

SUR

in English

FREE COPY
THE NEWSPAPER FOR
SOUTHERN SPAIN

Official market leader
Audited by PGD/OJD

September 1st to 7th 2017
www.surinenglish.com

News	2	What To Do	48
Comment	24	My Home	53
Lifestyle	26	Sport	58
Health & Beauty	39	Classified	63
Food & Drink	46	Pastimes	70

Bocelli brings operatic finale to Starlite

The Italian tenor, who delighted the Marbella audience, speaks of his musical career **P26&27**



CYCLING'S BEST REACH THE COSTA

It was a disappointing day for Chris Froome as the Vuelta arrived in Malaga province **P62**



The peloton passes through Benajárfé during stage 12 from Motril to Antequera. **FERNANDO GONÁLEZ**

Unions delay making airport strike decision until meeting next Thursday

Workers' reps have given the government more time to negotiate **P18**

Summer downpours bring flooding to the Antequera area and disruption to flights at Malaga airport **P5**

Diego Rolán's season-long loan from Bordeaux concludes Malaga CF's transfer business this window **P60**

Catalonian police under fire over Las Ramblas attack after ignored intelligence from the CIA comes to light **P22**

Ángeles Muñoz is back as mayor of Marbella after two-year absence

A vote of no confidence in the Socialist-led coalition puts the PP back in charge

Ángeles Muñoz, the local leader of the conservative PP party, is back in her old job as mayor of Marbella after councillors voted in favour of a motion of no confidence in the Socialist-led coalition in power since the 2015 elections. The change was made possible by the votes



of the two councillors from the independent San Pedro party, OSP. They previously supported outgoing Socialist mayor, José Bernal, but switched allegiance earlier this month to Muñoz, who has promised more budget autonomy for San Pedro. **P2&3**

Free ENTRANCE*
when buying tickets to

Bioparc
Fuengirola
unique in its species

VALID UNTIL 30/09/2017
One ticket must be for general entry. The free offer will be applied to the cheapest ticket. Cannot be combined with other promos.

PRESENT THE COUPON AT THE TICKET OFFICE



OPEN EVERY DAY

MIRAMAR
SHOPPING CENTRE

Fuengirola · Highway A-7 · Exit 208A

BRIDGING LOANS
Any purpose: Any property
5,000€ > 500,000€
617 333 777

NORDICAR PARKING MALAGA AIRPORT
NOW INDOOR PARKING!!! SHORT/LONG TERM
Drop off/ Pick up direct at airport in 5 min!
SCANDINAVIAN SERVICE
Rental cars for sale
www.nordicar.com
952 575 772 / 667 460 784

Currencias Direct
Your currency savings start on page 13

Ángeles Muñoz is back as PP mayor of Marbella after two years of PSOE coalition

The no confidence vote in the Socialist-led coalition went through with the support of the Partido Popular and the independent San Pedro group

by **HÉCTOR BARBOTA**

MARBELLA. Ángeles Muñoz is back as mayor of Marbella as expected. The local president of the conservative Partido Popular (PP) regained the post she occupied for two consecutive legislative terms (2007-2011 and 2011-2015) at mid-day on Tuesday.

Muñoz's reinstatement came after a successful vote of no confidence in Tuesday's council meeting against existing mayor José Bernal. It means that the PSOE Socialist party has lost control of the biggest local authority it held on the Costa del Sol.

The vote was made possible when the two councillors from the San Pedro separatist party, Opción Sampedreña (OSP), agreed in August to leave the ruling coalition and change their allegiance to the PP, which was the biggest party after the last elections in 2017 but didn't have enough councillors to form a majority until this week.

The two councillors representing OSP, an independent group focusing on the interests of San Pedro Alcántara, until now formed part of the ruling coalition with the PSOE Socialist party and left-wing group Izquierda Unida.

A working majority until 2019

In Tuesday's vote in the council chamber on Marbella's Plaza de los Naranjos, their joining forces with the PP provided 15 votes in favour of the no-confidence motion (PP-13



Muñoz alongside provincial PP president, Elias Bendodo, poses for selfies with well-wishers outside the town hall building :: JOSELE-LANZA

and OSP-2) and 12 against (PSOE-8, Costa del Sol Sí Puede-Podemos-2 and IU-2).

The new local government therefore will have the overall majority needed to govern during the 21 months that remain of the current legislative term before the next local elections in May 2019.

This is more than the minority government of the last two years led by Socialist mayor José Bernal; with only 12 councillors the coalition re-

Muñoz takes direct control of Tourism, Foreign Residents, Culture, Education and Security

Ángeles Muñoz will not appoint separate councillors to oversee Tourism, Foreign Residents, Culture, Education and Security. In her first interview with SUR after winning office, the new mayor said the departments were so important she wished to have overall control. Tourism will be run day to day by a quali-

fied manager. She also said that improving public services, street cleaning and parks and gardens would be a priority. There's been "a clear deterioration" she said, adding that "the people of Marbella are going to be very demanding" and stating that she felt there needed to be better planning of the public services.

ELITE

PUERTO BANÚS · MARBELLA

luxury fashion concept stores

ELITE WOMAN: Benabola 8
ELITE MAN: Muelle de Levante 8
elitestores.com



The PP has agreed to give greater autonomy to districts and delegate control of local budgets

The new council has committed to carrying on the urgent task of updating Marbella's PGOU

lied on two Podemos seats to approve projects.

It was the perceived failure of the two Podemos councillors to commit to a strong government that caused the OSP councillors to finally swap sides to the PP.

The coalition agreement reached between the PP and San Pedro's OSP party has 13 points. In return for OSP support for the PP to see out the current legislative term, the PP has agreed to give far greater autonomy to Marbella's districts, including San Pedro, and delegate more control over local budgets.

The PP has also promised to give more voice to opposition parties and encourage transparency. Of the council cabinet, five members will be from the PP and two from the OSP, as it had also had with the PSOE.

In her speech to councillors on Tuesday lunchtime after winning the vote, Ángeles Muñoz stressed that the PP-OSP agreement guaranteed stability and stated that the ideology of the new council would be "one of common sense and good management".

PP plans for the town

Muñoz said that the new administration in the resort would rule by consensus and that she would urge the regional and national governments to invest more in the town.

In particular the new mayor drew attention the half-completed extension to the Costa del Sol Hospital and the expansion of La Bajadilla port as examples of projects she would be fighting for. In addition she said she would work to secure better health facilities, an AVE high speed rail connection and the construction of spits to prevent the erosion of sand from the resort's beaches.

The new council has also committed to carrying on the urgent task of updating Marbella's master town plan document (PGOU).

The existing, heavily outdated 1986 document will be adapted so it can be used legally while experts

work on plans for a totally new one

Stand off in Orange Square

There were tumultuous scenes in Marbella's Orange Square (Plaza de los Naranjos) before and after Tuesday's meeting, with local supporters of the newly reinstated Muñoz on one side and residents in favour of the now former mayor José Bernal on the other.

Inside, the council chamber was packed, not just with the public but also many officials from the Costa's



Supporters of the Socialist PSOE party also took up positions outside. :: J-LANZA



Ángeles Muñoz in the mayor's office on Wednesday. :: J-LANZA

political parties eager to see the debate over the no confidence motion.

After the vote had gone in her favour, Muñoz greeted well-wishers at the town hall.

Accompanied by Elias Bendo, leader of the PP in Malaga province and also president of the Diputación, she posed for selfies, while supporters of rival political groups booed in the background.

Some of their jeers were directed at the OSP party which had

changed sides to let the PP into power, including at OSP councillor Rafael Piña, who continues in his role as San Pedro's district mayor.

"Piña, traitor, come out on to the balcony" and "Piña, traitor, you're the worst" were just two of the colourful comments.

However neither of the two OSP councillors were seen crossing the square during the morning's events. "They've gone in and come out again by the back door," said the angry onlookers.

Outgoing mayor, José Bernal says farewell but promises to return

"The tough journey has done nothing but strengthen my commitment to San Pedro and Marbella," says PSOE local leader

:: MÓNICA. PÉREZ

MARBELLA. The outgoing mayor of Marbella José Bernal was praised for the dignified way in which he passed the "baton" over to Ángeles Muñoz, a process for which he said he had "the utmost respect".

In an open letter to the people of Marbella he said that he didn't understand how OSP, his coalition partners for two years, had "handed



power to the Partido Popular in exchange for nothing". In the letter he explained that "over these past two years a group of honourable councilors have returned integrity to the council administration.

ers and brought important sporting events to the municipality."

He closed by saying, "The tough journey has done nothing but strengthen my commitment to San

We have transformed whole neighbourhoods and brought down unemployment rates to pre-crisis levels, reduced the huge debt that the town hall had, improved conditions of equality for town hall workers and brought important sporting events to the municipality."

Pedro and Marbella. We are going with the commitment to return."

During his intervention in the council meeting on Tuesday, Bernal said that being mayor of Marbella had been the proudest moment of his life.

However other PSOE politicians were less conciliatory about the transfer of power to the PP. The Socialist's regional party secretary, Juan Conejo has claimed that there is a "dark side" to the OSP agreement with the PP to force the no confidence vote. He said that there were "too many coincidences" and situations that "were difficult to explain". "Everything indicates we are returning to dark times again in Marbella," he said, alluding to past legal scandals in the town.

A SAFE LEGAL APPROACH
TO A BEAUTIFUL COUNTRY

The
**LEGAL
500**

www.lawbird.com

lawbird
Legal Services

Independent and Reliable

MARBELLA OFFICE
Edificio Alfil, Floor 4 | Ricardo Soriano 19 - 4 | 29601 Marbella | +34 952 861890 +34 952 861695

LONDON OFFICE
9 Bickels Yard, 151-153 Bermondsey Street | London Bridge, London SE1 3HA | +44 2035191815

Archidona residents face weeks with no mains drinking water

People are having to fill bottles from a tanker after the local supply was deemed unfit for human consumption

IVÁN GELIBTER / SUR

ARCHIDONA. Visitors to the town of Archidona in the north of the province of Malaga will have witnessed scenes that could be found in documentaries about shanty towns in underdeveloped countries.

Residents leave their homes armed with plastic bottles to fill up from a tanker doing the rounds of the streets. Unlike the people in the documentaries, these residents do have running water in their homes and can shower and clean without a problem, but this week this water has been deemed unfit for drinking and use in cooking.

On Tuesday evening it was announced that the drought affecting inland areas had caused the water in the wells that feed the town's mains supply to show levels of organic substances or metals that exceed the amount considered safe for human

consumption.

"The maximum legal value is 30 milligrammes per litre, and values above that have been detected," said the town hall.

The local mayor, Mercedes Montero, told SUR that the situation was not unexpected as they had been aware of the potential situation for several days.

"We were hoping that the Dana [last Monday's weather front] would have brought rain, because our wells depend on rainfall. But while it rained in neighbouring towns it didn't here," she said.

On Wednesday therefore the town hall's alternative drinking water supply operation was activated. From now on water tankers will tour the streets of the town to allow residents to fill up their bottles. On Monday, Wednesday and Friday around 20 different points in the town will be covered, while on Tuesdays and Thursdays the tankers will visit rural areas that are also affected.

Archidona is not the only town in the province to have to resort to portable supplies of drinking water due to the drought. Campillos and Casabermeja first experienced the



Residents carry bottles filled from the tanker back to their homes. :: NITO SALAS

problem followed by Fuente de Piedra last week.


The weather over the coming days and weeks will determine when the town's 8,500 residents will be able to drink their tap water again.

José Manuel, who by ten o'clock on Wednesday morning had already filled 80 five-litre bottles from the tanker to supply the local care home for the elderly, hopes that will be soon.



"I know everyone's affected by the problem, but it's worse for us. The tanker comes here every Friday, so we've got to make this last a week or resort to buying water in the supermarket.



Staff from the care home filled 80 bottles on Wednesday. :: N. SALAS



HAVING TROUBLE WITH THE INTERNET CONNECTION IN YOUR AREA?

SWITCH TO EXCOM WIRELESS FIBER!

<h4>10/1 MBPS</h4> <p>Only 36,30€/month IVA INCLUDED</p>	<h4>20/2 MBPS</h4> <p>Only 66,60€/month IVA INCLUDED</p>
---	---

- THERE IS NO PERMANENCE
- UNLIMITED INTERNET
- WE OFFER SYMMETRICAL BANDWIDTH
- WE ARE FLEXIBLE

CONTACT US! : +34 951 18 90 00 | www.excom.es



Cars were dragged along by the force of the flood water in Antequera. :: A. J. GUERRERO



A woman battles with water in Humilladero. :: I. G.



Machinery clears mud from a damaged road. :: SUR

Rainfall boosts reservoir levels but fails to relieve drought threat for farmers

:: EUGENIO CABEZAS

MALAGA. The storms at the beginning of this week did not bring as much rain as the Spanish met office Aemet had forecast. Nevertheless the rain that did fall, especially in the Guadalhorce valley and Antequera areas, has been welcomed by local farmers, although they point out that the threat of a drought situation for crops and livestock remains.

The same heavy rain that caused flooding in Antequera and Humilladero, among other towns, did reach the Guadalteba and Conde de Guadalhorce reservoirs but failed to increase their levels by more than one cubic hectometre.

Nevertheless any rain in August is an unexpected bonus and last week's storms have been valued as "very positive" by the main farming associations.

The threat of a serious drought is still hanging over farmers, who welcome the autumn and winter with hopes for more precipitation.

The secretary general of the Small Farmers' Union (UPA), Francisco Mocosco, said this week that the olive crop has benefited especially from last week's rain. He called for local town halls to clear up damage caused to country lanes in areas north of Antequera.



Cuevas de San Marcos. :: SUR

Summer downpours cause floods in the Antequera area

Several flights were diverted from Malaga airport on Monday due to the unusual weather phenomenon known in Spanish as a Dana

:: I. LILLO / I. GELIBTER / A. J. GUERRERO

MALAGA. Summer storms caused a number of problems on the Costa del Sol and inland on Monday morning. The unusual weather, more typical of autumn than summer, is due to what is referred to in Spain as a 'Dana', a pocket of cold air trapped at high altitude.

The Spanish met office Aemet issued yellow and amber weather

warnings for storms and heavy rain until Monday evening in many parts of the province of Malaga.

However the worst of the weather was felt in the towns of Humilladero, Mollina, Villanueva de Algaidas, Campillos and Antequera in the north of the province where downpours on Monday caused flash floods.

The storm hit Antequera at around 2pm and the heavy rain flooded streets in the town centre and the industrial estate.

The situation forced the temporary closure of the N-331, which links Antequera with the main road to Cordoba after a stream broke its banks.

Mollina and Humilladero had suffered earlier that day with the emer-

gency services being called in to stop water from getting in homes and businesses.

Humilladero councillor Nazaeth Heredia told SUR that drains had been cleaned prior to the rains, but even so the flooding suffered by the town was the worst she had seen in years.

Much of the Costa del Sol experienced storms and some downpours on Sunday night and Monday morning although not enough rain fell to cause problems.

The Spanish meteorological agency Aemet counted 800 rays of lightning between 8am and 2pm.

Lightening and storm clouds however caused ten flights due to land at Malaga airport to be diverted, six to Seville and four to Granada. Ra-

dars had detected ice in suspension in the clouds which could have caused serious damage to the fuselage of the planes in the case of collision. In some cases passengers had to wait several hours until it was considered safe for the planes to continue on to Malaga airport.

The situation on Monday morning in Malaga airport's control tower was described by controllers as "delicate". They said that the procedures established for this type of situations were "obsolete" as they were designed for a much smaller volume of flights. The controllers also said that the chronic staff shortage and work overload made the morning's operation very difficult.

"The control tower is way behind the airport's demands," they said.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
PROBLEM WITH YOUR
DRINKING?
THERE IS A COST FREE SOLUTION
HELPLINE 600 379 110
www.aa-europe.net

PROFESSIONALS IN RENEWABLE ENERGIES AND ENERGY EFFICIENCY

inove ecoenergia

Your home or business, comfortable with more efficient consumption

www.inove-ecoenergia.com

Smart Thermostats
Area Control
Inverter Equipment

C/ Pilar Bardem 10. Bajo 2 29680 Estepona (Málaga) Tel./fax: 951 21 67 32
e-mail: info@inove-ecoenergia.com

Man dies in head-on collision after driving wrong way on AP-7 toll road

The nighttime accident, on the motorway near Marbella, was the fourth fatal vehicle crash on the Costa del Sol over the last ten days

by JUAN CANO

MALAGA. A 53-year-old man died on Monday night in a car crash on the AP-7 near Marbella. The dead man, of Spanish nationality, was driving the wrong way along the motorway to the east of Marbella in a Seat Ibiza when he collided head-on with a motorist in a Nissan Pulsar. The other driver, a young man also of Spanish nationality, was taken to the nearby Costa del Sol hospital to be treated for numerous injuries.

The tragedy took place just after 10pm on Monday night at kilometre 187 of the AP-7. Investigations into how long the man had been heading west on the eastbound carriageway are ongoing.

His blue vehicle was seen by numerous witnesses at the service station at around kilometre 190 of the same motorway. It is thought that it was here that he made his way



The wreckage of the Seat Ibiza driven by the deceased man. :: SUR

back onto the motorway towards Almeria, but instead began to drive against the flow of traffic towards Cadiz.

The car then collided with the younger man's vehicle driving in the right direction. According to sources, the other driver's injuries are not thought to be life-threatening.

The fatal accident was the second to take place on Monday. At around 1.30pm a 34-year-old Hungarian man, residing in the province of

Malaga, died in a crash involving no other vehicles. The accident, in the Churriana tunnel on the A-7 near Malaga, led to the closure of two lanes while firefighters worked to retrieve the man's body.

Last Friday another man was killed when he was hit by a car after walking out onto the motorway near Benalmádena. Just two days before, a 60-year-old man died when he was run over by a vehicle on the A-7 near to Estepona.

No new clues in search for whoever launched fire attack on a Marbella hotel

The neighbours of the Sisú Hotel have complained about guest behaviour while the building's owner seeks a million euros rent from the hotel's operators

by SUR

MARBELLA. One week on from the release of an alarming security video showing a fire and explosive attack on a Marbella hotel while people were inside, investigators are no closer to solving the mystery of who was behind the terrifying action.

The operators of the Sisú Hotel out-

side Puerto Banús made the footage public in an attempt to find the culprits. In the grainy video a man with his face covered can clearly be seen dousing the restaurant with petrol and setting off an explosive device. The nighttime incident happened in March while the hotel was getting ready to open for the season.

The hotel, known for its high-profile, lively pool parties, has become increasingly mired in controversy and national media in Spain have been devoting coverage this week to who might be behind the attacks. The hotel cannot claim insurance until the attacker is found and a 20,000-euro reward has been offered.

The hotel building is a source of a bitter ongoing legal dispute.

Hotel Locrimar SL, who say they are the real owners of the building, are claiming one million euros in money related to unpaid rent, according to their legal representative, Antonio Flores of Lawbird. The operators dispute the facts concerning who the owners are that they should be paying rent to. Meanwhile neighbours have complained about the hotel operator's use of some of the apartments in their development as overflow accommodation for its partying guests. Both Hotel Locrimar SL and the neighbours have strongly denied any involvement in the fire attack.

112 REPORTS



The site of the robbery, Andy's beach bar. :: JL

Cabopino beach bar held at knife point

MALAGA

by JUAN CANO. Andy's beach bar in Cabopino was held up by armed robbers in the early hours of Monday morning. The bar had closed and three employees were cleaning the kitchen when the bar was ransacked by between three and five masked

assailants, wielding knives and bats.

The employees were detained for more than one hour while the perpetrators searched for a safe. The gang eventually got away with more than 80,000 euros in cash, money which had been kept aside to pay wages. Before fleeing, the thieves tied up the employees to ensure a successful escape and stole a vehicle which was later found abandoned by the police.

Hotel in Mijas stormed by masked robbers

MALAGA

by JUAN CANO. At around 7am on Monday morning two men wearing ski masks to hide their identity stormed into the Ilunion hotel in Mijas and attacked a receptionist. Although the individuals were not armed, they beat the receptionist with a series of punches and kicks, before breaking open the till and making off with its contents. The exact amount that was taken is unknown and the victim was not seriously injured. Investigations are ongoing.

Human remains found in Mijas and Axarquía

MALAGA

by JUAN CANO. On Thursday 24 August parts of two human bodies were found in Mijas and Arenas (Axarquía). Both of the bodies were dismembered, presumably due to the length of time they had been there and the presence of wild animals in the area. Upon initial inspection, the bodies did not show signs of any violent attack. Local police are dedicating their efforts to identifying the two bodies and are searching missing people records.

Young woman reports sexual assault by taxi driver in Puerto Banús

MALAGA

by JUAN CANO. A woman between 25 and 30-years-old has reported a sexual attack in Marbella. The tourist, who was staying in the resort, told police that she and a group of friends went out for a drink in Puerto Banús last Saturday night. At around 4am on Sunday morning the unnamed woman decided to return to her hotel alone.

According to her report, she entered a taxi, but rather than taking her to her destination, the driver took her to a secluded area outside of the city. It was here where the driver allegedly began to sexually abuse her.

The woman was unable to identify the model or licence number of the taxi, nor was she able to describe any aspects of the physical appearance of the driver.

After the alleged attack, the taxi driver then brought the victim back to the resort, where he left her at a street by the hotel where she was staying. The investigation is ongoing and police have highlighted the difficulty in solving cases such as this one, where the victim is unable to remember any details.



Britons continue to move to Europe – Are you one of them?

By John McCann, Senior Partner, Blevins Franks

Moving to Europe is a dream for so many Britons. Some aim to retire abroad, while others cannot wait and move over while still working, or take early retirement to start the dream sooner rather than later.

What about you?

Around 900,000 UK citizens are currently long-term residents of other EU countries, according to the Office for National Statistics. But will this trend continue after Brexit? The referendum led to uncertainty over whether Britons already living in Europe would keep their current rights, and also whether it would mean less new people moving over if they chose to wait until after Brexit negotiations were concluded.

In fact, we have noticed a surge in interest from people wanting to leave the UK, and as soon as possible. With offices in five EU countries, including Spain, we are also getting enquiries from people who have not yet chosen a country and are investigating their options – but most are pretty sure they do want to leave the UK and preferably before Brexit.

Residency rights

Reassuringly, both the UK and EU have committed to recognise existing residency rights. So if you are already fully resident within the EU – or gain residency before a certain date – you should keep the right to stay permanently.

We do not yet know the cut-off date or what the residency rules will be for those who arrive after Brexit. New mutual agreements should lay out how processes like acquiring residency, visas and permits will work in a post-Brexit world. We anticipate that most countries will continue to welcome British expatriates, but the procedure may be less straightforward than today.

If you want to live in the EU but are still a UK resident, you may want to secure residency soon – under current rules – rather than waiting to see what happens.

Which country?

For many people it is an easy decision; they have visited a country a few times and can happily picture

themselves living there. But could the tax implications put you off?

Others are still weighing up a few different countries. In this case you need to think about which country will suit you best, but also research the tax regimes as one of the factors to consider.

For most of us, lifestyle is more important than how much tax you pay, but it does play a part and tax burdens vary across countries. Some countries have beneficial tax regimes to attract new residents.

What I suggest you do is list the countries you would like to move to in order of preference, then discuss your choices with a cross-border financial advisory firm.

You may be surprised to find that, with effective, compliant tax planning in place, the taxes in your preferred country are not as high as you imagined. With a deep understanding of the local tax regime and planning opportunities you may be able to significantly reduce your liabilities. This is particularly the case if you are retired and have

pension and investment income, as how you hold your assets can make a big difference to how they are taxed.

Tax and estate planning tips

This is not an area for do-it-yourself tax planning. However much research you do on the internet, it will not match the knowledge and experience you get from a specialist who lives in the country, has been working with the local tax system for years and knows how to use it to your advantage.

The answer for you may even be to move to one country initially to take advantage of their tax breaks, and then later move to your preferred country. You will need specialist, highly personalised advice to establish the best course of action for you.

You need to think about when to sell assets. Weigh up whether you would be better off selling UK property and investments while still UK resident, or waiting until you are resident in your new country.

It is also important to consider estate planning when moving, as each country has its own succession laws and often some form of inheritance tax, typically with very different rules to the UK. Again, these rules can often be overcome or mitigated with local knowledge and careful planning.

Cross-border financial planning can be complex at the best of times. The new global automatic exchange of information regime makes it even more important to get this right, preferably from the outset, and Brexit now adds further considerations. Specialist advice from a firm that can advise on a few countries and the interaction between regimes will be invaluable as you navigate this new world.

Tax rates, scope and reliefs may change. Any statements concerning taxation are based upon our understanding of current taxation laws and practices which are subject to change. Tax information has been summarised; an individual is advised to seek personalised advice.

Thinking of leaving the UK? Had enough of the uncertainties of Brexit?

Blevins Franks specialises in cross-border tax and investment advice and can help you decide which country would most suit you. We can advise you on the most efficient way to structure your affairs on leaving the UK, and also ensure that your finances are in the best possible shape for your new European country of choice.

Keep an eye on the Blevins Franks website for Brexit news - www.blevinsfranks.com/brexit and contact us if you want to sign up for regular updates.

Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA, NUEVA ANDALUCIA
900 460 174 southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR, CADIZ, HUELVA, AYAMONTE
900 978 903 southernspain@blevinsfranks.com

BLEVINS  FRANKS

TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 179731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Mediation Directive from Malta, the regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists.

www.blevinsfranks.com

The Russian church originally planned in Marbella will now be built in Estepona

The project by the Orthodox Initiative Foundation includes a church, social centre and belltower and will cost about 1.13 million euros

CH. MÁRQUEZ

ESTEPONA. The agreements were signed, the first stone was laid and the photo was taken, but what was going to be the biggest Russian Orthodox church in Spain, and the first in Andalucía, will now be built in Estepona instead of Marbella.

The council has ceded nearly 6,000 square metres of land in Arroyo Las Cañas, on the way up to the Selwo park, to the Orthodox Initiative Foundation, the same organisation which in 2013 signed an agreement with mayor of Marbella Ángeles Muñoz to build the church at Azalea Beach, next to Casa Rusia.

When asked why the church is moving from Marbella to Estepona, Father Dimitry Osipenko, the repre-



The site in Arroyo de Las Cañas :: CH. MÁRQUEZ

sentative who signed that agreement, just said, "The situation is not easy." Sources close to the foundation, however, claim that people living in the Azalea Beach area were opposed to the project and the council did not seem interested in progressing.

The same sources also believe lo-

cal residents were afraid the church would attract members of the Russian mafia although "that is very unlikely because

this is a very serious and respectful community and they didn't even want the church to be built near any bars or discos."

The deputy mayor of Estepona, Ana Velasco, says the Orthodox Initiative Foundation contacted the town hall about the project a year ago and the council has welcomed it because it is "of general interest" to the municipality.

The building will be used as a Russian church and social-cultural centre. The project is fairly modest, costing less than 1,130,000 euros. The one in Marbella would have cost between three and four million euros, and the foundation said it would be financed through donations.

The architects plan this to be an iconic building, with a separate belltower, constructed with Mediterranean materials.



A drawing of the future Orthodox church in Estepona :: SUR

Half of the people on Manilva's population register are from abroad

The British are the most numerous, with 2,800 registered, followed by Moroccans (653) and Romanians (510)

C. MÁRQUEZ

MANILVA. Manilva is one of the municipalities with the highest number of foreign residents. Nearly half of those on the population register are from other countries and many have settled there because of their work. On 17 August Manilva's official population of 16,184 included 79 different nationalities.

Of that total, 6,593 people (about 40.75 per cent) are foreign. The British are the most numerous, as 2,800 are on the population register, fol-

lowed by Moroccans (653), Romanians (510) and Italians (274). The other large communities are from Germany, Argentina, Belgium, Bolivia, Bulgaria, China, France, Ireland, Holland, Paraguay, Poland and Sweden.

The mayor of Manilva, Mario Jiménez, said that most British residents are aged between 60 and 69, so many have chosen to retire here. Although they have expressed concerns about Brexit, they do not appear to be thinking of moving.

The residents from Morocco and Romania tend to be younger, mainly between 30 and 39. "Most of them came here during the boom in construction, and they are working," said the mayor.

As a result of its large foreign



Residents and tourists on the seafront at Manilva :: C. M.

population, Manilva council has begun producing documents with English translations. The Local Police force was also reinforced this summer with a Romanian policewoman and a French officer, to improve communication with residents of these nationalities.

The mayor stressed the importance of registering at the town hall. "Many people who live here aren't on the population register, and we need to know how many residents we have so that we can provide enough important services such as healthcare and security," he said.

HERE AND THERE

Pavement to be built on pedestrian track

MARBELLA

N. C. The contract to improve pedestrian access between San Pedro and Nueva Andalucía via Caril del Potril was put out to tender last week. The 160,000-euro project involves building a pavement along the dip, formed by the Río Guadaiza, currently used by pedestrians. The project would be a provisional measure until a bridge is built, and signs warning of the danger of flooding will be put up.



Cars in the dune area. :: J. R.

Boulders to stop dune parking moved again

MARBELLA

M. P. The boulders put in place last week by Marbella town hall to prevent beach-goers from parking in a restricted area near the Artola dunes lasted just two days. Last Friday morning municipal workers found that the large rocks had been moved by unknown individuals during the night to allow vehicles through and the no vehicles road sign had disappeared altogether.

Driver caught going at 228km/h on motorway

MARBELLA

SUR. Guardia Civil traffic officers stopped a driver who was travelling at 228km/h in a 120km/h limit on the AP-7 toll motorway in Marbella. The incident occurred at 3.45 pm on Tuesday when a speed camera registered the speeding Audi SR3 at kilometre point 196.5 of the road. The driver, a 37-year-old Frenchman with the initials I. S. was arrested for allegedly committing a crime against road safety.



POOL by
MOËT & CHANDON

Step into a world of luxury at Pool by Moët Chandon.

Open daily from 10.30hrs to 19.30hrs.

Over 18's only.

For reservations call 952 809 500



**Kempinski
Hotel Bahía**

MARBELLA ESTEPONA

Ctra de Cádiz, km. 159

29680 Estepona, Málaga, Spain

Tel: +34 952 809 500

reservation.estepona@kempinski.com

www.kempinski.com/estepona

A-list mega yacht moors in Malaga



ilillo@diariosur.es

The 138-metre-long Rising Sun belongs to one of the founders of Dreamworks and often entertains icons of the worlds of music, fashion and even politics

At a staggering 138 metres long, the Rising Sun is one of the largest private yachts in the world. The super-yacht arrived on Tuesday in the port of Malaga and moored alongside the equally impressive luxury cruise liner, Star Legend. Despite being shorter in length (135 metres), the Star Legend accommodates a lot more passengers than its neighbour.

Malaga's modern port is gradually becoming the place for billionaires to show off their toys. The Rising Sun is the second yacht of such grandeur to come to Malaga this summer. In July the arrival of the Prince Abdulaziz, owned by the Saudi Arabian royal family, attracted numerous curious onlookers. Its 147 metres in length make it the sixth



The Rising Sun moored in front of the Star Legend in Malaga port on Tuesday. :: FERNANDO GONZÁLEZ

largest of its kind in the world.

Rising Star came on a "technical stopover", according to the information provided by the port authorities, meaning the boat may have

been undergoing some kind of repairs or simply taking on supplies. This suggests that there were no VIPs aboard, however the Rising Sun is a regular floating holiday

home for celebrities.

Its owner David Geffen is no stranger with the stars. The media magnate, music producer and film studio executive regularly rubs

shoulders with Hollywood celebrities. As a producer he has worked with the likes of Aerosmith, Guns&Roses, Nirvana, Bob Dylan and John Lennon and in 1994 Geffen co-founded the film production company Dreamworks with Steven Spielberg and Jeffrey Katzenberg.

With this impressive CV it comes as no surprise that Rising Sun is frequented by a whole host of A-list celebrities looking to take to the seas for their summer holidays. According to the newspaper El País, Bruce Springsteen was spotted onboard the mega yacht just last week in Ibiza. What's more, the fashion designer Calvin Klein and ex-Oasis member and rock icon Noel Gallagher were spotted onboard in the Balearic waters between the islands of Ibiza and Formentera.

And it's not just media stars who've been seen on the boat, but important political figures too. Ex-president of the USA, Barack Obama and his wife Michelle have also made use of Geffen's luxury yacht over the summer, this time sharing the experience with TV host Oprah Winfrey and actor Tom Hanks, as they travelled to the tropical Bora Bora island in French Polynesia in the Pacific Ocean.

The yacht, designed by Jon Bannenburg, has an estimated worth of more than 200 million dollars and contains four diesel motors able to propel the boat at an incredible cruising speed of 28 knots, making Rising Sun one of the most powerful boats of its category.

"Important consumer information"

For all **timeshare**, points and fractional owners.

The Spanish supreme court has recently declared many **timeshare** contracts null and void and has awarded full refunds plus damages to purchasers.

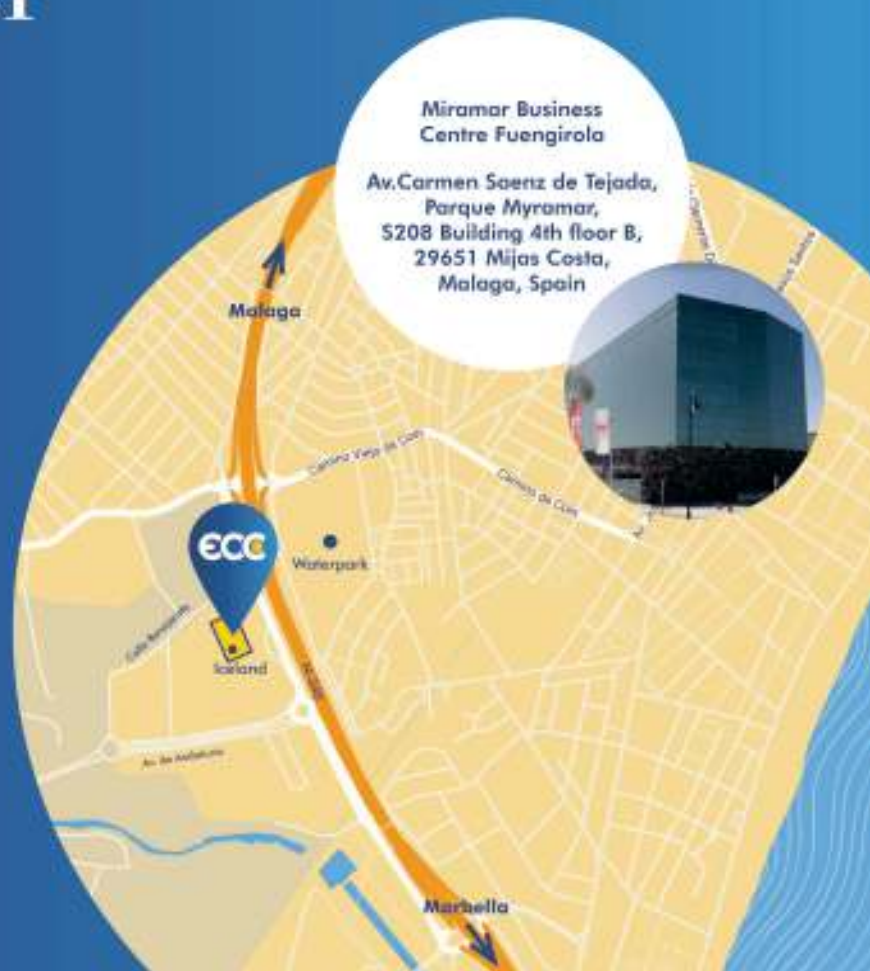
If you are happy with your timeshare please take no further action. However, if you would like to know if your contract falls foul of this legislation contact us for free advice.

Call us on **951562550** (local),
UK 01793 858172 and visit
www.timeshareadvicecentre.co.uk

Or please pop in to see us at our Spanish head office located in the Miramar Business Centre 4th floor, opposite the Mijas Water Park and collect your free information pack.

"time to share your story"

timeshare **advice**
powered by **ECC**



**OUR CAR INSURANCE
HAS EVERYTHING.
IT EVEN HAS AN
INTERNATIONAL
GREEN CARD FOR
A SAFER JOURNEY.**



SMALL ON PRICE.

FROM JUST
*
€194
DOES YOURS?



linea directa

952 147 834

BIG ON SERVICE.

*Based on third party. Valid for new customers only. Ends 31/12/17. Not valid for renewals. Conditions apply.

HERE AND THERE

Tourist reports hotel for illegal sunbed service**NERJA**

✪ **E. C.** A tourist from Madrid has presented a complaint against the hotel Balcón de Europa to Nerja town hall. The tourist, Alejandro de la Fuente, has reported in writing that the hotel is providing guests with sunbeds on the La Caletilla beach, to which the hotel has direct access. However, de la Fuente argues that the hotel was

not issued a licence to have sunbeds on the beach this year due to the storms over winter which took much of the beach away. The town hall has issued such a licence in previous years. A hotel spokesperson said that guests are taking the sunbeds from the terrace down to the beach and that the establishment is not charging guests for them. De la Fuente says that he has not had a response from the town hall yet and that he was told the complaint would be passed to the correct department to be dealt with.

Balcón de Europa hotel and La Caletilla beach. ✪ **E. C.****Payment reminder for Nerja foreign residents****NERJA**

✪ **J. R.** Nerja foreigners' department has issued a reminder to all foreign residents that IBI, rubbish and cemetery taxes must be paid to the town hall by 14 September. IBI applies to all those who own property in the town. Any bank will accept the payment and anyone who has not received a bill should go to the Nerja local tax office, Patronato de Recaudación, to collect it.

€930 fines for worst 'beach-hoggers' as problem continues

250 items have been removed so far this summer in Torrox and there is still one month to go; a record since the by-law was approved in 2015

✪ EUGENIO CABEZAS

TORROX. The number of fines issued for reserving space on beaches in Torrox has increased this year, despite widespread international media attention.

In 2015 Torrox town hall was the first in Spain to start fining 'beach-hoggers' - people who left belongings such as towels, sunshades and chairs on the beach early in the morning to reserve the best spots for when they returned later in the day.

Torrox town hall reported that 26 fines were issued during the first summer season, with around 100 items being seized by the authorities. By 2016 it had risen to 52 fines and to date this summer a total of 42 people have received a fine with 250 items being seized. However, the previous two years included figures for September. As such town hall sources anticipate that this year's final num-

Police officers remove items from a beach in Torrox. ✪ **E. CABEZAS**

ber is set to be higher.

Owners of the seized beach items must pay a 30 euro fine to get their property back and have one month in which to do so.

Town hall sources say that fines are higher and in some cases have reached 930 euros when people have acted against a 2015 law on citizen safety (4/2015 Seguridad Ciudadana) by becoming abusive towards town hall officials or local police officers.

Seven people have been reported for such behaviour so far this summer.

Other towns have followed suit since Torrox pioneered the system, including nearby Algarrobo and Benalmádena. Earlier this year Nerja also passed a law to start to enforce fines for left items and it includes banning fires and camping on its beaches, except on certain occasions, such as San Juan. The town hall has yet to implement the law.

Twin brothers celebrate success

Jorge and Kiko Montoro cycled from Torre del Mar to Copenhagen then competed in one of the world's toughest sporting challenges

✪ JENNIE RHODES

TORRE DEL MAR. Jorge and Kiko Montoro, the twin brothers who cycled from Torre del Mar to Copenhagen and then took part in the city's Ironman competition have returned to their hometown having completed their challenge.

Despite difficult weather conditions, including strong winds and heavy rain on the day of the competition, the brothers finished in just over 10 hours.

They were met by family members in Copenhagen and stayed with Lars Aarup, their friend and team mate at the Axarquía triathlon club who lives in Torre del Mar but is from Copenhagen.

Jorge and Kiko, 37, who are both PE teachers in Malaga, decided to do the journey by bike and Ironman to celebrate having both recovered from brain tumours recently.

Jorge and Kiko Montoro at the end of the Ironman. ✪ **SUR**

Sightseeing with Helle Hollis!

New experiences await you! Join the Home Owner's Club and share the benefits with friends and family.

- ✓ 15% discount on car hire
- ✓ Accumulate bonus for next year
- ✓ Fair Fuel policy
- ✓ Free "Fast Lane" Service

"Superb! ...Will certainly use Helle Hollis again."

★★★★★
WARMINGTON

Zahara de la Sierra, Cádiz, Andalucía

Helle Hollis Car Rental

VIP HOME OWNERS' CAR RENTAL CLUB

Become member at www.hellehollis.com - it's FREE!

Helle Hollis Car Rental | Málaga Airport | Fuengirola | Tel.: +34 95 224 55 44 | Email: bookings@hellehollis.com



Feeling nostalgic
for the UK?
Don't lose out
on your currency
transfers.

Whether you are selling a property
or simply repatriating funds, we'll
help you make the most of your
money every time you transfer:

- Bank-beating exchange rates*
- Fee-free transfers
- No bank charges when
depositing banker's draft
(exclusive partnership with
Caixa bank)
- Expert guidance on the markets



Get in touch - Costa del Sol

Spain - Nerja

📍 Calle Antonio Ferrandis Chanquete 1
Local 1A, Nerja, Malaga, 29780

☎ +34 952 906 581

✉ nerja@currenciesdirect.com

Spain - Marbella

📍 Plaza de las Orquideas
Calle Orquidea Local 6, Nueva Andalucia
Marbella, 29660

☎ +34 952 906 581

✉ costadelsol@currenciesdirect.com

Spain - Fuengirola

📍 Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz s/n
Urb. Puebla Lucia, Edificio Leo Local 1
Fuengirola, 29640

☎ +34 952 906 581

✉ costadelsol@currenciesdirect.com

currenciesdirect.com/spain

*Fees and exchange rate data for banks
taken from the international money transfer
index™ (imti™).

Currencies Direct Ltd is authorised by the Financial Conduct
Authority under the Payment Service Regulations 2009
(FRN 504360) for the provision of payment services.



"We just want to make a living"

Illegal vendors on the Costa are hoping to be able to carry out their activity in markets but many of their colleagues are undocumented

:: ALBERTO GÓMEZ

BENALMÁDENA. For years now councils along the Costa del Sol have been trying to find a solution to the problems posed by illegal street vendors, namely unfair competition for business owners in the resorts.

By not paying taxes, these 'manteros' as they are called in Spanish (in reference to the large sheets they carry), can undercut their competitors. This, however, is not their aim, according to one of the spokesmen for the Senegalese community in Benalmádena who preferred to be anonymous.

"We're not looking for a war. We don't sell drugs, we don't rob anyone; we just want to pay our bills and make money to send back to our families," he said.

He admitted that they are open



The street traders transport their goods in large sheets. :: A. GÓMEZ

to finding solutions such as having an official market set up or even a cooperative. "We would prefer to be regularised, in a market, but some of our colleagues don't have papers and can't get them."

This situation leads to mafia con-

trol and forcing these men to work impossibly long hours.

"Many of us work in the fields during the winter and then out selling during the summer. We would like to have a much more stable situation," he concluded.

TORREMOLINOS AVENUE GETS A MAKEOVER

Municipal workers last Thursday completed the remodeling of Avenida Carlota Alessandri, one of the main roads which runs through Torremolinos. Improvement works so far in phase one include reducing the road from four to two lanes, adding extra car parking spaces. Adding cycle lanes is under consideration for the second phase of the development.



:: A. GÓMEZ

HERE AND THERE



The Hotel Byblos, in Mijas. :: SUR

Byblos redevelopment gets the green light

MIJAS

:: I. GELIBTER. Mijas town hall has given the green light to the project to renovate the Hotel Byblos in Mijas, one of the Costa's most iconic hotels once frequented by Princess Diana. This will allow for

a works licence to be processed in the autumn.

It is expected that work will get under way either at the end of 2017 or the start of 2018.

The project, which will cost 60 million euros (including the purchase of the building), will see the creation of 200 jobs, as well as a further 500 during its reconstruction phase.

Sunbed attendants call for night surveillance

TORREMOLINOS

:: A. G. Sunbed attendants in Torremolinos have called for a greater police presence during the night and early morning after a number of loungers were damaged by people using them for late night open-air drinking parties, known as 'botellónes'. At present there are no police patrols along the coastal area after 2am.

New car park open at Los Nadales

BENALMÁDENA

:: A. G. Benalmádena Pueblo now has another 75 parking spaces after a new car park at Los Nadales opened last week. The new facility, next to the Jardines del Muro elevator, will employ four people and will be run by the mental illness association Afesol who will be responsible for the car park's upkeep.

Bioparc welcomes new Sumatran tiger

FUENGIROLA

:: I. GELIBTER. Harau, a two-year-old Sumatran tiger, has a new home. From now on he will live in Fuen-girola's Bioparc as part of a Europe-wide conservation programme designed to encourage reproduction outside the

species' natural habitat.

It is hoped that Harau, who has arrived from Le Pal zoo in France, will mate with the Bioparc's female Sumatran tiger, Asmara. However, at this present stage, it will be a while before the pair can be seen together as these territorial animals need a period of time to become accustomed to the presence of other members of their own species.



Harau

De Cotta Law

Complete Legal Services

- ✓ Conflict over taking children overseas
- ✓ Child Maintenance after a divorce
- ✓ Child Abduction and Relocation
- ✓ Pension Sharing
- ✓ Divorce and Property
- ✓ Pre-marital Agreements

De Cotta McKenna y Santafé

Cc Valdepinos 1 y 3ª Urb. Calypso, 29649 Mijas Costa T: +34 952 527 014

www.decottalaw.com

E: family@decottalaw.net

Mijas Costa | Coin | Nerja | Tenerife



Appeal launched by Triple A to keep the animal shelter open

More members and donations are desperately needed following a drop in revenue caused by an ongoing court inquiry

ASH BOLTON

MARBELLA. The Marbella animal shelter Triple A is on the verge of closing according to senior bosses at the charity.

The organisation claims that following a raid by the Guardia Civil's nature protection unit Seprona last year both memberships and donations have fallen dramatically.

The work of the shelter was thrown under suspicion in April 2016 when several members of the organisation and volunteers were arrested and questioned.

A judicial inquiry into a number of allegations connected with the shelter's work is ongoing. The court's decision as to whether or not to take the case any further is expected later this year although the investigation has been described as "complex".

Meanwhile the charity, which rejects the allegations, has launched an appeal for more members, volunteers and donations in order to keep the shelter open.

New appeal

Jan Weima, 72, a volunteer and founding member at Triple A (Amigos de Animales Abandonados), told SUR in English:

"I am afraid this is the consequence of the raid carried out by Seprona on 11 April last year. The memberships went down, the donations went down and we had a great number of young dogs dropped off, most of them unwanted Christmas presents.

"On top of that we had a massive increase in the amount of hunting dogs being abandoned when the hunting season came to an end. The outgoings have increased dramatically and this led us to the fact that without money the Triple A could face possible closure," he said.

"If we don't get more support we might have to hand over the keys to the town hall," Weima added. "We can't keep begging for money to keep the charity open. You just can't run a business or a charity like Triple A that way."

Triple A's monthly running costs total €30,000, and at present the shelter looks after 300 dogs and 140 cats.

Weima explained that to become a member of Triple A costs €5 a month. At present, the charity has 350 members. "We will be grateful for small donations as well as large ones. But most of all we need to increase the number of members, this will give us a more or less fixed yearly income," he said.

Triple A re-homes pets around Spain but the majority of dogs are adopted by people in Switzerland, Germany, Holland, Finland and Sweden.

Formed in 1991, the charity is lo-

cated in a disused mine on the Carretera de Ojén and covers Marbella and San Pedro.

In addition, Jan said more volunteers are always welcome from all nationalities - especially for dog walking every Saturday morning when all of the dogs are taken out for a weekly

walk by dozens of international volunteers.

Jan, who is originally from Holland, added: "If anybody is thinking of adopting a dog or a cat we ask them kindly to look at our web page www.tripleamarbella.org where they can also become a member."



Triple A is appealing for more funds. :: JOSELE-LANZA



Clinica Dental FC

Specialists in implants

IMPLANTOLOGY | ENDODONTICS | ORTHODONTICS | RADIOLOGY
ODONTOLOGY | COSMETIC DENTISTRY | ORAL REHABILITATION | DENTURES

Smile, Summer is here!



Personalised advice

The best professionals

Innovative techniques

MÁLAGA. EL PALO
C/ Julio Gómez, 4.
952 20 48 48

ALGARROBO COSTA
Avda. Andalucía, 15. Edif. Torre Atalaya.
Loc. 5-2. 952 55 11 00

www.clinicadentalcortescf.es

Fifty under investigation after animal cruelty operation

In more than 200 inspections the Guardia Civil have found overcrowded facilities in poor condition with diseased and dead animals

EUROPA PRESS

MALAGA. Officers from the Guardia Civil's nature protection unit Seprona have opened inquiries into 50 people, among them two vets, for alleged animal cruelty and neglect following inspections in which 316 animals were taken in by the authorities.

The investigation, part of a police operation named 'Malum', began in January with a public awareness campaign regarding animal welfare, encouraging the general public to report cases of suspected cruelty.

Under the guidance of the public prosecution department, cases have been opened in several towns in the province of Malaga with the collaboration of the official association of vets (Colegio Oficial de Veterinarios) and the Junta de Andalucía, as well as animal welfare organisations, explained the Guardia Civil on Friday.

580 offences

More than 200 inspections have been



Images distributed by the Guardia Civil. :: SUR

carried out in private residences, livestock farms and animal shelters and more than 580 administrative offences processed. Most of these concerned animal welfare, a lack of adequate housing, food and water, and veterinary attention, or paperwork issues, among other problems.

In the cases of criminal offences under investigation, these include putting the lives and physical integrity of animals in danger, with several dead bodies being found on premises inspected. Other situations uncovered that are considered criminal

offences include animals being kept in very poor health and hygiene conditions in overcrowded facilities with sharp and dangerous items within their reach; animals have been found with external parasites, loss of hair, unhealed wounds, infected ulcers and malnutrition.

Some of the animals had diseases such as leishmaniasis and mange; one had a broken jaw caused by its owner who justified beatings as part of training; animal deaths under investigation had been allegedly caused by neglect on the part of the owners.

Another case is that of a horse that underwent an operation carried out by vets without sufficient anaesthetic and with inadequate equipment.

The majority of the 316 animals rescued are dogs, although the operations also involved horses.

Some of these animals have been taken to animal welfare shelters while others remain in the hands of their owners under the supervision and control of the authorities.

The administrative offences could result in fines of between 501 and 30,000 euros. In the cases of criminal cruelty, the offenders could face prison sentences of up to 18 months, and criminal neglect can result in a fine; both cases can also mean a ban on owning animals in the future.

HERE AND THERE



The landmark building, which is missing a tower. :: SUR

City mayor supports plan to finish cathedral

MALAGA

JESÚS HINOJOSA. The mayor of Malaga has given his support to plans by the Bishop of Malaga to add the missing tower to the city's famous unfinished cathedral.

Francisco de la Torre said that the incomplete building "didn't give a good impression" of the city.

Last week the local diocese presented plans to update and restore the cathedral, which drew contro-

versy for wanting to redesign the choir space and, most importantly, add the second tower that wasn't put up in the eighteenth century when funds ran out. Many feel the cathedral should be left as it is.

The mayor added that "what Malaga didn't finish in the eighteenth century, Malaga should finish in the twenty first century", but said that priority should probably be given to more urgent things like the cathedral's leaking roof.

The Junta de Andalucía regional government needs to approve the plans and funds need to be raised.

Fomento puts airport works out to tender

MALAGA

I. L. The Ministry for Public Works (Fomento) has this week put two of its landmark projects for the province out to tender: the northern access to the airport and the refurbishment of terminal 2.

The access road, which would connect the airport to the A-7 motorway, will have three incoming lanes and two going out and will end the tailbacks from Churriana and Alhaurín de la Torre. This project has a budget of 34.5 millions euros (excluding IVA) and is expected to be completed within 36 months of works commencing.

The refurbishment of the old terminal 2, however, has a budget of 8.4 million euros and a duration of just 20 months. Companies have until 25 October to put forward their proposals.

Junta to start new west Costa planning blueprint

COSTA DEL SOL

I.G. The Junta de Andalucía announced this week that it will start the process of writing another master planning document for the western Costa del Sol.

Known as a Plan de Ordenación del Territorio, (or POT), it gives a planning framework for the different municipalities to follow.

The last plan, written in 2006, was overturned by the Supreme Court in 2015 over problems with bureaucratic small print.

The plan covers all the districts on the western Costa del Sol between Fuengirola and Manilva, plus Istán and Ojén, an area with a population approaching 400,00 people.

The new document will solve the original faults and add in latest tendencies and requirements.

R-DMCS
Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas

Everything manufactured in house for all your glass needs:
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

5 YEAR WARRANTY

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com
www.rdmcsglass.com

CE

SUNFLEX®

RDMC's Glass Manufacturers S.L.
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

'LAS KELLYS' TAKE PART IN FIRST PROTEST OVER WORK CONDITIONS

A protest movement fighting against poor working conditions for hotel room cleaners, known as 'Las Kellys', protested for the first time on Friday. Some 250 people came together in Malaga to protest against hotels which outsource cleaning jobs to agencies to avoid having to pay a series of benefits and a minimum wage for the sector, as employees are not counted as full hotel staff.



:: NITO SALAS

TRENDS · SPORTS · TOYS · ELECTRONICS · FASHION
ACCESSORIES · HOME · DECORATION AND MORE



**I LOVE
SCHOOL**

La Cañada

PARQUE COMERCIAL

www.parquecomercial-lacanada.com



The unions described this week's meeting as "positive". :: SUR

Airport unions agree to give the authorities more time to negotiate

They say they will wait until after a meeting on Thursday before deciding whether to go ahead with the series of 25 strikes

:: DAVID VALERA

MADRID. Airport workers' unions have given the government extra time to negotiate salary and staff increases before officially confirming the series of 25 strikes which are due to start at all Spanish airports on 15 September.

The UGT, CC OO and USO unions say they will wait until after the meeting between the airport authority Aena and the Ministry of Transport takes place on Thursday 7 September before deciding whether to go ahead with the strikes. They have already described the meeting which took place on

Tuesday with the minister for Infrastructure, Julio Gómez-Pomar, and the president of the airport authority, José Manuel Vargas, as positive, and say they are prepared to give the relevant organisations the chance to negotiate.

The decision to wait is in response to a request by the minister, who said more time was needed to examine the workers' demands. However, if the unions feel that not enough progress is made at next week's meeting, they will go ahead with the strike action, which is due to continue until the end of the year and will affect the Christmas holidays.

The minister for Transport, Íñigo de la Serna, sees the unions' decision to wait as very positive. "This will mean we can continue to talk and negotiate calmly. I am sure we will be able to reach an agreement in the near future," he said.

The employees of Aena and

Enaire, the air traffic control company, are demanding 450 additional staff for Aena and 250 more for Enaire. So far, the response from the authorities has been that more employees will be taken on, but no numbers have been confirmed.

The question of salaries will be more complicated to resolve. The workers want a rise which will compensate them for the eight per cent purchasing power they say they have lost since 2010, but the authorities say this has to be decided by the government's finance ministry because airport workers are counted as public employees and one sector cannot be paid more than the others.

So far nobody from the ministry for Finance has attended any meetings, and it is not yet known whether they will do so on Thursday. The unions consider this to be an obstacle to making progress in the talks.

British government takes further action to stop false holiday sickness claims

The hotel industry on the Costa del Sol says there have been far fewer claims for compensation this summer

:: P.MARTÍNEZ / EFE

MADRID. The expensive and controversial problem of British holidaymakers lodging false claims for compensation for sickness is beginning to improve, thanks to action taken by the UK government, which is cracking down on the practice.

This week the UK Ministry of Justice reported that one firm responsible for pressuring people into making holiday-sickness claims has had its licence stripped by the Claims Management Regulator (CMR), which regulates companies that offer to help people claim compensation for issues such as personal injury and mis-sold financial products.

Intelligence gathered by CMR officers revealed that Lancashire-based Allsure Ltd had encouraged British tourists on holiday in Spanish and other European resorts to

fabricate or exaggerate symptoms of gastric illness in order to get compensation. Further evidence showed the firm had used deceptive sales scripts and over-exaggerated expected pay-outs to entice consumers. This conduct has led to the firm's licence being cancelled, so it will no longer be able to offer regulated claims management services to new or existing clients.

Kevin Rousell, Head of the Claims Management Regulator said: "We will take firm action against claims businesses which engage in serious misconduct. Seeking to encourage false claims will not be tolerated."

In July ministers took action to reduce cash incentives in bringing spurious claims against package holiday tour operators. Under these proposals tour operators would pay a prescribed sum depending on the value of the claim, making the cost of defending a claim predictable.

The Costa del Sol hotel association Aehcos has welcomed the news that something is being done, as in the past local hotels have been forced to pay out large sums in compensation for fake claims, and the situation was damaging to the Spanish tourism industry as a whole.



British visitors were encouraged to make false claims. :: SUR

Gourmet menus, foodie dishes, unique ambience, impeccable service,
the very best of fine dining on the Costa del Sol

The English Garden

Restaurant

Sitio de Calahonda, Mijas-Costa ☎ 952 93 02 52
www.theenglishgardenrestaurant.net

18 €

**Early Bird
2 Course Menu**

From 6.00pm
to 7.00pm

Summer
Seasonal
**À la Carte
Menu**

**Open
Every Evening
from 6pm**
(Closed Mondays)



Carrefour  Mijas | Estepona | Torremolinos

 **COSTASOL**
DE HIPERMERCADOS, S.L.

Back to school with the offers at Carrefour

The Carrefour stores in Torremolinos, Mijas and Estepona **will be open** as usual on **sunday 3 september**

3.50€

The price is 0.88 € each

PACK 4 SPIRAL NOTEBOOKS



A4 size. Soft cover. 80 sheets of 60g. Squared paper.

1 pack 2.85 €
If you buy 3, each pack costs

1.90€

3 packs for 5.70€

White Office Paper

PACK OF 500 SHEETS

DIN A4 80g

3X2

1 pack 2.85 €
If you buy 3, each pack costs

1.90€

3 packs for 5.70€

CARREFOUR 4-HOLE RING-BINDER PAPER

DIN A4 100 sheets 70g



3X2

on all PAPERMATE products. Choose 3, the same or a combination, and WE'LL GIVE YOU the cheapest one.



LOTTO BACKPACK



Padded backrest. Computer compartment. 2 pockets: front and rear. Available in different colours.

19.99€

each

12.98€

2.99€

Tee-shirt

9.99€

Jean

= 9.99€

Tee-shirt + Jean

TEE-SHIRTS



JEANS



7.99€

Tee-shirt

9.99€

trouser

17.98€

15€

Tee-shirt + trouser

Offers valid in the Carrefour stores in Torremolinos, Mijas and Estepona until 7 September



Carrefour ESTEPONA
Ctra. De Cádiz-Málaga.
Km 156.9



Carrefour MIJAS
Avda. de Los Lirios,
s/n.



Carrefour TORREMOLINOS
C.C. Costasol Centro
Avda. Circunvalación
s/n

IN BRIEF

Pep Guardiola's sister becomes Catalanian 'ambassador' in Denmark

BARCELONA

■ **C. REINO.** As moves by Catalonia's regional government to hold an illegal independence referendum on 1 October started to hot up this week after the summer break, regional president Carles Puigdemont was in Copenhagen opening an unofficial embassy. This is one of 12 offices

Catalonia now has internationally, a key part of its strategy to gain credibility for a break from Spain. The delegation will be headed by Francesca Guardiola, sister of Pep, the Manchester City manager. No member of the Danish government attended the opening.

The national government has said that it will stop the 1 October vote and the situation is expected to come to a head in the first half of September when regional politicians move to formally approve a referendum.



Puigdemont (r) and Francesca Guardiola(l) in Copenhagen. ■ EFE

Juana Rivas hands over children to police

GRANADA

■ **SUR.** Juana Rivas, the Granada woman who had hidden her children to avoid her former husband from taking them back to Italy, has voluntarily given them up to police. Rivas ignored an order to hand them over in July, having accused their father of abuse. After coming out of hiding herself last week, this week she gave up the children, saying she trusted the law "to do the right thing".

Spanish politics kicks off again after summer with PM called to explain role in corruption to MPs

Mariano Rajoy revealed nothing new in Congeso and caused controversy by comparing his recent court appearance to that of an ex-Socialist minister in an old murder trial

■ NURIA VEGA

MADRID. MPs returned to the national parliament after the summer break this week for an appearance by Prime Minister Mariano Rajoy, who had been summoned to answer questions about what he knew about the Gürtel corruption case.

Opposition MPs had voted to call Rajoy after he had appeared as a witness in the ongoing high-profile corruption trial in July. The case centres on allegations of illegal funding for Rajoy's PP party, of which the PM has denied any knowledge or involvement.

Appearing before MPs in the main chamber of the Congreso de los Diputados, Rajoy showed his frustration that they were choosing to focus on him rather than other issues



Rajoy addressing MPs in Madrid on Wednesday. ■ EFE

affecting the country. "My duty is to govern," he said, adding that MPs had already brought up the subject of corruption 52 times in recent years.

He drew criticism when he referred to Margarita Robles, an ex-PSOE minister and current MP, who appeared as a witness in court in

the 1990s trial of Guardia Civil officers for murdering two ETA terrorists. He said that nobody criticised her and called her to parliament at the time for being in court, comments which drew criticism for being an inappropriate and unfair comparison.

CIA 'warned' regional police about a planned attack on Las Ramblas

Catalonia's Mossos d'Esquadra under fire for apparently not heeding an intelligence report about the Barcelona landmark

■ SUR

BARCELONA. Media in Catalonia reported on Thursday, and counterterrorism sources appeared to confirm it, that the CIA tipped off authorities in Spain in May about a planned summer terrorist attack on Barcelona's Ramblas.

As well as going to national security forces, the CIA note went to the Catalan region's autonomous police force, known as the Mossos d'Esquadra, the report said.

The news directly contradicts the Mossos' denials after the Barcelona attack that it had had any special intelligence information about terrorist plans.

The Mossos have been widely praised for their swift reaction and handling of the emergency but have faced criticism over not realising the risk of the religious imam who was believed to be the ringleader



Mossos chief on Thursday. ■ EFE

of the terrorists.

At a press conference on Thursday, Catalan security officials admitted they were warned but that nobody, including national police, had felt it was credible information.

The new revelation about the CIA briefing adds pressure to the force, which is run by the regional government, and questions the ability of national antiterrorism police to coordinate with regional forces.

AUTOS REINA

The best offers on second hand cars on the coast

Over 15 years experience

AUTOS REINA

Camino viejo de Coín, 28. 29640 - Mijas Costas. Tel: 952 637 774 ó 636 929 632 | info@autosreina.es | www.autosreina.es

Breathtakingly beautiful Star Flyer

9 night Cruise - October 22 2017

UP TO
**30%
OFF**



ITINERARY

Sunday 22 October 2017

Flight from Malaga via Rome to

Valetta, Malta

Monday 23 October

At sea

Tuesday 24 October

Cagliari, Sardinia, Italy

Wednesday 25 October

At sea

Thursday 26 October

Mahon, Menorca

Friday 27 October

Palma de Mallorca

Saturday 28 October

Ibiza

Sunday 29 October

Cartagena

Monday 30 October

Motril

Tuesday 31 October

Malaga

Fly from Malaga to Malta, then sail back in splendour to Malaga aboard Star Flyer on an incomparable 9 night cruise, an experience unlike any other! No engine noise, no constant vibration, just the exhilaration and delight of the wind in your sails!



STAR CLIPPERS

Soothe your soul and rediscover the romance of the great age of sail with a Mediterranean cruise aboard the elegant and exquisitely appointed clipper. With four masts and sixteen sails, Star Flyer will whisk you away from the dirt and grime of the industrial age, winding back the clock to a time when travel was synonymous with adventure and style.

Sailing from Malta (flights included from Malaga) and returning to Malaga, Star Flyer takes to smaller harbours where most stops are closed to larger ships, gifting our cruises with an intimacy and tranquility. With 72 staff looking after a maximum of 170 passengers, you'll never feel you're just one of the crowd.

Star Flyer retains much of the original brass, mahogany and detailed craftsmanship, yet she is outfitted with everything the refined world traveller would expect. Life on board is more like a private yacht than a cruise liner, with spacious accommodation and plenty of room to relax.

Our inspired chefs will make each meal aboard a wonderful culinary experience. You are free to dine whenever and with whomever you wish - including our officers - who socialise with our guests in the dining room most nights. With a relatively small number of fellow guests on board, in next to no time you'll find yourself in a familiar and comfortable environment.

There's no strict dress code - whatever you're happiest in is what suits you best - relaxation is the order of the day.

Prices per person Category

1	2	3	4	5	6
€3650	€3200	€2970	€2830	€2500	€2270

Single, child & third person
sharing rates available

Port taxes additional €305



FULL PAYMENT GUARANTEE
YOUR MONEY IS PROTECTED

Call (+34) 953 228 334

MALAGA'S NEW CRUISE SPECIALIST

www.thecruisemarket.com





Paul Balbán officially handed over the bicycles. :: SUR

Government donates bikes to Morocco

Fifty bicycles from the failed Gibibike scheme have been passed on to two charities, for people who need transport to get to work or school

:: DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. There has been a happy ending to the failed Gibibike scheme which was introduced by the previous government in 2011: 50 of the bicycles have now been made roadworthy and donated by the present Gibraltar government

for use in Morocco, via the International Lions Club and the Association Mediterranee de Developpement et de Formation.

The Gibibike scheme was beset by problems from the start, with poor quality equipment and serious design flaws. The company running it suffered financial losses, and the scheme was discontinued after six months.

The refurbished bicycles were handed over to the charities this week by Infrastructure Minister Paul Balbán, who said they will be used by people to get to work or to school.

Chance to visit the Mayor's Parlour at City Hall next week

:: DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. The mayor of Gibraltar, Kaiane Lopez, will be opening the Mayor's Parlour at City Hall to the public this week, as part of the National Week celebrations and to commemorate the 50th Anniversary of the 1967 Referendum. The Mayor's Parlour was restored to its original beauty in 2000 after 11 months of works. It is a fine example of Empire style decor with many Neoclassical features. It will be open from Tuesday 5 to Friday 8 September from 9am to 1pm.



Mayor Kaiane Lopez. :: SUR

IN BRIEF

The Rock is about to rock to MTV Gibraltar Calling

GIBRALTAR

:: D.B. The excitement has been building up for months as more artists were announced, but this is the weekend which all music lovers have been eagerly anticipating: the Gibraltar Music Festival, now known as 'MTV Presents Gibraltar Calling', takes place tomorrow, Saturday 2 September, and on Sunday.

The line-up on the Main Stage includes Bastille, Charli XCX,

Clean Bandit, Craig David, Fatboy Slim, Hinds, Jonas Blue, Kaiser Chiefs, R3wire & Varski, Ricky Martin, Steve Aoki, The Amazons, The Vaccines, Tinie Tempah, and Years & Years, while on the Classic Stage the audiences can enjoy performances by Bananarama, Black Box, C+C Music Factory, Glen Matlock, Go West, Midge Ure, Rozalla and Village People.

Several Gibraltarian bands will also be performing, and the Kids' Zone will ensure that everyone who is in Gibraltar this weekend will find plenty to enjoy, no matter what their age.

Police want witnesses to come forward

GIBRALTAR

:: D.B. The Royal Gibraltar Police are asking for anyone who may have seen a suspected assault take place in the Upper Town on Wednesday morning to contact them.

The incident took place at approximately 11.30am and a 21-year-old man needed hospital treatment after the alleged attack, although his injuries were not life-threatening.

Anyone who was in the area and thinks they may have seen something should phone the police on (00 350 from outside Gibraltar) 200 72500.

Online gambling giant receives record fine

GIBRALTAR

:: D.B. One of the UK's biggest on-line gambling firms, 888, which is registered in Gibraltar, has been fined a record £7.8 million by the UK Gambling Commission after an investigation into its social responsibility processes. The commission said it had found significant flaws in these and the company was failing to protect vulnerable customers properly.

A technical failure is thought to be to blame for the fact that thousands of customers who had asked to be blocked from gambling for a certain period, could still access their accounts.

INTERNATIONAL ARCHITECTURE
BELGIAN KNOW-HOW
ANDALUSIAN CRAFTSMANSHIP

A PLUS VILLAS S.L.
INFO@APLUSVILLAS.COM
WWW.APLUSVILLAS.COM



Junta fines Unicaja 3.15 million euros for abusive clauses in mortgage contracts

The bank says it will appeal because it considers its contracts "clear and transparent", and it claims that only courts of law can issue fines of this type

by F. GUTIÉRREZ

MALAGA. The Junta de Andalucía has decided that Unicaja's mortgage contracts contain clauses that are abusive to its clients and it intends to fine the bank 3.15 million euros. Sources at Unicaja say the bank will appeal against the decision, on the grounds that, according to the Supreme Court, only courts of law have the power to decide whether contract clauses are abusive or not and to impose penalties.

This is not the first announcement of this type from the regional government. On 25 July it announced that it would be fining the Banco Mare Nostrum 1.6 million euros for the same reason. The decision was the result of numerous complaints from the FACUA federation of consumer associations and the Junta itself in 2013 and 2014. Unicaja was one of 20 banks reported by FACUA Andalucía in 2013 for abusive mortgage floor rate clauses. FACUA also made simi-



The branch of Unicaja in Malaga's Plaza de la Marina. :: SUR

lar reports in other regions of Spain. In 2014 the Junta de Andalucía reported around 20 banks for the same reason.

A statement from the Junta says the fine is justified because the banks introduced abusive clauses in mortgage loan contracts and did not provide the clients with adequate information. The regional government said it had received 357 complaints from individuals during its investigation into floor rate clauses. The figure of 3.15 million euros

comprises 650,000 euros for a serious contravention of consumers' rights and 2.5 million euros which the Junta claims Unicaja obtained illegally from the mortgage floor rate clauses. It is also fining the bank an extra 350,000 euros for failing to provide information to its clients. Sources at the Junta say this is not an isolated case, as it will be fining other entities as well.

In a statement in response, Unicaja insisted that its mortgages are "clear, transparent and lawful".

IN BRIEF

US multinational buys Sequel for 272 million

MALAGA

by I. LILLO. The American multinational Verisk Analytics has formalised the acquisition of the London-based firm Sequel, directed by its Malaga-born CEO Mario García. A joint statement issued by both firms values the purchase at 272 million euros. The sale means that Sequel, a leading firm specialising in software for the insurance industry with offices in

London and Malaga, will form part of a big data giant which has a presence in 29 countries.

The Sequel office in the Malaga Plaza building hosts around a hundred engineers, who believe that the sale to Verisk will strengthen the position of the Malaga branch within the group. The existing jobs are to be maintained and the firm's development plan could lead to a total of 350 contracts in two years' time. The aim is to centralise the technological development part of the firm in Malaga, while the commercial activity will stay in London.

El Corte inglés increases profits and sales figures

MADRID

by J. M. CAMARERO. The profits of El Corte Inglés have increased for the third year running, with the Spanish retail giant announcing 161.8-million-euro gains in 2016. This is up 2.4% on the previous year. The company's sales figures are up almost 2% on the previous year with more than 15.5 billion euros, the best result in the last five years. The group's online sales have increased by 40% over the last year. Voluntary redundancies have reduced the staff by 1,341.

MARK NAYLER
markanayler@gmail.com

THE EURO ZONE

RISKY BUSINESS

The markets aren't taking the prospect of Catalan secession seriously. That is the conclusion we can draw from this week's announcement by credit ratings agency DBRS that it is "very unlikely" it will change its rating for Spain if Catalans vote for independence in the October 1st referendum.

Currently, DBRS maintains an A(low) rating for Spain with a stable outlook, reflecting the country's steady GDP expansion of the last few years. That this assessment is not going to alter on October 1st demonstrates the markets' scepticism about how Catalan independence could be achieved, even if a "yes" vote is returned in the referendum.

Among the "big three" ratings agencies - Standard & Poor's, Moody's and Fitch - there is consensus that Spain is now a fairly safe choice for investors; and although these companies haven't yet announced how the Catalan referendum will affect their assessments of the country as a whole, it's unlikely their position will be that different from that of DBRS (for reasons explained below).

Standard & Poor's currently rates Spain as BBB+ and upgraded its outlook from "stable" to "positive" at the end of May this year; Moody's gives the country Baa2 with a "stable" outlook; and Fitch is running with a BBB+ and "stable".

In making these assessments,

Ratings agencies see no threat posed to Spain's economy by the planned Catalan independence referendum

the general strength of Spain's economy and its banking sector is taken into account as well as the performance of specific asset classes such as its government bonds. But political risk is also factored in, so the positive agreement among the "big three" tells us that they see no threat posed to the Spanish economy by the planned Catalan independence referendum. This is because it's difficult to see how a split from Spain could be engineered, even if the region votes for secession on October 1st.

Indeed, it is still unclear whether or not the referendum will occur in the first place. Spanish prime minister Mariano Rajoy has repeatedly reminded secessionists in Catalonia that it would be unconstitutional - i.e. illegal - and that he will do everything in his power to stop it from happening.

But even if it does occur and pro-independence regional president Carles Puigdemont achieves his desired result, Catalonia would have to defy a formidable opponent in Madrid and act unilaterally to break from Spain. No wonder then, that, DBRS isn't downgrading its economic assessment of Spain, or that the "big three" haven't indicated that they will lower their ratings either.

DBRS' statement, though, came with a crucial caveat: "If followed by a unilateral declaration of independence by Catalonia, [the referendum] could increase uncertainty about the Spanish rating," it said.

With an aggressive Puigdemont talking of setting up a Catalan army if a "yes" vote is returned next month, it might be that the markets start taking more notice of his cause in the weeks to come.

ROYAL PIANOS
www.royalpianos.com
Tel: 952 858 777

PIANOS:

- A variety of brands.
- Exhibition area spanning 500m²
- All piano types.

SERVICES:

- Restoring, tuning & polishing.
- Piano hire for events & concerts.
- Specialized transportation throughout Spain.
- Backline rental.

ABOUT US:

- Qualified technicians.
- English/Spanish/German/French speaking staff.
- Based in Benalmádena

LETTERS TO
THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.



THERE IS A PRIZE FOR THE BEST
CONTRIBUTION TO THIS PAGE
SO PLEASE INCLUDE YOUR ADDRESS

Roaming charges
only relaxed for
the holidays

The EU recently trumpeted the good news that mobile data and voice call roaming charges were to come to an end in Europe. This meant that anyone traveling to another EU country would be able to use their mobile devices at the same call or data prices that they would pay if they were in their home country. Of course, anyone reading the small print would soon discover this wasn't an abolition of roaming charges at all. It was, in fact, a relaxation of charges for those who may be on vacation for a relatively short period of time. If you are one of the many EU citizens who maybe contracted to work in another EU state for say three or four months, you will soon discover that your phone operator will cancel this arrangement after a few weeks and start charging you higher tariffs.

The real blow to consumers are those who have prepaid plans that give them a fixed number of minutes of national or international calls plus a specific volume of data transfer for a fixed period of time for a fixed rate. Anyone on this type of plan will suddenly find themselves unable to utilise the service they've already paid for. Instead, they will be faced with having to top up their SIM credit so that they can pay for usage at a higher rate than they would back home.

This appears to be just another deal done between the EU and mobile telephone operators to ensure that no completion could exist between European phone companies.

Is this important? Yes it is, because there are supposed to be no barriers to the free movement of goods and services between EU member states. But, this isn't the case with phone companies.

Whilst a telecoms provider in say Romania can offer a fixed price package involving 200 minutes of national calls, 100 minutes of international calls and 20GB of data transfer over

a 30-day period for 8 euros, this package is denied to someone living or working in say Spain where the same operator charges 12 euros for a package that offers a mere 30 minutes of local calls and 2GB of data transfer over the same period. Such is the lunacy of EU regulations and the absolute fallacy of the four freedoms that are supposed to be enshrined into EU laws.

So, the bottom line is, be prepared for surprises if you overstay your welcome in EU countries. There has been no abolition of roaming charges at all. Furthermore, although the EU has given telecoms providers the relative freedom to monitor your roaming usage over a four month period before imposing penalty charges, the reality is that they usually apply the penalties after 30 days.

FRANK BROWNE
VIA SURINENGLISH.COM

Beware of flying
parasols

Every summer I go through the same experience, some years even three or four times. I'm lying on my sunbed under my parasol, reading the newspaper or simply people-watching, when suddenly I see a flying beach umbrella. If it comes top first, then the episode causes no more than a fright, however if it is heading straight for me pointed end first, like the lance of a Roman gladiator, that's terrifying. So far I've been lucky and got away with a few near-misses but some people have suffered physical consequences.

Beach parasols tend to come with two strings, although three or four would be better, which go from the top to the ground. Their use is to tie to bags full of sand to anchor down the parasol on a windy day.

So to those beach equipment novices, sit where you like, as long as it's not prohibited, but please tie down your umbrellas to avoid accidents.

PEDRO MORANTE
BY EMAIL

Forever autumn

PETER EDGERTON
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

Wahaaay!! Here we go - the most wonderful time of the year is upon us once again. The month of September ushers in a marvellous period offering everything that's good about living in Malaga: cool breezes, darker evenings drawing in, the odd rainstorm or two and all with the added bonus of seeing far fewer old people in shorts pottering about. Rest assured, pensioners, your summer discomfort in the heat is nothing compared to ours, having to gaze upon your rampant varicose veins. Think on, for heaven's sake.

September is also a time for reflection - much more so than the desperately forced and eternally disappointing New Year's Eve when everything seems designed precisely to negate any possibility of pause for thought. Excess in all areas at the end of December leaves little time to think, let

alone reflect. No, September is the perfect time to take stock. The children are back at school after their everlasting summer break (someone really needs to halve that - sorry, teachers) and those fortunate enough to be in work during a crisis that has lasted even longer than the school holidays, get back to their jobs leaving the streets relatively calm for slackers like me to wander around daydreaming.

Come October, the fun really starts - you can dig out last year's jumpers, drink heavier beers more suited to the cooler weather and marvel at the barefaced effrontery of shops which dare to display their Christmas decorations three months early. Women wear exquisite autumn clothes while blokes continue to make do with whatever they find on the back of the nearest chair. The big cities find profundity of purpose once more, after the superficial

pretence of summer and, even better, creative projects take on a new lease of life as chomping on sardines down at the beach becomes a far less attractive proposition in the chilly weather. There's more: horse chestnut roasting stands pop up hither and yon, looking absolutely brilliant with their smoke rising in the cool evening air. To tell the truth, I'm not even that keen on the horse chestnuts themselves but I'll often buy a bag just to show some support. It'd be a sad day if they ever disappear.

Perhaps the only thing that's missing down here in autumn is the beautiful change in nature's colours which wetter climes can boast but, hey, surely that's a very small price to pay for the vast array of wonders that Andalucía has to offer.

Anyway, that's enough twaddle for today - I'm off for an aimless wander. It's daydream time.

IDÍGORAS



A month on Marbs

RACHEL HAYNES

Today is the first day of September and many workers who stick to Spanish holiday traditions will be going back to the office after a 31-day break. This month-long holiday, that nowadays fewer people can, or even want, to take all in one go, gives the employees plenty of time to switch off, in theory.

Let's imagine the lucky ones who have spent a whole month isolated with a tribe in Africa or in a tropical rainforest where Wi-Fi, radio or TV have never been heard of. So what will they have found when they woke up this morning?

Residents in Marbella will be as-

tonished, or perhaps just bemused, to find that the local council seems to have gone back two years. Ángeles Muñoz is mayor once again and stands so comfortably in her old office in the photographs that you could almost imagine that the last two years under Socialist José Bernal were just a dream.

Since the vote of no confidence in the PSOE-led coalition was announced a couple of weeks ago, Bernal and his team have announced numerous projects they had started and hadn't had time to finish. It's understandable that they don't want others to take the credit for their hard work; after all they will cer-

tainly be taking the flack for what the others find they haven't done in the last two years.

However our local residents who have just landed from a month on Mars have not been here to see all that. They have just found that Ángeles is back.

The events of the last few weeks in Marbella show just how precarious a mayor's position is. On one hand they are expected to change everything for the better, something which takes hard planning and time. However it only takes a couple of mates to fall out with you and go off with someone else to change everything and there you are, kicked out of your office.

The incoming team at the helm of the town hall maintain that their management of things from now on will be better.

Let's hope they know how to recognise progress that has been made by their predecessors so the people of Marbella don't feel like their council has been on holiday for two years.

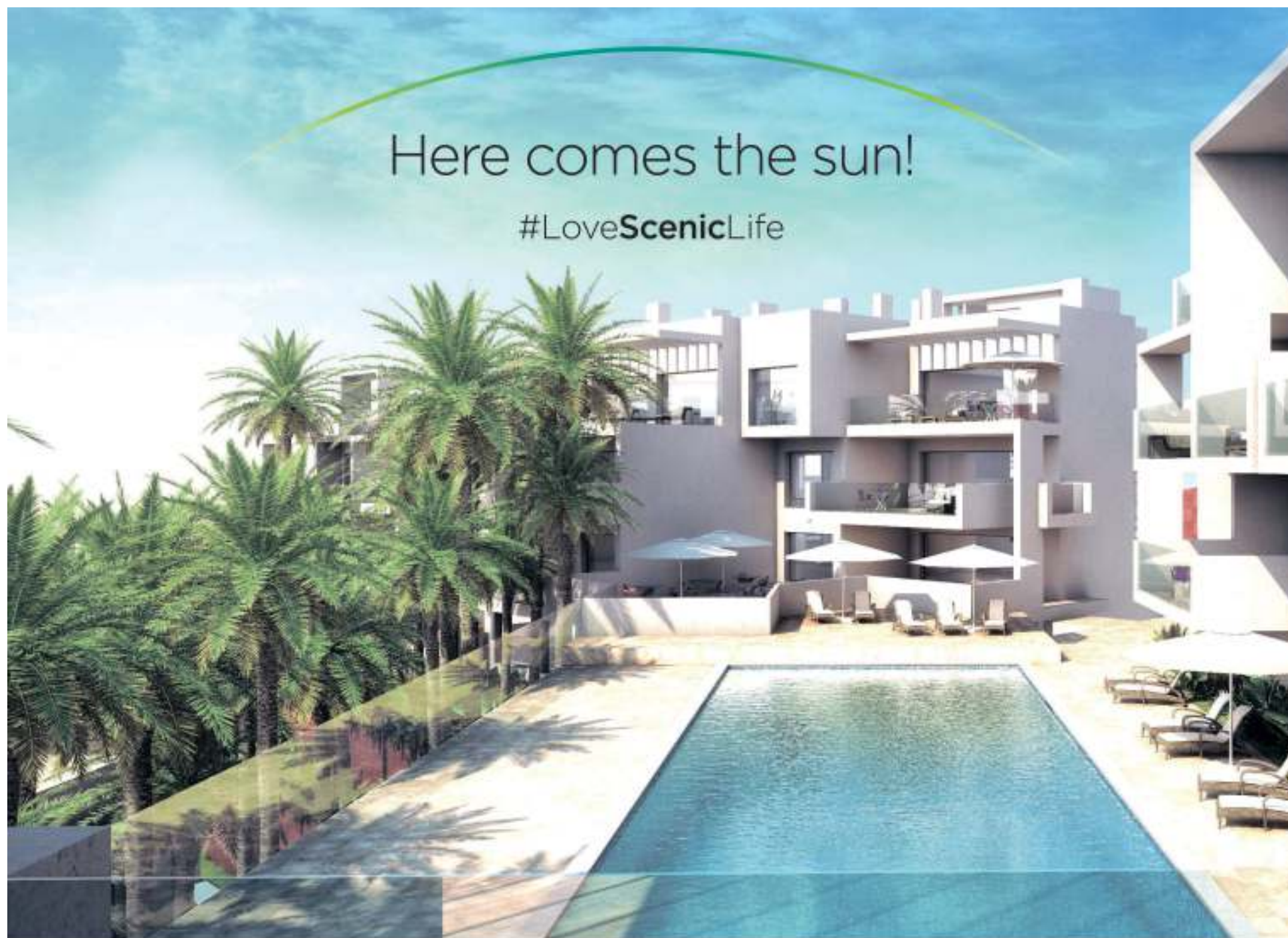
SUR English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:
MANUEL CASTILLO

Publications Director:
Pedro Luis Gómez
Editor:
Rachel Haynes

Advertising Manager:
Emma Vera
Commercial Director:
Jorge Artero



information gráfica indicativa



WELCOME TO YOUR LIFE IN AN EVERLASTING SUMMER IN ESTEPONA !

74 homes from 1 to 5 bedrooms with spectacular terraces overlooking the sea.
Penthouses with optional jacuzzi. Common areas include infinity pool, gym, lookout, gardens, multipurpose room...



iKasaScenic

Estepona Málaga

SALES OFFICE

C/ HUNGRIA 1. ESTEPONA, MÁLAGA (SPAIN)

iKasaScenic.com +34 952 804 719    

STONEWEG
Living 



"I only distinguish between beautiful and ugly music"

Andrea Bocelli Tenor

"Opera is a form of popular art," says the Italian tenor who performed at Starlite on Sunday after postponing his first concert due to bronchitis

REGINA SOTORRÍO

DATA. Andrea Bocelli follows the advice Luciano Pavarotti gave him one day: "Don't grumble about having to give too many interviews. Worry more when you don't get any!" That's why, he says, it is a "pleasure" to answer the questions sent from Malaga prior to the Italian tenor's concert at the Starlite festival. His performance on Sunday came later than expected, after he postponed his initial date at the Marbella quarry site due to bronchitis. Originally from rural Tuscany and a devout Catholic, Bocelli says he is proud of his origins, defends his versatile musical career from opera to pop and goes to great lengths to avoid his blindness being considered a "disability". "The human body is an unprecedented wonder and there are many channels of communication with the world." In his case, he uses his voice.

- I imagine that health problems affecting the voice are what a singer fears most.

-As singers we have to contend with the most delicate musical instrument there is and it's inside us: our vocal chords. Just like athletes, it's important to take a series of precautions, lead a moderate life and don't give in to excesses. We must use our voice correctly so that it



Andrea Bocelli, 58, was born in Lajatico, Tuscany. :: SUR

"Opera is not a repertoire for the elite, it is crucial for young people to approach it without prejudice"

"I'm proud of my rural upbringing which has given me the values that have shaped my life"

doesn't wear out and abandon us. "If a Stradivarius violin breaks, you can always try to buy a new one," said my maestro Franco Corelli, "but you have only one voice, and if it breaks, you can never buy another one." Fortunately it was a mild case of bronchitis and just required patience and a few days' rest.

-Some opera singers avoid popular music and only sing opera. However you include pop, Latin and classical songs quite naturally in your repertoire. Why?

-The search for beauty guides my choices. My training is typical of an opera singer, but that doesn't mean I reject pop. I follow both genres with as much honesty and quality as possible.

-Has this earned you criticism from opera purists?

-I have maximum respect for the opinions of everyone. Perhaps a small number of classical music critics didn't understand at first, or perhaps they didn't like, the unconventional direction of my career and the resounding response from the public. But if we look at the past, at artists such as Enrico Caruso or Beniamino Gigli it was totally normal to go from the theatre where they sang opera to popular songs in films or on records. The distinction between the two genres remains intact, but a great singer lends his voice to a great melody, be it opera or a popular song.

-Has this versatility allowed you to reach new audiences?

-What I hope is that it has succeeded in making my favourite opera pieces known in contexts that are normally focused on other repertoires and to large audiences. Opera is a form of popular art, it is not a repertoire for the elite and it is crucial for young people to be able to approach it without prejudice.

-Do you approach an aria from Tosca in the same way as, for example, Don't Cry For Me Argentina? To put it another way - do you think a lyrical piece has the same value as a popular song?

-From a technical point of view, between the emission of natural voice (used for pop music) and opera, the differences are fewer than you might think. Having said that, personally I have always tried not to choose my repertoire giving in to genre prejudice; I look for quality, wherever it can be found. I prefer opera - that's no secret - but every genre has its masterpieces that are capable of moving and entertaining. I only distinguish between beautiful and ugly music. And it's easy to tell them apart - they have different consequences: beautiful music helps you grow and develop spiritually.

-We are looking forward to the release of the film The Music of Silence, based on your biography. What did you think when they told you your life would be a movie?

-I thought it was almost paradoxical that my existence could be considered interesting to the point of making a film about it! The film is based on my book La Musica del Silenzio.

-Have you seen the performance by Malaga actor Antonio Banderas?

-Antonio Banderas is a great actor, versatile, intelligent, intense. I'm very happy that he has taken part in this film. I also feel that he has managed to fit perfectly into the skin of my singing teacher, the maestro Luciano Bettarini.

-When you have reached the highest point of a career, what motivates you to keep going on stage to perform?

-It is the generosity with which people follow me in hundreds of countries around the world that gives me strength to get back on planes after more than twenty years of career. The only way of responding to the affection shown is to say thank you "in person", to reach my fans wherever they are.

-From a village in Tuscany you went on to travel the world with the best voices of the moment.

"Your trustworthy funeral home"

FC

FRANCISCO CAMERO

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors & Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

Dignity
Charter

WE SERVE THE ENTIRE COSTA DEL SOL. Avda. Juan Luis Peralta, 4. BENALMÁDENA. Mob. 677 16 69 17

952 569 536 24H

Bocelli brings an operatic finale to Starlite

IVÁN GELIBTER

MARBELLA. The last notes of Andrea Bocelli's spectacular performance of *Nessun Dorma* marked the end of a summer. It was the finale of this year's Starlite, which went out with the help of the stormy weather that was brewing. The strong wind and a few drops of rain provided the perfect epic ending. Although to be fair, the voice of the Italian tenor needs no special or natural effects to cause a torrent of emotion among his audience.

Bocelli, who was accompanied on stage by a brilliant Malaga Philharmonic Orchestra, divided his

performance into two distinct halves. The first was an astonishing delivery of opera with a repertoire that the lesser-versed in the genre would recognise from other contexts. The surprise however was to come with the rendition of the aria *O Souverain* from the opera *El Cid*, the first time that Bocelli had performed this on stage.

The second part of the concert, as brilliant as the first, was devoted to more traditional and popular music, including *Cheek To Cheek* and *Canto Della Terra* for which he shared the stage with Ilariadella Bidia.



Andrea Bocelli on stage at the Starlite festival in Marbella last Sunday night. :: JORGE REY

How did you manage not to be dazzled by them?

—I'm proud of having been born in rural Tuscany and being the fruit of a country working culture that has given me, through my parents, those values that have shaped my life and my choices. Values that perhaps I transmit now through song. As for my colleagues, I have always tried to learn something from each one.

—They say that solitude comes with success. When the stage lights go off, you're alone. Do you feel like that?

—I have a marvellous family and a lot of dear friends, thanks to God. Success is the sum, always provisional, of a series of variables. Fame, in itself, is not a value. I also think that success can be an obstacle, because it's easier to lose contact with reality. And without having your feet firmly on the ground, there is a risk of getting lost. I am convinced that this is a risk that easily generates solitude and that fortunately I have always managed to keep away from that.

—Once you said, "I've seen a hundred times more than those who always talk about my disability." Are there still people who can't see further than your blindness?

—I respond with a reflection that I hope will make my thoughts clear: the human body is an unprecedented wonder and there are many channels of communication with the world. Everybody should embrace the tools that God has given them, trying to use their skills and talents.

—I understand you don't like talking about this but, don't you think you are an example of personal achievement for others to follow?

—I think every one of us has the responsibility to set a good example, representing a positive model for their children and for society through their actions. As a Catholic I think it is fundamental to put those values that our parents gave us into practice. As for the story of my life, if I can teach anything to the younger generations, I would say don't lose faith, work hard and trust in the plan God has for you.

<p>COLECCIÓN DEL MUSEO RUSO</p> <p>Annual exhibition: The Romanov dynasty Until 21 Jan 2018</p> <p>Temporary exhibition: Kandinsky and Russia 10 August 2017 - Jan 2018</p>	<p>museoPICASSOMálaga</p> <p>Temporary exhibition: Bacon, Freud and the London School Until 17 Sept 2017</p> <p>Temporary exhibition: We are completely free. Female artists and realism 10 Oct 2017 - 28 Jan 2018</p>	<p>Museo Carmen Thyssen Málaga</p> <p>Temporary exhibition: The appearance of what is real Fifty years of realist art in Spain (1960-2010) Until 10 Sep 2017</p>
<p>Temporary exhibition: Santiago Ydanez The heart rules 23 Jun 2017 - 24 Sep 2017</p> <p>Temporary exhibition: Danielle van Zadelhoff Tales of the soul 30 Jun 2017 - 15 Oct 2017</p>	<p>cacmálaga Centro de Arte Contemporáneo de Málaga</p> <p>Temporary exhibition: MÁLAGA, City of Knowledge Until 24 Sep 2017 - 15 Oct 2017</p>	<p>museo del patrimonio municipal 2007-2017 X ANIVERSARIO</p>
<p>FUNDACIÓN PICASSO MUSEO CASA NATAL AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA</p> <p>Temporary exhibition: Palau looks at Picasso 21 Jun 2017 - 08 Oct 2017</p>	<p>Centre Pompidou Málaga</p> <p>Temporary exhibition: Starck, Secret drawings Until 17 Sep 2017</p> <p>Exhibition workshop with Alexander Calder: Wow! Circus! Until 15 Sep 2018</p>	<p>MUSEO REVELLO DE TORO</p> <p>Permanent exhibition: 104 works by Malaga artist Félix Revello de Toro. Pedro de Mena house and workshop</p>
<p>New permanent fashion exhibition: Too much is never Enough</p>	<p>Museo Automovilístico J. de la Torre</p> <p>Temporary exhibition: The birth of the colour of Jorge Rando Until 30 Sep 2017</p>	<p>Museum Jorge Rando</p>

Museum of Málaga: Permanent collection, Art and Archaeology Collections focusing on Málaga city and province. Repository of Cultural Assets open for visits. Interactive Music Museum of Málaga (MIMMA): Permanent collection, a journey to different cultures and eras through music. Glass and Crystal Museum of Málaga: Permanent collection, more than 3,000 pieces of crystal from different periods. Ars Málaga (Episcopal Palace): The essence of Beauty. Francisco Godia Foundation (From 11 July to 17 September). And much more...

Málaga
City of Museums
where art lives

www.malagaturismo.com

Ayuntamiento de Málaga

Seven horns for seven brothers

The Chicago-based Hypnotic Brass Ensemble will bring their explosive music to Marbella this weekend



TONY BRYANT

✉ tonysureng@gmail.com

Known as the 'bad boys of jazz', the band has performed with some of the top jazz musicians; they have also worked with many well-known pop artists, such as Prince and the B52's

MARBELLA The Hypnotic Brass Ensemble, one of Chicago's most innovative, and truly inspiring, young brass bands, is coming to Marbella as part of the current world tour. The band has already performed throughout Europe, Asia, Australia, Africa and South America, exciting audiences at the New York Lincoln Center, The Sydney Opera House and Carnegie Hall.

Following a truly amazing performance on the Costa del Sol last year, the band is set to return to Marbella next Thursday, 7 September.

The Hypnotic Brass Ensemble (HBE) is a Chicago-based septet consisting of seven brothers who are sons of the legendary antiestablishment jazz trumpeter Phil Cohran. Their musical style, which they call 'now music', ranges from funk to rock and hip-hop to gypsy jazz.

They were raised communally on Chicago's South Side, with their father, and two mothers, who were also musicians. Music was a constant element of their upbringing and they were obliged to rise at 6am every morning to rehearse before going to school. They soon mastered the trumpet, tuba, cornet, trombone and the French horn, and they began performing as the Phil Cohran Youth Ensemble in Chicago.

Rehearsals began early but, unlike the 1970s sensation The Jackson 5, their father had no intention of creating a pop sensation: instead he taught them to create sounds that would fuse both body and soul.



The Hypnotic Brass Ensemble are all sons of the legendary antiestablishment jazz trumpeter Phil Cohran . :: SUR

Phil Cohran, who fathered 23 children, is credited with inspiring so many jazz musicians who went on to become household names, including Earth Wind and Fire, Chaka Khan and George Benson.

"Our father exposed us to so many different and unique types of music from across the globe. When it comes to being creative, we draw from within our soul to bring forth the music we write. One of our missions is to bridge the gap between genres and return music to truly being a universal language," Gabriel Hubert, the eldest of the brothers, told SUR in English.

In 1999, the brothers took to performing daily on the subways of Chicago, quickly attracting considerable attention, and they used this period to launch themselves onto the mainline Chicago music scene. The brothers formed the HBE and began playing at various jazz clubs in Chicago, and by 2004, they had recorded their first CD.

The HBE was once an eight-piece ensemble, but one of the brothers

tired of music and quit the band.

"We never considered ourselves street musicians, we only used the streets as a means to market and promote our music to the world until we could sell tickets in various venues around the globe," Gabriel says.

Known as the 'bad boys of jazz', the band has performed with some of the top jazz musicians and they have also collaborated with many well-known pop artists, such as Prince and the B52's. They also supported Blur in the Hyde Park Reunion concerts in 2009.

A 2007 documentary film explores their music, work ethic, life and experience of being raised by their jazz legend father, who died aged 90 in June this year.

The musicians are now young men in their 20s and 30s and they have created their own sound which is renowned throughout the world.

"In a nutshell, HBE music speaks to what's going on today in music, period. We cannot be classed as jazz, soul, funk, hip hop or house, be-

CONCERT DETAILS

► **Date.** Thursday 7 September. Show starts at 11pm.

► **Venue.** La Catarina Craft Beer. Calle Gabriel Celaya. Marbella.

► **Tickets.** Tickets cost 12 euros in advance or 15 euros on the door

"We cannot be classed as jazz, soul, funk, hip hop or house, because we're not locked into one style. We're able to manoeuvre through genres with ease"

cause we're not locked into one style. We're able to manoeuvre through genres with ease. Our music is high energy, high spirited, and high in style and flavour," the 30-year-old musician insists.

The band are currently touring Spain and they have already taken their explosive music to Barcelona, Valencia, Madrid and Granada. The day after performing in Marbella's La Catarina - where they will play music from their forthcoming album, *The Bad Boys of Jazz*, the band will be heading to the Bestival festival in the UK.

"We still feel like we haven't arrived or are considered famous. There is so much the band hasn't accomplished yet. Fame is not high on the list in priority. Our drive and moral fluctuates according to other things in life. We want to present some new music here in Spain and want to make you guys dance, sweat and listen to some great music," Gabriel says enthusiastically.

The concert in Marbella will begin at 11pm.



Tiles - Bathrooms - Kitchens - Furniture - Decoration - Building Materials - Hardware



Fernando Moreno

Ctra. de Ronda, Km 47
Urb. Las Medranas, s/n
29670 San Pedro Alcántara,
Marbella.

+ 34 - 952 78 00 06

www.fernandomoreno.es



New landmark building on Estepona: its seafront location offers the privilege of living the sea all year round.

Light, design and space combine in homes where the concept of luxury means so much more than simply the finest quality and superior services.

f Prime Invest
www.daryaestepona.com



15 mins. from Puerto Banús
36 mins. from Málaga International Airport

Prime Invest
952 88 44 00
info@primeinvest.es
www.primeinvest.es

36 Exclusive Homes
Sea Front Location

Darya Estepona is set to become an icon of contemporary architecture on the Costa del Sol.

Bespoke homes - 1, 2, 3 and 4 bedroom homes + Penthouse

- * Roof terraces with infinity pool and jacuzzi
- * Outdoor Gym
- * Underfloor heating & AC
- * **Smart Home Automation:** Integration of the ultimate technology and services in the home environment
- * **Open plan living area** with integrated kitchen (Italian luxury brand *Valucine*)

DARYL FINCH



WHAT HAPPENED TODAY?

1 SEPTEMBER 1997

The fine art collection makes way for Picasso

The Malaga Museo de Bellas Artes, the province's fine art collection, closed its doors to the public on 1 September 1997 - the start of a protracted and emotional saga which would only get its happy ending at the end of last year, almost twenty years later.

Located in the Buenavista palace in Malaga city centre, the Fine Arts Museum had to give up its space to the Museo Picasso de Málaga which to this day still occupies the complex built in the first half of the 16th century on the ruins of a Nasrid palace.

While the Picasso museum thrived, becoming the most-visited gallery in Andalucía, the displaced collection (comprising around 2,000 artworks from between the 16th and 20th centuries) struggled to find a home and remained in storage for several years in the Aduana customs house building close to the Roman theatre.

At the time, the director of the Museo de Bellas Artes, Rafael Puertas, said: "The most important thing



Workers remove a painting from the former museum in 1997. :: RAFAEL DÍAZ / EFE

now is to find a permanent home for the collection." He claimed that the Aduana building itself was a "perfect" fit for the collection, as well as the province's archaeological collection which had previously

been housed in the Alcazaba.

However, red tape and squabbles between the town hall, regional and provincial authorities over future ownership and running of the new museum meant that the peo-

ple continued to go without "their" museum.

Nineteen years and several protest movements later and the people now have their museum back. The Museum of Malaga opened

LANGUAGE FOOTNOTE

Obra de arte	Work of art
Museo	Museum
Cuadro	Painting
Bellas artes	Fine art
Colección	Collection
Final feliz	Happy ending
Palacio	Palace
Artista	Artist
Almacén	Storage
Espacio	Space
Galería	Gallery
Patrimonio	Heritage
Pieza	Piece
Arqueológico	Archaeological
Exposición	Exhibition
Metros cuadrados	Square metres
Edificio	Building
Manifestación	Demonstration
Gestión	Running
Propiedad	Ownership
Antiguo	Former
El pueblo	The people

to the public on 12 December 2016.

The restored Aduana boasts 18,000 square metres of exhibition space, more than the CAC, the Thyssen and the Picasso museum combined and unites 15,000 archaeological artefacts and more than 2,000 fine art pieces, tracking the city's heritage from prehistoric times, all the way through to the 21st century.

LEGAL ADVICE



International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

Ilagoson International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38
(Exit 'El Rosario')
29604 Marbella
Tel: 952 77 12 13
Fax: 952 82 68 61
ilagoson@ilagoson.com
www.ilagoson.com
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

REF. J.A.R.

The bank has seized my property, I am unemployed and I do not receive unemployment benefit. I do not have any assets, and survive thanks to the help of my family. Besides, I have a quite high debt, which has been claimed at Court. Should I declare insolvency? If I find a job, could they seize my

salary? If I am insolvent, will I be exempt from paying the debt?

In principle, it is the judge who declares insolvency if the Court cannot find any assets that can be seized to pay the claimed debt, but this does not mean that the debt becomes extinguished. Therefore, if in the future you have an asset or income of any kind, it could be seized by the court. Likewise, if you find a job, a part of your salary could also be seized as long as the total salary is higher than the minimum wage.

REF. C.H.I.

I separated some years ago, and I am still paying the half of the mortgage for the property that I bought with my partner, even though I do not live there. The problem is that this month my work contract finishes, and I will not be able to continue paying the mortgage. We have thought about selling

the property, but it is not possible because the current value is much lower than the mortgage. Could I renounce paying the mortgage if I also renounce the right to the possible benefit that I could receive in the future when the property is sold?

You cannot renounce the right of ownership, it has to be transmitted. In this case, you could come to an agreement with your ex partner and dissolve the joint ownership, that is, he gets 100% of the property in return, or not, a financial compensation. Nevertheless, you have to take into account that even if he gets the property, the bank that granted the mortgage has to accept that you have removed yourself from the loan. If the bank does not consent and you remained on the mortgage, if your partner does not pay it, the bank could claim 100% of the payment from you, as it is a solidary debt.



:: JOSELE-LANZA

A NOBEL AUTHOR'S MORNING WORKOUT

Peruvian Nobel prize-winning writer Mario Vargas Llosa has returned to Marbella and to the Buchinger Clinic where he was a regular summer visitor with his ex-wife. This year the 81-year-old is back and has checked in to the famous health clinic apparently with his current partner Isabel Preysler and her daughter Tamara Falcó. They don't join him, though, on his early morning walk along the seafront where he blends in with the rest of the exercising tourists.

First Assessment Consultation FREE of Charge

GOLD FOUND IN DUSTY CORNER !

An elderly couple, spring cleaning, found a gold watch and chain in a dusty corner of one of their cupboard draws.

*Upon taking it to Anthonys they received 3,500 €
They were delighted and decided to look for other things.*



WATCHES & CLOCKS



ALL THINGS CHINESE



**GOLD AND GEM
SET JEWELLERY**

**WHATS IN YOUR
DUSTY CORNER ?**

**THE KIDS
DON'T WANT IT
AND YOU
DON'T NEED IT**

**CALL IN THE
EXPERTS**

**Anthony's
952 588 795
609 529 633**

PRIVATE HOUSE CALLS

**FREE VALUATIONS
IMMEDIATE CASH
SETTLEMENTS**

TIME TO LET GO !!

AS HEARD ON T.R.E. RADIO



SILVER AND COINS

Anthony's

ESTABLISHED 1983 Opening times 10AM-2PM Monday - Saturday

Avda. RAMON Y CAJAL, 40, FUENGIROLA, Málaga 29640

Tel. 952 588 795 / 609 529 633 - diamonds@anthonys-diamonds.com

**FULLY LICENCED
PAWN BROKERS**

EASY PARKING

FACTS & FACES



Dancers at the opening events of the fair on Tuesday night. :: V. MELGAR

Fiesta time in Ronda

RONDA. The town of Ronda's annual Pedro Romero fair got off the ground on Tuesday night and continues until Sunday. The first night's festivities saw the colourful parade as well as fireworks and the grand switching on of the lights on the fairground. The parade was

made up of eight floats, among them the carriage ridden by the Damas Goyescas in their traditional costumes.

The daytime fair began on Wednesday in the town centre with several open air bars specially set up as well as areas for dancing.

This year the local authority has banned open air drinking in the Sevillana part of the town after a youth fell into the Tajo gorge earlier this year.

The climax of the Pedro Romero fair comes on Saturday with the popular Goyesca bullfight.

Marbella Club revives the jet-set days of the past at celebrity party

MARBELLA.

More than 500 guests attended one of the events of the summer season last weekend at the iconic Marbella Club Hotel.

Labelled The Legendary Party, this was reminiscent of those days of the jet-set soirées in the Marbella of the seventies. The guest list had all the right ingredients: three princesses - one French, one Qatari

and one German - aristocracy, a celebrity DJ, actors, TV presenters, an international top model, a retired bullfighter and a flamenco singer from Jerez. The party had been organised by Hubertus de Hohenlohe, the son of Prince Alfonso de Hohenlohe, and entrepreneur Julián Porras, who managed to recreate a 21st century version of the parties of the old days.



The Legendary Party at the Marbella Club last weekend. :: J-L

Town show of support to talent show finalist

TORRE DEL MAR

A giant screen is being erected in the Azucarera building in Torre del Mar on Saturday so that residents can follow the success of 11-year-old local girl Patricia García in the final of Canal Sur TV's 'Yo soy del Sur Peque' talent competition. Patricia, who has appeared on a number of talent shows, will be singing in the final, which starts at 9.30pm.



Patricia García. :: SUR

THE NIGHT SKY

KEN CAMPBELL



Venus beehive

There will be a good excuse to get up early the next few mornings as the planet Venus will be very close to the Beehive cluster just before dawn. Venus has been dazzlingly bright as the morning star for the last few weeks in the eastern sky. It is so bright that it is often mistaken for an aeroplane's landing lights.

Over the next few mornings it will pass by the cluster of stars known as the Beehive cluster. The Beehive cluster, M44, or to give it its proper name Praesepe (no, I don't know how to pronounce it either!) is a cluster of around 1,000 stars between 500 and 600 light years away and is one of the closest clusters to the solar system.

Under ideal conditions it is just visible to the naked eye and has been known about since ancient times. It lies in the centre of the zodiac constellation Cancer the crab.

The constellation itself is fairly indistinct with no really bright stars; it forms a Y shape between



Gemini and Leo.

The Beehive is most easily observed when Cancer is high in the sky; in northern latitudes this occurs during the evening from February to May. The cluster fits well in the field of view of a pair of binoculars or a telescope of low power and really does look like a swarm of bees around the hive. As Venus passes through the cluster both will be visible in the same field of view using your binoculars; it should make for a fine photographic opportunity.

The name Praesepe is Latin for manger; the vivid imagination of the ancient Greeks and Ro-

mans saw the cluster as a manger with two donkeys eating from it.

It was Galileo who first turned his telescope towards it in 1609 and was able to see at least 40 individual stars.

Comet hunter Charles Messier added it to his famous catalogue in 1769 giving it the M44 number. He was interested in searching for comets but was continually frustrated at seeing 'fuzzy blobs' of clusters, nebulae and galaxies so he listed every one so as not to confuse them with his comets. His catalogue was so accurate that it is still used today.

The Beehive cluster itself is about 12 light years across but is gradually dispersing. In a few million years' time the stars will have separated and gone their own way.

There are many more clusters and groups of stars scattered throughout the sky but the Beehive is by far one of the most spectacular and well worth seeking out with your binoculars.

More information :
www.costadelstars.com

ROBERT FRASER

Born Edinburgh, Scotland,
and Died peacefully on August 5th 2017
at Portsmouth, England, after his battle
with throat & lung cancer.

"Bob" was a former resident of Sotogrande Alta and Marina boat owner. He saw pioneering and Distinguished Service as a Royal Navy Diver and significant member of R.N. Fleetclearance Diving Team. He subsequently owned and operated Fraser International Diving Company based in Singapore.

A loving Husband, Father, Brother and Grandfather, He will be sorely missed. Also by his many friends who proudly knew him as a kind and Genuine Man.

AN IRREPLACEABLE LOSS

R.I.P.



27 - 28 - 29 OCTOBER 2017
Palacio de Congresos Marbella

Discover the best
Marbella has got to offer
at our **Home & Living Expo**

VISITORS

LOOK FOR
THE LATEST
TRENDS



EXHIBITORS

MEET YOUR
FUTURE
CLIENTS



SEMINARS

ATTEND
FREE
SEMINARS



VISIT OUR FAIR AND MEET:

Architects, construction and renovation companies
Decorators, furniture and outdoor design stores
Real estate agencies and service specialists
Legal, tax and financial advisors
Telecommunication and lifestyle specialists

Tel: +34 951 317 206
E-mail: info@agspain.com
 Home Fair Costa del Sol

Free entrance via online registration at www.homefaircostadelsol.com



1. The painting 'El tribunal de la Inquisición', by Francisco de Goya, shows the form the process took. :: SUR

2. People were ordered to wear a 'sanbenito' with a cross, as a sign that they were a sinner. :: SUR

3. In more serious cases, people also had to wear a pointed hat, as seen in this image. :: SUR

4. An illustration from 'Los Caprichos' by Goya, with the offender wearing the hat at his trial. :: SUR



prostitution in the city and although it was legal and there was even an 'official prostitute' designated by the Catholic monarchs themselves, women who engaged in prostitution were especially associated with witchcraft because it was not uncommon for them to use it as a way of getting off the streets and even finding a husband. That was always punished by the Inquisition, if it could be shown that those incantations were linked to renouncing the Catholic faith.

To put this in context, it is convenient to remember in the first instance that at that time religion and magic were seen as two sides of the same coin: "In the same way that the saints were invoked to intercede with any particular problem, others would also invoke the devil to do the same thing," explains Jorge Jiménez.

Secondly, the Catholic monarchs set up the tribunals not only to fight against witchcraft but especially against false converts.

A monastery as punishment

However, the rigour of the Inquisition delved into all strata of society and the general inquisitor, who was based in Granada, had 'delegates' in every important city. It was he who took part in one of the proceedings documented in Malaga in the 16th century, against Fray Diego de Velázquez, confessor of the Trinidad convent, reciter and professor of theology.

The prelate held a privileged position in the convent, but lacked 'patronage' in the ecclesiastical structure and his main ambition was to become a cardinal.

"He was accused of casting spells to try to pact with the devil, to get the money necessary to make the contacts he needed," says Jorge.

When that information reached the ears of the general inquisitor in Granada, he ordered Fray Diego de Velázquez to be sent to the harshest monastery he could find, sharing a cell, taking on the most menial position in the community and totally prohibited from receiving communion or making confession. He also lost all his titles.

Some documents from the 16th century, which was possibly the harshest of the Inquisition, also tell of the case against María Alemán, a woman who came to Malaga after being expelled from Baeza for witchcraft and prostitution. There, she had been denounced by her neighbours because "her spells work". That was deemed to be because she had made a pact with the devil.

Suckling a demon

However, she was tried in Malaga over another accusation, which said she had "suckled a small demon" which she had found starving in the street and breast fed it. In gratitude, that devil gave her its powers, a 'sin' which was more than enough for her to be given

How the Spanish Inquisition punished offenders in Malaga

The famous 'sanbenitos' date back to that period, worn as a punishment for a range of minor offences such as eating meat at Lent; more serious crimes, such as selling one's soul to the devil, were punishable by death

MALAGA. The Spanish Inquisition: history books about Spain in the period between the 15th and 18th centuries devote pages to it, and museums have sections about the punishments which were meted out to the 'discolos' who deviated from this unique way of understanding the Catholic faith.

The Inquisition and everything about it generates a certain fascination and hundreds of stories about it have been handed down from generation to generation. But how did it really work in Malaga? What punishments were given to people who the tribunal consid-

ANA
PÉREZ-BRYAN



✉ On Twitter: @anaperezbryan

ered witches? And above all, did the city come under special scrutiny from the authorities, watching to make sure there were no deviations from moral dogmas?

There are gaps in the knowledge of the Inquisition in Malaga, but historian Jorge Jiménez Reyes, who

created one of the cultural routes for the Cultopía company, says that Malaga "probably was one of the cities which gave the Inquisition's tribunals the most work".

There are various reasons for this, but it has a lot to do with the fact that it is a coastal city and ports were considered 'naturally sinful' places. In fact, the interchange with the foreign population, who were subject to the local laws no matter where they came from, meant that the city had a reputation for loose morals.

Among other things, this was because there was a great deal of

A CULTURAL ROUTE

► **Route.** 'Inquisición, brujería y prostitución en la Málaga de la Edad Moderna'. Only in Spanish, lasts about two hours.

► **Dates.** Normally one a month.

► **Reservations.** Phone 692 717 612 or email info@cultopia.es

► **Price.** 6 euros per person.

► **Further information.** www.cultopia.es

the Inquisition's harshest punishment. In fact, her life was saved - she was just banned from the Kingdom of Granada and Madrid - because she was able to show that the 'exchange' was not to sell her soul to the devil, but because she was acting out of Christian charity and sympathy.

In other cases there was less piety and the prisoners were sentenced to death, especially in the case of false converts or those who had been found to have sold their souls to the devil or taken part in others doing so.

Although many trials took place behind closed doors (and always after two independent witnesses had signed a report to avoid false or vengeful accusations), in the most serious cases the public were asked to attend so that the sentencing or execution took place in front of them and served as an example. In other words, that was how they learned the lesson.

On public display

The trials by Inquisition did not always end with the death penalty. In fact, there were different degrees of punishment which were applied as a corrective measure, but above all so that people were able to identify someone as the



Photo of the port area, where local people met foreigners. :: SUR

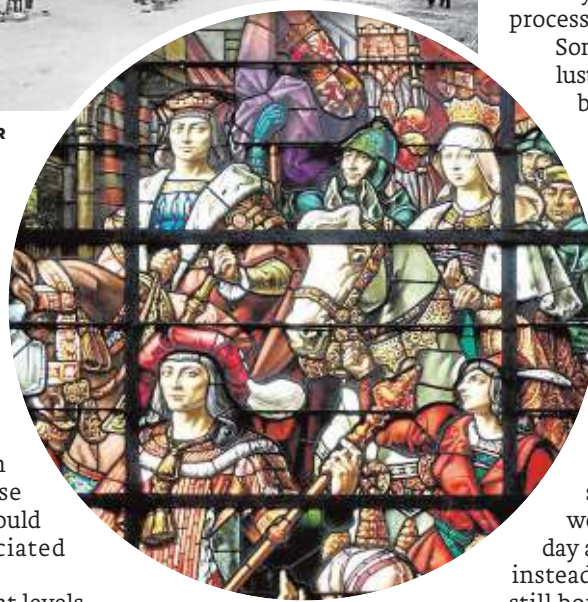
In the most serious cases, the trial and punishment took place in public as a deterrent

The fact that Malaga was a coastal city and prostitution was legal made it of extra interest to the Inquisition

'sinner'. In this public sentencing sanbenitos played a fundamental role: they were tunics or scapulars which condemned people had to wear every day, with all that that implied.

For example, if someone with a small business had to put a sanbenito on every day they would lose all their clients: nobody would want to risk being associated with the sinner.

There were also different levels of this type of punishment. Jorge Jiménez says there were six categories, and the lowest one was the white scapular for minor offences (such as eating meat during Lent).



Detail of the stained glass in the City Hall, showing the Catholic Monarchs entering Malaga. :: SUR

Different elements of costume were added according to the severity of the offences, ranging from a red cross (in memory of the Cross of St Andrew, which represented humility and suffering), to a type of hood or crown, which were the antecedents of the pointed hoods worn by the penitents in the Easter processions of today.

Some of them even bore an illustration of the sin which had been committed, or the punishment given: in some of Francisco de Goya's most famous paintings you can see people who had been ordered to wear these symbols on their heads and others wearing scapulars.

That form of public humiliation was common during the 15th and 16th centuries, but from the 17th century the sanbenitos were no longer worn as a punishment every day and were hung in churches instead, although of course they still bore the name of the person who had committed the sin. That is where the expression 'colgar el sanbenito', meaning 'hang up the sanbenito' which is still used today, came from.



interior
design



www.bydmarbella.com

Create... Reform... Build...
...Your Dream
...Your Home
...YOUR LIFE



HOW TO
GET HERE

Contact us: byd@bydmarbella.com

NEW RATES

UP TO **1 000 Mb**

Contact us on
951 19 63 63



OliveNet

FEEL THE SPEED!

More information at
www.olivenet.es

SOCIETY SCENE

Expatriate clubs along the coast gear up for the autumn season

The majority of the long-standing expat clubs shut down during the high season, but most are now busy organising their autumn calendars

by TONY BRYANT

MALAGA. As the high temperatures of the summer begin to subside and we embrace the milder temperatures of September, most of us will welcome a return to normality now that the holiday season is almost over.

Schools and colleges are preparing for their autumn terms and local councils and government offices will return to a normal working week. It is also a time when hundreds of expats will arrive back on the coast - after spending July and August in the UK - and many will be keen to return to their weekly photography classes, language courses and jive lessons.

The majority of the long-standing expat clubs shut down during the high season, but most are now busy organising their autumn calendars.

The British Society Petanque competitions

The coast's longest serving club is the British Society. One of its most popular activities is Petanque, and the club will be preparing for the forthcoming matches against opponents from Arroyo de la Miel and Nerja.

"The club has been shut for August because a lot of our members go back to the UK for the summer. Our autumn schedule will begin with a monthly quiz, and Sunday lunch, and then we have a social evening planned for the end of September, when more of our members will be about," Sandra Addison, President of the British Society, told SUR in English.

For information about forthcoming activities, phone 952448105.

U3ACosta del Sol Back to school

The three branches of the U3A on the Costa del Sol also have extensive autumn curriculums that offer a broad range of courses and informal activities. These will include Spanish lessons, cookery, astrology and painting courses; regular lectures covering a variety of subjects



The U3A in Fuengirola will resume their weekly courses and meetings in October. :: SUR

and weekly hiking routes and Scottish dancing.

The U3A in Fuengirola did not close down for the summer this year; instead it was decided to keep the club going in order to accommodate those members who braved the heat of summer.

"We normally close in May, but this year we realised that we have enough resident members to warrant staying open, and it has been well worth doing," secretary Lesley Edge explained.

The Fuengirola branch's autumn season begins on 9 October and the club will be holding its registration days at the Lux Mundi centre in

Fuengirola on Tuesday 26 and Friday 29 September, between 10.30am and 1.30pm.

Branches of U3A can also be found in Marbella and the Axarquia, although the three branches are run independently.

The U3A in Marbella will be adding extra courses to its regular catalogue of activities. This branch is currently seeking someone who would be willing to explain basic computer and smartphone skills, and the club would welcome any volunteers willing to share their knowledge and expertise with other members.

Those interested in the courses

and activities can register at the Hapimag Hotel in Marbella between the hours of 11am and 1.30pm, on the 15, 22 and 29 September.

The Axarquia branch of the U3A is also gearing up for the autumn season, with activities ranging from meditation and relaxing therapy, to cycling tours and walking groups.

RBL District Spain South Poppy Appeal

The Royal British Legion branches along the coast are preparing for one of their busiest periods. In order to promote the forthcoming Remembrance Day Poppy Appeal, the RBL District Spain South is arranging a

PATIO & MORE EXPO
patio-expo.com

NEW DESIGN:
PATIO-ROPE FURNITURE
HIGH STREET PRICE IN MARBELLA:
€6-10,000.00 SET similar model
ROCK BOTTOM PRICE Example SOFA 175cm.
€1.990.00 DISCOUNT 50%
YOUR PRICE: €990

The QUALITY BRAND:

FEEL FREE ORIGINAL

HALF PRICE SWING
€600.00
COMFORT SWING
€450.00
€300.00

€230.00

4 x SHOPS ON THE COAST

Nº1 Nueva Andalucía, NEW MEGA STORE!
Polígono la Nueva Campana NAVE 72
Tel: 951 538 441 Grados (d.d') 36.503602, -4.977477

Nº2 Fuengirola, Camino viejo de coin Nº70
Tel: 952469630 Grados (d.d') 36.539741, -4.648466

Nº3 Cancelada, Sun Beach Urb. Costalita,
Tel: 952928774 Grados (d.d') 36.459733, -5.049392

Nº4 El Pirata, Between Cancelada-Estepona
Tel: 952801900 Grados (d.d') 36.453364, -5.073027

**GADGETS
ART
COLLECTIONABLES**



**GET AN
EASY NUMBER TODAY!**
www.easymobilephonenumber.com



MIGUELSTOYS
GADGETS

Centro de Negocios Puerta de Banus, Local 37, 29660 Marbella Spain | +34 952 90 88 88 | miguel@miguelstoys.com | www.miguelstoys.com



The British Society has been closed throughout August. :: SUR

special lunch at the Tamisa Hotel on Sunday 14 October.

The Molina branch will host a Falklands Memorial Dinner on Thursday 14 September. It also has a one-week trip to the Basque Country planned for October.

The RBL in Mijas Costa has organised a musical extravaganza that will be held in Benajárfé on Wednesday 20 September. This event will include performances by the Cowbridge Male Voice Choir, TAPAS and more than 80 local entertainers. Tickets cost 20 euros, including food, and all proceeds will go to the Poppy Appeal.

John Pattison, chairman of the Mijas Costa RBL, said, "We are all getting ready for the Poppy Day Appeal and the different branches will be hosting a series of varied events over the coming weeks."

Members of all branches of the RBL will soon be on the streets with their collection tins, while others

will be preparing for their respective Remembrance Day parades.

Charity and Pleasure Trips and other events

The Club Charity And Pleasure (CAP) will also be resuming its weekly meetings following its summer break. Although the autumn programme of events has yet to be finalised, some early dates include a visit to Ronda for the Goyesca parade this Sunday 3 September, and a 'mystery trip' on Tuesday 12 September.

Details of all future courses and social events can be found on the websites of the individual clubs and associations. See page 69 for more information.

What are you up to?

If you are involved in a club or association and planning events, trips or activities that would be of interest other readers of SUR in English, we would love to hear from you:

Email: surinenglish.su@diariosur.es

WILDLIFE

PETER HARRISON



The glut of global garbage

Indiscriminate dumping of waste is harming the environment and our future

There has been so much publicity on television and in the press about the ever-increasing quantity of rubbish, especially plastic, which is polluting our seas.

The statistics are highly speculative - it is said a quarter of a tonne a second is dumped - and I tend to disregard them as pure guesswork; many people will shrug them off.

This is a pity because the undisputed fact is that our seas are filling with rubbish at an alarming rate and we all, in some small way, are contributing discarding waste which is very slow to deteriorate. Plastics break down to micro particles almost invisible but lethal to our wildlife. As fish take such material as food, and fish are part of the food chain, then the ultimate victims are us humans. That should strike a sharp note!

Fish and animals cannot distinguish between suitable food and household waste. Plastic may look tempting as it floats around. Food packaging is a big menace, it smells and tastes good to a hungry creature.

I recall the case of a dog which was found with a very large cut on her muzzle. She had been found wandering near a beach and

had probably come across an empty can washed up or discarded by a thoughtless picnicker. She was lucky because the finder took her to a vet and she recovered, except for a scar which remained with her for the rest of her life. Few are so lucky!

Careless

People are remarkably careless in the disposal of waste. Recently our car broke down and a passing motorist stopped to assist. He was a mechanic and soon fixed the car. His hands were greasy and he wiped his hands on a rag and then threw it into a nearby bush.

A small boy was playing a few steps away from us on the beach at Fuengirola and on consuming a can of cola, he threw it on the sand. I told him to pick it up and put it in a rubbish bin. He ran to his father who promptly told him to throw it in the sea!

A few years ago I was invited by the British Minister for the Environment to attend the Environmental Conference in Stockholm. It was very interesting and we made a trip to Billerud where water is tested for pollution some five kilometres downstream from a group of factories.

It had to be pure on reaching that point. Any factory not complying was fined heavily.

I also went to see a factory in Knaka which manufactured waste disposal equipment and had in the hallway a working model which showed the process of disposal from the point of origin to the final collection depot. From there I went to Vasteras to see it in real life.

Sweden is not alone in being conscious of the waste problem. On the Island of Waiheke, New Zealand, the waste is taken to a huge barn-like building with a big roof with great bins inside all clearly marked Metal, Kitchen Waste, Garden, Plastic, etc. Inside, the building was kept immaculate.

I took a break from writing this article to go into town for shopping. I needed some paint solvent and was automatically offered a plastic bag. Why? Surely I can carry it without adding to the plastic waste. On our return from the supermarket we studied the quantity of plastic we had brought back with us. Some was necessary but some definitely wasn't.

Every one of us must wake up to the problem of waste disposal or we will have a world with suffering animals, a shortage of fish fit for consumption and no healthy future for our grandchildren and their children.



**The Leading
British School**

**Outstanding
A-level and IGCSE results**

A-level 97,7% Pass rate (81% A* - C)
IGCSE 99,2% Pass rate (36% A* - A)
Spanish University "Selectividad" 100% Pass rate

*Opening doors to the most
prestigious Universities in the world*

LAUDE
SAN PEDRO
INTERNATIONAL COLLEGE



Tel. +34 952 799 900
www.laudesanpedro.com
info@laudesanpedro.com

I International
Schools
Partnership

DENISE BUSH

GARDENING

The Neem tree

Besides being a source of Neem oil, a powerful insect deterrent, this tree has scented flowers and provides welcome shade from the hot sun

Azadirachta indica is a semitropical tree which will withstand very high temperatures and long periods of drought (although dropping many of its leaves). It is fast growing and long-lived. However, it will not tolerate frosts, so for inland areas it is probably best to grow it in a container that can be moved into a sheltered position in the winter.

Once established it will grow to around 15 metres tall although in tropical conditions, with high humidity and abundant rainfall, it can reach 35 metres.

The Neem tree has a short, straight trunk and long spreading branches. It is evergreen

and will give dense shade all year around. In appearance it resembles the more common Chinaberry (*Melia azedarach*) which is a relation.

In spring, scented, white flowers form on drooping panicles. They are followed by the smooth, oval drupes (like olives) containing one to three brown seeds.

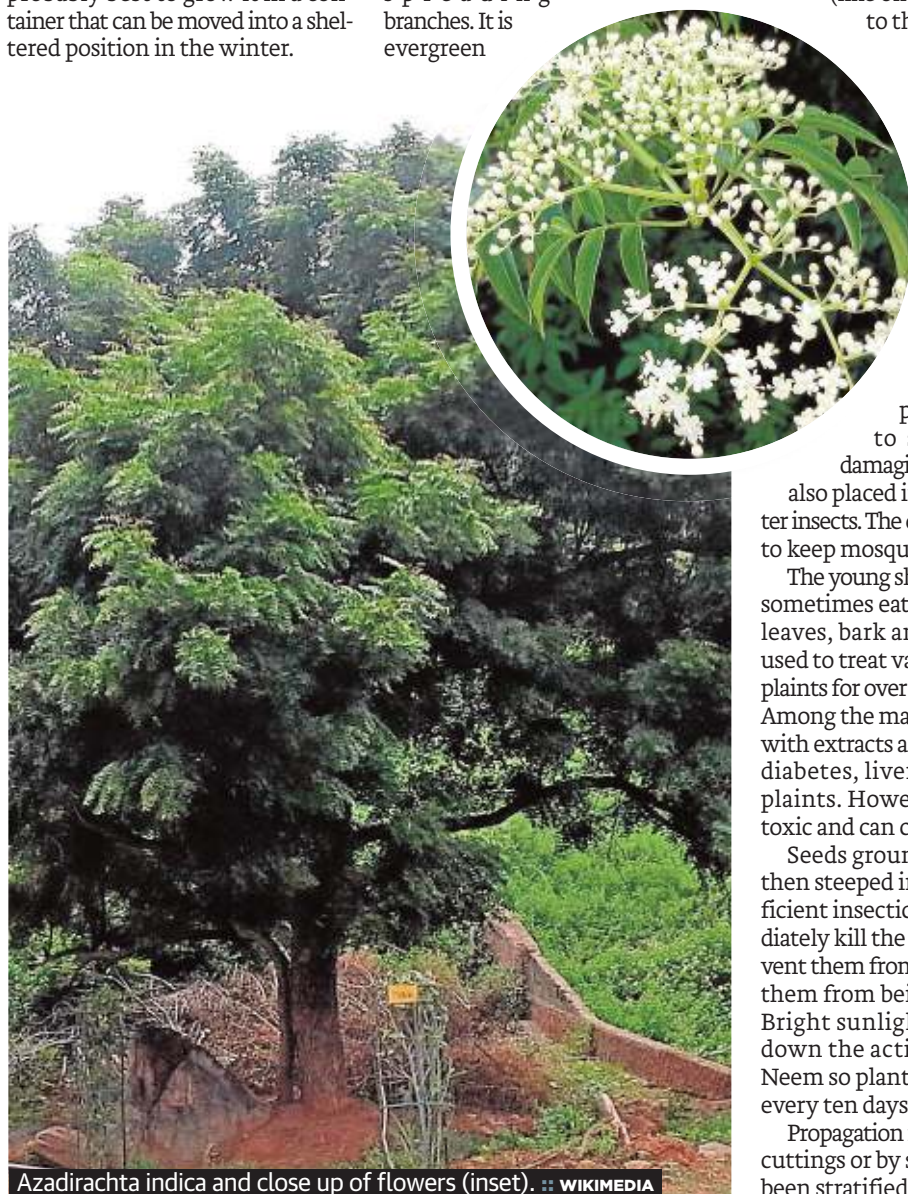
The Neem tree is considered a weed in some countries but its various medicinal and insecticidal properties make it a valuable tree to have in the garden or patio.

In India the dried leaves are placed in cupboards to stop insects from damaging clothing, they are also placed in sacks of rice to deter insects. The dried leaves are burnt to keep mosquitos away.

The young shoots and flowers are sometimes eaten in India, and the leaves, bark and seeds have been used to treat various medical complaints for over two thousand years. Among the many ailments treated with extracts are psoriasis, eczema, diabetes, liver and bladder complaints. However large doses are toxic and can cause death.

Seeds ground into powder and then steeped in water make an efficient insecticide. It won't immediately kill the insects but will prevent them from eating. It also stops them from being able to lay eggs. Bright sunlight and heat breaks down the active components of Neem so plants should be sprayed every ten days.

Propagation is by hardwood stem cuttings or by seeds that have first been stratified.



Azadirachta indica and close up of flowers (inset). :: WIKIMEDIA

READER'S PHOTO



:: JARDINES BOTÁNICOS LA CONCEPCIÓN

A BOTANICAL GEM

The botanical gardens La Concepción just on the outskirts of the city of Malaga have a marvellous example of *Aloysia loosei*, a loose growing shrub with pendant branches and racemes of fragrant flowers.

GARDENING HINTS FOR SEPTEMBER

Dividing perennials

A general rule of thumb for when to divide perennials is after flowering so for many that means in spring. However many gardeners believe that dividing them in autumn actually gives the plant time to recuperate before the hot weather arrives again. This is definitely true in a warm climate such as on the coast of southern Spain but probably not such a good idea further

inland where winters are much less moderate. It's really down to personal preference but among the plants that can be divided now are bearded irises, golden alyssum and lilies. Quite often dividing up a tight clump of plants will rejuvenate them and result in improved flowering the following year and give you plants to pot up for green-fingered friends.

PHOTOS

Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation, or send them via Twitter @SUR_English or Facebook @surenglish and we'll do the rest!

HOSPITAL

Autovia A-7. Km 204. (Salida Playa Marina)
MIJAS COSTA. 29649 MÁLAGA

**"If your pet is ill,
you need a specialist"**

SPECIALIST VETERINARY CENTRE

24-HOUR
EMERGENCY
DEPARTMENT

Over 3000m²
in size

952 66 50 50
www.animalbluecare.com

Camino de Santiago, good for your health

Experts give their recommendations to help people finish the journey without falling by the wayside due to health problems



Choose footwear carefully, make sure boots are worn in and always wear a cap or hat. :: SUR

Walking is excellent exercise, and even more so if it is part of a spiritual journey. Sometimes, however, preparation can make all the difference.

PIJAR MANZANARES

The Camino de Santiago, or St James' Way, is a pilgrimage of several routes which all end up in the Galician city, Santiago de Compostela. Many hikers from all over the world choose to spend their holidays walking all or part of a route. Summer is a popular time despite the heat.

For many walking the Camino is a spiritual experience. However even without religious motivation, it is good for your health, not only physically but also psychologically, due to the peace of being surrounded by nature.

To gain the most from the experience and avoid problems it is vital to follow the advice of experts. Not only will this get you through each stage of the walk, but it will also determine whether you decide to go back another year or whether to give up and try something else instead.

With this in mind, we decided

to consult three experts from iQtra Medicina Avanzada as our travel advisers. This is what they told us.

Before the walk

Most of us forget about our feet but, like us, they need to be prepared for the trip in advance. They are, after all, the most important part of the journey.

"It's a very good idea to do a bit of training beforehand, if you're not used to walking. That will stop blisters forming, because the parts of the skin that are subject to friction become harder and that will prevent possible lesions or fatigue in the feet. You should start with short walks and make them progressively longer. If possible, walk in mountain areas because then you'll get used to going up and downhill, and walk until you are able to cover the distance which you expect to do on the Camino each day.

"For a few days before leaving, it is also a good idea to carry a backpack which weighs about the same as the one you will be taking with you," says Dr Santiago Antón, a podiatrist at iQtra Medicina Avanzada.

If there isn't enough time to train properly in advance, then start the Camino very







Hearing is precious for the person who is listening

Start hearing better today!!!!
Only SONTEC offers all this 5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs

EXPERIENCE, QUALITY & TECHNOLOGY -
SONTEC HAS THE HEARING SOLUTION THAT'S RIGHT FOR YOU

PHONE 952 667 402
FOR A FREE HEARING TEST

www.sontec.es 618 385 910

SONTEC INTERNATIONAL HEARING CENTRES

Find our nearest hearing centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola
Edificio Florida II, Calle Hermanos Pinzón nº4, Local 9, 29640 Fuengirola, Málaga

MEALTIMES

► **When you set off each day (6am):** Banana and cereal bar.

► **8am. Breakfast.** Bread with olive oil and ham or scrambled egg. Natural orange juice and coffee.

► **On the walk.** Snack on something every two hours, approximately (cereal bars, dried fruits, figs, raisins, dates. It is best to eat the main meal of the day in the evening.

► **If you stop to eat.** If you want to carry on walking in the evening and have to stop to eat, it is best to avoid fatty foods and heavy meals. A plate of roast chicken and vegetables, for example, would be light and easy to digest. However, make sure you wait an hour after eating before starting to walk again.

► **At the end of the day** When you have finished walking for the day, it is a good idea to have pasta or a rice dish.

➤ gently and gradually increase the distances. Be aware that your body will let you know whether or not you are doing things properly.

When it is time to pack the rucksack, some things are essential: sleeping bag and mat, several changes of clothing, waterproofs, a cap or hat, water bottle, towel, jersey, toiletries and a basic first-aid kit. For food, take cereal bars, dried fruits and dates, maybe a banana and some chocolate, preferably dark.

How does someone know whether the rucksack will be bad for their back?

"It shouldn't be very big and it should suit the size of the person who will be carrying it. It shouldn't weigh more than 10 per cent of the person's weight, and it is also important that the straps are in good condition. They need to be wide so they don't dig in, and they must be properly adjustable," says Dr José Torregrosa, a specialist in Sports Medicine.

Choosing footwear

The type of footwear will vary according to the tastes and customs of each person. If someone is used to wearing very soft shoes, they would suffer if they were to wear



Symbols of the Camino. :: SUR

rigid boots to walk in. The most important rule is never wear brand new shoes or boots on the Camino: they should be worn beforehand so they mould to your feet, and it also gives you the chance to discover where they might damage the foot so you can protect those areas with dressings before each stage.

"The purpose of the footwear is to protect the foot from the stress of innumerable repetitive movements which you make when you walk, and from the uneven terrain. It has to do this without causing friction and it has to keep the feet dry, prevent excessive perspiration and stop water getting in.

"There are two main types of footwear: sports trainers and walking boots, depending on which bit of the Camino you are planning to do, because in some areas the ground is rough and in others it is flatter. If you wear boots, make sure they are not heavy or very rigid. It is also advisable to choose boots that are medium height so they support the ankle a bit.

"If you prefer shoes, trekking ones are best because they are firmer and are normally made with waterproof and breathable materials like Gore-Tex. No matter which type you choose, make sure

they're not too tight or too loose," says Dr Antón.

You should also take soft slippers or sandals so that your feet can rest and breathe after each day's walking.

"It's also important to choose the right type of socks to prevent painful blisters forming. There are some which are made without stitching, which keep the foot dry and avoid friction, or some people just wear two pairs of socks at a time. In either case, you should choose socks which fit perfectly without wrinkling, and they should be the type that dries quickly," he says.

During the walk

When the weather is warm, it goes without saying that you have to protect yourself from the heat so starting off early in the morning is essential. Avoid the hottest time of day and don't walk immediately after eating. It is important to stay hydrated before, during and after walking.

"Ideally, nobody should wait until they feel thirsty because when that happens they are already dehydrated. In summer it is a good idea to have isotonic drinks because they provide mineral salts. You are likely to perspire a great deal so you lose a lot of those," says Elisa Blázquez, a nutritionist at iQtra Medicina Avanzada.

Clothing should be cool and breathable and it is essential to wear a cap or hat, and to take breaks in shady areas.

"If you follow this advice you will also avoid the headaches which can occur because of the heat and from tiredness, but you also need to rest well at night and eat properly," says Dr Torregrosa.

Every day should be planned. "First, read the guidebooks and ask people who have already done the Camino about the best way to plan, and always take into account age and physical condition, any illnesses, medicine which has to be taken by anyone on the trip and also think about the time of year," says Dr Torregrosa.

In general terms, people usually walk between 15 and 30 kilometres a day, stopping to rest every 60 or 90 minutes, depending on how they feel.

At night, if not using a hostel, look for somewhere to sleep which is protected from the cold and rain. Never sleep alone, and place a mat beneath your sleeping bag.

Dr Torregrosa also has another piece of advice: "If you have an illness and are taking medication, it is a good idea to check with your doctor before going to do the Camino de Santiago. That also applies to anyone who normally has a sedentary lifestyle, if they are over the age of 40," he says.

What about food?

Elisa Blázquez also has some advice about eating on the journey. "When you are walking you don't

People normally walk 15 to 30 kilometres a day and stop for a break every 60 to 90 minutes

Cereal bars, dried fruit and dark chocolate are good foods to take with you on the walk

ASSSA
INSURANCE
since 1935

Invest in your HEALTH

Top doctors
Free choice within numerous and prestigious centres in ASSSA medical directory

No premium increase
due to age.
The age you join is the age you stay

Guaranteed for life
Contractual guarantee of no policy cancellation due to age or high usage

Preventive medicine
Extensive annual check ups and second medical opinions

GET GREAT LIFETIME DISCOUNTS NOW!
Consult our promotions

Benalmádena Costa - Av. de las Palmeras, 15
Nerja - Every Friday from 9.30 am to 1.30 pm in the Bakery-Café MOIN MOIN (Pasaje Dr. Fleming, near to Hotel Riu Mónica)
952 447 709 - benalmadenacosta@asssa.es

Guadalmina - C. C. Guadalmina III - Oficina 1
c/ Urb. B Terrazas de Guadalmina - 952 883 519 - guadalmina@asssa.es
www.asssa.es

GRUPO DENTAL CLINICS

Lower Jaw Overdenture + 2 Implants

1850€
German Technology

FIRST CONSULTATION + X-RAY FREE

951 20 43 23
www.grupodentalclinics.com

MIJAS COSTA • ALHAURIN EL GRANDE • JAÉN
FUENGIROLA • VELEZ-MÁLAGA • TORREMOLINOS

stick to normal mealtimes, so it is important to plan your nutrition. You should take energy foods, which provide nutrients in a short space of time and are easily digestible. You will probably start walking very early in the morning, and at that time of day there will be nowhere open to have breakfast, so it is a good idea to have bananas, dried fruit and cereal bars with you for the start of the day.”

It is normally possible to find somewhere open for breakfast around 8am. This meal should contain carbohydrates, and one good option is natural orange juice with a slice of bread with olive oil and crushed tomato, as well as a piece of ham or some scrambled egg if possible.

While you are walking, cereal bars, dried fruit, dates or figs and dark chocolate are good sources of energy. “Eating every two hours will help to maintain your energy levels,” says Elisa.

“You normally have your main meal of the day when you have arrived at your destination. It’s best to eat pasta or rice with lean protein (chicken, beef, fish), and to avoid fried foods or stews made with fatty meat. In other words, avoid eating too much saturated fat,” she explains.



A pilgrim, outside the cathedral in Santiago de Compostela. :: SUR

What if I’m diabetic?

■ P. MANZANARES

People with diabetes can walk the Camino de Santiago just like anyone else, because their condition does not mean that they shouldn’t take exercise.

Through its ‘Reta a la Diabetes’ (Tackle Diabetes) awareness campaign, the Spanish Foundation for Diabetes actively encourages people to do the Camino, but it also lays down a series of guidelines which diabetics should follow so they can control their illness and enjoy this unforgettable experience with no problems.

BEFORE SETTING OFF

- Tell your doctor well in advance so your treatment can be adjusted and he/she can give you advice about nutrition.

- If you will be taking a flight before doing the Camino it is essential to take a medical report with you to show that you have diabetes and that you have to take your medication and certain equipment with you (glucometer, lancets, insulin pens, insulin pump, continual glucose monitor etc).

WHAT TO TAKE WITH YOU

- It is very important to take enough insulin. You need to calculate the amount you need for the days you are on the Camino

and always take some extra. It is a good idea to take a portable cooler with you to keep things at the right temperatures, because some hostels have a fridge for medical equipment but others don’t. It is essential to take a glucagon kit with you.

ON THE WALK

- It is normal for there to be changes in the levels of blood glucose (glycemia) when taking physical exercise or doing sport, so you need to measure the glucose before, during and after each stage of the walk to be aware of these changes. It is also advisable to check your glycemia before going to sleep.

- It is important to take food to prevent hypoglycemia, including quick-absorption carbohydrates (sugar, isotonic drinks, sweetened drinks or fruit juices etc.)

- You will need to drink around three litres of liquids a day, although the amount can vary depending on the length of the stages and weather conditions. Hyperglycemia increases the elimination of glucose through urine, thereby increasing the risk of dehydration, so on those occasions more hydration is needed. Water should be the drink of choice, and always bottled. You can also drink infusions, ‘diet’ drinks, etc. Check labels to calculate your carbohydrate consumption.

**Quirón
is now
Quirónsalud**

Your hospital is now part of Quirónsalud, the leading hospital group in Spain.
A network of over 80 medical centres with 26,000 health professionals, the most advanced treatments and the latest medical technologies. Healthcare in a close, humane and personal environment.

Hospitals and medical centres Quirónsalud on the Costa del Sol:

- Hospital Quirónsalud Málaga
Málaga. Tel. (+34) 902 44 88 55
- Hospital Quirónsalud Marbella
Málaga. Tel. (+34) 952 77 42 00 / 902 32 22 33
- Centro Médico Quirónsalud Fuengirola
Málaga. Tel. (+34) 95 246 14 44
- Centro Médico Quirónsalud Málaga
Málaga. Tel. (+34) 902 44 88 55

f t i quirónsalud.es

quirónsalud
La salud persona a persona



NUEVO BOULEVARD DENTAL PRACTICE

Dr. Hendrik Weckwerth - 25 years experience

- General dentistry
- Oral implantology
- Endodontics
- Cosmetic dentistry
- Periodontosis treatment
- Removable dentures
- Professional tooth cleaning
- Sessile dentures
- Power bleaching

Avda. Luis Braille, 6.
29670 SAN PEDRO DE ALCÁNTARA | clinico@drweckwerth.com
www.drweckwerth.com | www.clinicanuevoboulevard.com

Tel: +34 952 789 077
Emergencias 608 921 459



FIRST CONSULTATION FREE!!

Iodine, the salt of life

Low consumption is the main cause of brain damage. Two thirds of the world have introduced legislation to eradicate the risk: all salt must contain iodine. In Spain this is not enforced properly, and over half the salt sold fails to comply

ICÍAR OCHOA DE OLANO

It used to be easy to buy table salt: it was either fine or coarse-grained. In the past decade, however, the food industry has packed supermarket shelves with an array of different types. It is not uncommon to find as many as 15, including 'gourmet', smoked, fine herbs, Himalayan pink, Hawaiian black, Maldon, salt with aroma of curry, in grains, flakes, in flower or even as a bar.

However, iodised salt is only sold in about two-thirds of the world. In South America, Canada, Africa, post-Soviet states and practically the whole of Asia respective governments have introduced compulsory iodisation of salt. Their aim is to eradicate the severe risk to human health which comes from low iodine consumption and, in the case of less developed countries, they want to reduce the percentage of people in the population with intellectual disabilities.

Interestingly, low consumption of

this mineral is the main cause of cerebral lesion in the world, something which is recognised by the World Health Organisation (WHO).

Europe, champion of individual freedom, has chosen a different route. Only one in four of the countries on the continent have legislation about iodising salt. They include Austria, Sweden and Switzerland; in fact, Switzerland took this step as long ago as 1922. As a result, the citizens of these countries show adequate levels of iodine, which is only extracted from sea water and seaweed.

In other countries in which it is not obligatory for salt to be sold enriched with potassium iodide, it is a different story.

Take Spain, for instance. Here, the consumption of this mineral by the most vulnerable group in society, pregnant women, is "insufficient" to ensure the correct cerebral and

intellectual development of their babies, according to the latest tests carried out in this country by the Iodine Global Network.

IGN is an international non-profit-making association which, since 1983, has been trying to eliminate the effects associated with low consumption of iodine in the world, which range from miscarriages or dwarfism to intellectual disability and deafness and dumbness in children and adolescents, and goitre and hypothyroidism in adults.

The organisation's aim, for more than 30 years, has been to eliminate these problems through an "easy and cheap" solution: universal iodisation of salt for domestic consumption. The idea has the support of the WHO and also Unicef.

In 1983, no fewer than 70 years after this remedy began to be successfully applied as a preventive measure in Swit-



This mineral is extracted from sea water and seaweed. :: R. C.



zerland and the USA, Spain resolved to pass a regulation to enrich every kilo of table salt with 60 milligrammes of iodine. However, since then no government has bothered to check whether this process is being carried out in a suitable manner.

A recent study, led by Juan José Arribas, a specialist in the Endocrinology and Nutrition department at the Alava university hospital, shows that "more than half of the iodised

salt which is sold in Spain contains very little or no iodine."

The report was shown to this newspaper by his counterpart in the Moisès Broggi hospital in Barcelona, Lluís Vila, who is also a member of the Spanish Endocrinology and Nutrition Society (SEEN) and the national representative of the organisation which has discovered through analysis of urine samples that pregnant women in Spain suffer from low iodine levels.

ORTHOPAEDIC SURGERY

Dr. Alf Neuhaus.

Joint Replacements • Hip Resurfacing • Key Hole Surgery • Hand / Foot Surgery • Arthritis Care • Accidents • Fractures • Rheumatism / Gout • Sciatica

PHYSIOTHERAPY

David Peromingo.

Post-op • Rehab • Back/ neck • Pain • sport injuries • Acupuncture

COUNSELLING

Christie Nicholas.

Relationship issues • Anger/ Anxiety management • Depression



C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL

(+34) 952 57 7766 | info@clnicasandalf.com

www.clinicasandalf.com

DIGIT. X-RAYS • ULTRASOUND SCAN • BONE DENSITY

OPHTHALMOLOGY

Dr. Mariano Salvaterra.

Cataract surgery intra-ocular lenses • Glaucoma • Macula degeneration

PHYSIOTHERAPY

Tamara Abramovich.

Rehab • Lymph drainage • Manual therapy • Trigger point treatment

OSTEOPATHY

Christie Nicholas.

Cranio • Sacral Therapy • Spinal Re-alignment • Joint Manipulation • Soft Tissue Mobilisation



MORE INTELLIGENT COUNTRIES

The mineral that nourishes the intelligence quotient

A recent study by the National Research Agency in the USA has shown that after iodised salt was introduced in the country in 1924, there was a 3.5 point in-

crease in the citizens' intelligence quotient (IQ) which has remained ever since. Nor are they alone. In Pakistan, the government's programme to extend consumption of the micronutrient among the population increased its IQ by ten points. Similar growth associated with this sea mineral has been seen in many other countries, such as Kazakhstan, Cambodia and China.

Endocrinologist Lluís Vila

agrees there is a link between this trace element and intellectual capacity, but with reservations. "It doesn't mean that the more iodine a pregnant woman takes, the more intelligent her children will be. The foetus has a genetic IQ potential. Whether it maintains that or loses it depends, in effect, on the iodine its mother takes during pregnancy and what the child is given in its early years of life," he explains.

The last time the Ministry of Health took any initiative of this type was in 2004, when it published some leaflets which were distributed in health centres and hospitals. The leaflets said that "many pregnant women do not have the necessary levels of iodine for their baby to develop normally. It is essential for them to have good reserves of iodine before becoming pregnant and during the first three months of their pregnancy, which is when the baby's brain and nervous system are formed. This can be achieved by taking supplements."

Bearing in mind that nothing else has been done in the past 13 years, Lluís Vila has no doubt that the lack of iodine detected nowadays among pregnant women in Spain can be attributed to "a clear lack of information which needs to be remedied".

On the other hand, statistics show that Spanish children - another vulnerable group - are not affected in the same way because there is a high iodine content in cow's milk, says José Arena Ansótegui, who recently retired as a paediatrician at the Donostia Hospital and is one of the Spanish doctors who has been most involved in the campaign for iodisation.

"Our children have been saved because decades ago farmers started to enrich cattle feed with iodine, because they realised that the meat from the cows which ingested it looked better and was healthier, and the cows that weren't given the iodine had more miscarriages and their calves were weaker," he explains.

Fraud in iodised salt is, however, nothing new. In 2014, a Junta de Andalucía consumer committee discovered a high degree of fraud in the sale of this product. As a result of an official complaint about one company, samples were taken of 22 other brands and it was found that 19 of them were failing to comply with the regulations regarding iodine content. In fact, one of them did not contain even a single

milligramme of this mineral. The matter was passed to the Ministry of Health, but it only fined two firms for defective labelling.

13 years and no campaigns

Sources at SEEN consider the situation "worrying" and are demanding that the Minister for Health, Fátima Báñez, set up a "control system to check the iodine process which is

applied to salt before it is put on sale, to make sure it is done correctly and legally." Not just that: the scientific association is clearly in favour of banning salt which has not had iodine added to it.

"While that is not happening, the government should organise awareness campaigns to encourage people to consume this type of salt. This is a public health matter," says Lluís Vila.

IN DETAIL

Thyroxine

This is a hormone produced by the thyroid - a gland in the shape of a butterfly located in the neck, above the trachea - which is involved in the process of development and growth, matu-

ring of the nervous system and the body's metabolic activity. Its production depends on a person's consumption of iodine, a mineral which is extracted from sea water and seaweed. Reserves of this element, which is essential for life, can be covered by taking supplements under medical prescription.

Nuclear accident

In this eventuality, doctors recommend that people should immediately take a potassium iodide tablet to fill the thyroid reserves and prevent them assimilating radioactive iodine from the atmosphere. This was the cause of thousands of thyroid cancers after Chernobyl and Fukushima.

60%

of Spanish families say they consume iodised salt. The WHO supports universal addition of iodine to salt, so that at least 90 per cent of homes would be consuming this product.

BRITISH DENTAL CLINIC

BRITISH TRAINED & QUALIFIED DENTIST UCL

THE LATEST TECHNOLOGY

CARING PROFESSIONALS

DENTAL PHOBIA SPECIALITY

FREE SECOND OPINION

BRITISH DENTAL CLINIC

We are located just off the main church square
C/ San Rafael, 3 Fuengirola (Málaga)

Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836

Actual clients photos

Normal crowns

Our crowns

MASTERS IN RESTORATIVE DENTISTRY INCLUDING IMPLANTS CROWNS BRIDGES, ETC.

FREE PARKING IN PLAZA CONSTITUCION FOR OUR CLIENTS

DROP IN EMERGENCY SERVICE DURING CLINIC HOURS

On the road for memories' sake

A journalist and photographer from Malaga have just cycled 700 kilometres from Salamanca to Santiago, to raise awareness of Alzheimer's disease

Antonio Ortín and Alejandro Hurtado are to publish a book about their experiences, with photos taken on the journey, to raise funds for the AFA association in Malaga

by EVA CAÑAS / WORD

SALAMANCA. When somebody to whom you are close is diagnosed with a serious illness, it tends to make you especially sensitive to it and to want to help those who have helped you in the past.

"When they tell you your mother has Alzheimer's, your world falls apart," said Antonio Ortín, a SUR journalist, whose mother Lola suffered from the disease.

Together with photographer Alejandro Hurtado, he has just completed the second part of a project to raise awareness of, and funds for, Alzheimer's sufferers and their families, which they are calling the 'Camino de la Memoria'.

The two men are trying to make more people aware of the impact of this illness, which can strike at any time and at any age. After setting off from Salamanca last week, they cycled 700 kilometres along the Camino de Santiago, stopping off to visit associations which help the families of Alzheimer's sufferers (AFA).

They began at the AFA Salamanca, where they were received by the founder and president, Magdalena Hernández Mediero.



Antonio Ortín and Alejandro Hurtado with Magdalena Hernández Mediero. :: ANTORAZ

It was she who first came up with the idea of this type of association, and it has now been adopted all over the country.

Antonio and Alejandro completed their feat in Santiago de Compostela on Tuesday, on schedule, and were officially welcomed in the Plaza del Obradoiro by the vice-president of

the Galician Alzheimer's Federation and president of Agadea, Isabel Gey, and the councillor for Social Services, Concepción Fernández, as well as local media who were keen to find out more about their project.

"We cycled 700 kilometres from Salamanca. We had to cross four mountain passes and there were ex-

treme changes in the weather. Sometimes we were pedalling in 39C and at others it was pelting down with rain," said Antonio.

The photos they took of the scenery and the pilgrims they met en route will be included in a book, which will be sold to raise funds for the AFA in Malaga, as will the pro-

A photographic diary of the 'Camino de la Memoria'

Before setting off for the second part of their project, cycling 700 kms from Salamanca to Santiago de Compostela, Antonio and Alejandro cycled the 'Camino Mozárabe' from Malaga. Their aim was to write about their journey and take photographs, and publish them as a book to raise awareness of Alzheimer's and its impact on families. Proceeds from the sale of the book and from an exhibition they are organising about their trip will be donated to AFA Malaga.

They are grateful to their sponsors for this project, the Unicaja Foundation, Genológica Foundation and Hidalgo Monci. "Without them, none of it would have been possible," they explained.

ceeds from the Camino de la Memoria exhibition.

"Alzheimer's should be dealt with at a State level, like cancer or Aids," said Antonio, whose mother died four years after being diagnosed with the illness. "It has a devastating effect on the whole family."

He points out that Alzheimer's patients become dependent from the very first minute "because they lose their memory about things and can get lost", and he wants people to be more aware of what the lives of sufferers are like.

"It can happen all of a sudden. It took me a long time to get over the emotional impact, because I was very close to my mother. Suddenly you become their carer, your life is completely transformed," he explained. For him, two moments were especially hard. One was when his mother was diagnosed, and the other when she no longer recognised him. "That just destroys you," he said.

Support

He has unstinting praise for the AFA Malaga. "They give you the support the authorities ought to be providing but aren't," he said. "With Alzheimer's, you feel very alone and unsure, and they give you amazing emotional support. After my mother died, I wanted to do something for them in return so, among other ideas, I decided on this, the Camino de la Memoria."



The cyclists in Salamanca. :: ANTORAZ

MARBELLA NURSING
NURSING AT HOME
24hr. HOME CARE // 24hr. LIVE-IN CARE
QUALIFIED NURSE & NURSING ASSISTANT TEAM
Tel. 665 943 844 - 602 494 621
www.marbellanursing.com

Stay fit during your holidays
Day and week passes

epic GYM

Try it and Love it
1000 m² + outdoor training terrace.
Yoga - Spinning - epic Pump - Pilates - epic Cross
Zumba - Kickboxing - LAB - Salsa/ Bachata
Kids classes: Kickboxing - Zumba - epic CROSS
Taste of Fitness.
Enjoy at our ocean view.
lounge terrace, where we serve fresh juices,
protein-shakes and healthy food.

IS NOT ONLY A GYM. IT'S A LIFESTYLE

Avda. Antonio Machado 64 - Conjunto Granada 86. BENALMADENA COSTA. 951 76 98 39 Opening Hours: 7am - 10.30pm



DUFFY

CHIROPRACTIC

Glenn has helped thousands of people over his 20 years in healthcare. Having presented research at international conferences, he lectured at postgraduate level, and then delivered training for the Royal College in the UK.

Although Chiropractic is thus far unregulated in Spain, his qualifications are recognised in most developed countries, including the USA and UK, where he owned a group of clinics until 2016. His team of Chiropractors, Physiotherapists and other professionals pioneered new techniques which he now brings to Marbella.

LAUNCH VOUCHER
SAVE €110

HEALTH CLASS, EXAMINATION, REPORT AND TWO ADJUSTMENTS ONLY € 30
(Normally €140)*

*T&C Apply



Glenn Patrick Duffy
DC, MSc, BSc, MAEQ

Avda. Ramón y Cajal, 4.
Edif. Sacio. MARBELLA.

951 913 520
664 321 464

info@duffychiropractica.com
www.duffychiropractica.com

The number of men consulting a doctor about erection problems increases after the holidays

Information compiled by the Boston Medical Group shows that dysfunction is often more noticeable at this time of year

EUROPA PRESS

During the holidays people have more free time and they tend to have more sexual intercourse, but when the summer is over the number of men who consult a doctor over erectile problems increases by as much as 46 per cent, according to information supplied by the Boston Medical Group.

"The increased amount of sex that a couple has during the summer holidays strengthens their relationship, and they are also more likely to detect any difficulties in achieving or maintaining an erection. That explains why more patients seek help for erectile dysfunction or premature ejaculation after the holidays," explained José Benítez, the medical director of the Boston Medical Group in Spain.

Testosterone levels are higher in hot weather, according to a study published in the Central European Journal of Urology, and when people are on holiday they are relaxed, with no stress, anxiety, tension or worries. This increases sexual desire and also facilitates erection. In fact, another work published in The Journal of Sexual Medicine,



Erectile dysfunction can usually be treated easily. :: SUR

showed that professional stress is the most common cause of a lack of interest in sex.

Despite the increased desire

though, summer lifestyle changes can favour erectile dysfunction.

Alcohol and tobacco consumption increase during the summer

holidays, and people are more relaxed about their diet, eating heavier meals and foods which contain more fat. This usually leads to them

Couples have more sex when they are on holiday and are more likely to detect problems

putting on weight: so much so, in fact, that a recent study showed that half the Spanish population eats differently in the summer and one in four people put on more than five kilos.

Dr Benítez pointed out that it is especially important for men to eat a healthy diet to make sure the blood flows correctly, because this is important to be able to achieve an erection.

With these factors in mind, he said, it is "essential" that any problems detected during this time should be checked out as soon as possible.

"If there are any physical symptoms they should be investigated, but even if someone just has a question about something it is a good idea to consult a specialist because medical professionals can recommend the best solution for each individual case," he said.

"Most of the time the condition can be treated with medication, but sometimes shockwave treatment is recommended. It is effective, doesn't hurt and has no side effects. In most cases it improves erectile function," he explained.



Beautyworld

the art of age-less beauty

German beauty salon in San Pedro de Alcántara and in the center of Marbella

29670 San Pedro de Alcántara
Calle Zamora 5, 1st floor

Tel.: +34 / 952 782 395
M.: +34 / 679 931 562

www.Beautyworld-Spain.com

29602 Marbella
Puerto Deportivo - Local 61 B

Tel.: +34 / 952 192 160
M.: +34 / 683 334 839

www.Beautyworld-Shop.com





TRADITIONAL AND CONTEMPORARY SPANISH FOOD
TERRACE WITH SEA VIEWS • HOMEMADE DESSERTS
COCKTAILS AND NATURAL JUICES

Friday 26 MAY | **INTERNATIONAL MUSIC**
20:30 H | **BY JOANNA**

WWW.ONCEYONCE.ES
951 70 30 60 - info@onceyonce.es
Estepona Port, Local 39



2H FREE PARKING






Forgotten biblical fruits

The traditional fig is experiencing a revival as various indigenous varieties not previously catalogued have been discovered in the Valle del Guadalhorce

ESPERANZA PELÁEZ

MÁLAGA. The fig (*Ficus carica*) has been giving fruit and shade in the Mediterranean for more than 6,000 years. It is the first tree mentioned in the Bible - nothing unusual as the fig originated in the Middle East.

It was a vital food for the whole of the Mediterranean for various regions. It can adapt to different ecosystems and climates, can survive in dry soils and needs very little maintenance. It is one of the few trees that have two harvests; the 'brevas' in June which are fruits that form the previous year and remain dormant during the winter and figs, which grow on the new branches and ripen the same year.

Figs are really the inflorescence of the tree; inside each one are hundreds of small fruits. Fresh figs provide 65 kilocalories per 100 grammes as well as carbohydrates, fibre, potassium, proteins and minerals such as iron, phosphorus, magnesium, copper and zinc. Not to mention vitamins. They can also be dried which increases their calorific value.

They were used to make a fig syrup in which other produce was conserved during the era of Al-An-

Cuello Paloma

Called 'Dove's neck' for the teardrop shape, this is a less common variety like 'Loco' here the biggest fig in the basket.



Panetejo

The Panetejo variety is traditionally used for drying and storing. Above this is a Verdejo fig.

Higo Negro

The black fig is the most well known in the province. It is prized for its 'brevas' which are the large figs some trees produce.

Higo Blanco

The white fig is popular for its sweet flavour and thin skin but few trees of this variety remain in the province.

The most common figs in Andalucía. **DANIEL MALDONADO**

dalus. However despite the traditional use of figs, Málaga province has little information about its indigenous fig trees. The Grupo de Desarrollo Rural (GDR) Valle del Guadalhorce has started to investigate the local figs and has so far discovered 11 varieties that have not been catalogued before. Most people are able to distinguish just two, the Higo Negro and the Higo Reina but there are many more.

In the Guadalhorce there are the Blanquilla, Negrilla, Loca, Panetejo, Pataburra...

With the help of the Universidad Internacional de Andalucía (UNIA) and DNA testing, eleven out of the eighteen varieties discovered in the region have been found not to coincide with any variety of fig registered in the Germoplasma de Extremadura, the national plant reference centre.

A. J. LINN

WORST FEARS CONFIRMED



The year 2017 will be remembered as a time of frosts, torrential rains, hail, storms and drought, and a successful grape harvest was never on the cards. In spite of this, most of Spain's winemakers spoke optimistically about a grape harvest "of great quality, but low quantity". The truth is there can be no wine producer in the country, or indeed in Europe, who is not deeply concerned about future weather patterns. Average grape production is down 12% nationally, with Rioja Alta's cut 50% and Ribera del Duero's 30%. France's overall loss is 17%, Italy's 30%. And while there is no doubt that the reduced production of 2017 wines will increase prices momentarily, what does the future hold?

All this has long been predicted, so you have to question the judgement of anyone who in the last couple of decades set up a new bodega in arid regions like Extremadura, Valencia, etc. Fortunately the west of Andalucía, notably the sherry zone, has drought-resistant soil and production was actually up this year.

Idealists maintain there is nothing to worry about if the harvest

has to be brought forward every year (this year it started earlier than ever in most regions) although we may have to adapt to our favourite wine tasting different. The last 30 years have been the warmest of the previous 1,400, provoking a situation whereby, for example, the Garnacha (Grenache) grape used to make the legendary Burgundy, Chateaufort-du-Pape, has reached the limit of its resistance to climate conditions. Frequently the optimum sugar level is reached before the harvest can take place. By the end of the century Burgundy will have the same climate as Morocco today. There is even talk about exchanging Garnacha for a more heat-resistant grape variety.

Nearly three years ago I wrote in this column, "Experts predict temperature increases of up to four degrees in the next three decades, and if this happens the future of Spanish bodegas, together with French and Italian, looks grim."



Grenache grapes. **WIKIMEDIA**



www.kalakalua.com

KalaKalua

EMPRESAS Chiringuito

Casual snack bar

for a good time ...

Family Business



www.nuevoreino.es

NuevoReino

EMPRESAS Restaurante

Restaurant with

long experience ...

since 1,957

Southern Spain has a multitude of hidden corners just waiting to be discovered: this week we suggest you take the road to...

Andalucía



One of the most important events at the festival is the wine-tasting. :: SUR



View of Mollina from the mountains. :: J.A.



QUICK GUIDE

What to see

► **The church of Nuestra Señora de la Oliva.** This is the main church in Mollina, and it dates back to 1687. Calle Mercado, 2, 29532 Mollina.

Bodega de La Capuchina.

► An old farm which is now a winery. As well as its wines and olive oils, it also boasts some Roman remains. Ctra. MA-708, 29532 Mollina (Tel. 952 111 565).

Santillán park. The park is four kilometres outside the village (nearby you can see the remains of a Roman 'castellum'). Carretera MA-6410, km 2.8, 29532 Mollina

Where to eat

La Bodega. Cosy restaurant for tapas or lunch, serving traditional Andalusian cuisine. Avenida Américas 33, 29532 Mollina

Where to stay

Molino de Saydo. A rural hotel situated just at the entrance to Mollina village. A-92, km. 142, 29532 Mollina Tel. 952 740 475.



JAVIER
ALMELLONES

A celebration of wine in Mollina

2 days in Mollina

Car + festival

Journey time: 50 minutes from Malaga.
Festival: 6 hours.
Exploring the village: 2 hours.
Visiting the nearby area: 3 hours.



Mollina has an excellent reputation as a 'land of wine' and this is especially evident in the month of September, which is when the grapes are harvested from the vast areas of flat ground upon which vines have been grown for many decades.

This month, visitors have a wonderful opportunity to find out more about Mollina and enjoy some fun at the same time, because on the second weekend in September every year the 'Feria de la Vendimia', takes place: this is a festival to celebrate the successful harvest and pay tribute to the local wine-making tradition.

This year, the festival will be from Friday 8 to Sunday 10 September in this village on the Antequera Plain. The grape harvest will be in full swing, as it normally finishes around the end of the month.

The programme includes numerous activities, including a wine tasting in the Plaza de Atenas. This square is the heart of the festival and more than 200 people are expected to come and sample the different wines which are produced by local 'bodegas'.

Over the weekend, and in the days prior to the event, there will also be workshops organised by the three bodegas, or win-

eries, in Mollina. On Tuesday 5 September there will be a workshop about white wines at Tierras de Mollina, and on Wednesday 6 a wine-tasting workshop for beginners at Cortijo La Fuente. On Sunday 10, it will be the turn of La Capuchina winery.

Although this festival is based on wine, there are other types of activity for people to enjoy including the cycle ride through the village on the final day. There will be some unusual bicycles taking part, many of them decorated in ways which commemorate vines and wine.

This event, which will be officially inaugurated with the opening speech on Friday, is like a party which goes on for three days and three nights, mainly in the Plaza de Atenas. Local wine will be flowing, and there will also be live music performances and a fantastic and friendly atmosphere.

DISCOVER
intensely

You are not going to visit museums here, you will feel like everywhere is a work of art. Because living is not the same as living intensely.
Discover history on every corner at andalucia.org

Andalucía
EUROPEAN COUNCIL

EXHIBITIONS

Benezra Gallery

Marbella. Until end of September. La Quinta, between Marbella and San Pedro.

An exhibition of unique sculptures by six, internationally acclaimed artists. info@art-investments.com or benezragallery.com

Andy Warhol

Marbella. Until 3 September. Art Wanson Gallery, Marbella Club Hotel.

To commemorate thirty years since the death of Andy Warhol, the Marbella Club Hotel are holding an exhibition of more than thirty of his screen prints.

Magpie International Gallery

Marbella. Until 14 September. C/Virgen del Pilar. 200m from port.

A collection of works by the late Julio Cebrían entitled '60 años de humor, o no'.



Cebrían, Magpie Gallery

'Des - figuraciones'

Marbella. Until September. Galería Yusto/Giner, C/Madera 7. Yusto/giner turns to the abstract for its summer exhibition with paintings from Fernando Clemente, Paloma Gámez, José García Vallés, José Piñar and Daniel Solomons.

Roberto Matta

Marbella. Until 26 May 2018. Museo Ralli, Urb Coral beach. Temporary exhibition of the Chilean artist Roberto Matta of surrealist abstract art. His works represent his own vision of the world and art through the invis-

Torremolinos rocks for charity

BY TONY BRYANT

TORREMOLINOS. The third edition of the popular Costa del Rock Festival will be held in Torremolinos this year. The festival, which is organised by Malaga Costa del Rock, with the collaboration of the Torremolinos town hall, will be held on Saturday 2 September, in the Caseta de la Juventud on the town's fairground.

Groups from various parts of Spain will participate in this year's event, all of whom are well respected on the Spanish heavy metal scene. The lineup will include Malaga bands ApologieS, Snagora and Childrain.

ApologieS, who will be performing songs from their latest album, present a great visual show, complete with gaudy glam-metal costumes and plenty of lipstick and eyeliner.

Childrain are a powerful rock band whose latest studio album has recently been voted album of the year by various heavy metal publications in Spain, while Snagora's album, Long Waiting, has had a considerable impact on the national heavy rock scene.

Torremolinos band, Estrella Negra, will bring their personal style of progressive Andalusian rock to the festival. The group



Heavy metal festival comes to Torremolinos this weekend. BY SUR

has been together since 1999 and they have built a considerable reputation as one of the area's most inspirational rock bands.

Also performing at the festival is Valladolid's most celebrated heavy metal band, KAIN, who are currently on a national tour. KAIN have been performing for more than 15 years and they have shared concert halls and festival stages with some of Spain's most iconic rock bands.

This will be the first time Torremolinos has hosted this festival and it promises to be a must for lovers of progressive rock and heavy metal.

Tickets for the festival, which begins at 7.30pm, cost eight euros in advance and 12 euros on the door. Part of the proceeds will go to Arte Contra el Hambre (Art Against Hunger), a local charity that provides for underprivileged families.

Tickets are available online, or at various outlets, including Bar Lemmy, Classic Rock and Voodoo Graphic in Malaga, and Bar Bacus and The Galloping Major in Torremolinos.

Information:

www.tiquetin.com/3er-costa-del-rock

Paco Carmona

Archidona. Until 15 September. Sala de exposiciones, town hall.

'10 años en Archidona' is a selection of works by local artist Paco Carmona.

Museum Jorge Rando

Malaga. Until 30 September. Cruz del Molinillo, 12

A temporary exhibition entitled 'El Nacimiento del Color' (the Birth of Colour) is currently on display. It includes over 100 works by Jorge



Janna Fabian, Castell de Ferro

ble, the psyche, the cosmos, without losing reference to his origins or nature. Tel. 952 85 79 23 / marbella@rallimuseums.org

Art Moves

Estepona. Until 6 October. El Campanario Golf and Country House

Emile Chaussidière and Paul Rosher will be exhibiting a selection of their paintings. Inauguration cocktails at 8.30pm, 18 August. art@artmoves.es



Ahmad Ghoreishi, Malaga

Rando. The museum also holds poetry and musical events.

The Russian museum

Malaga. Edificio Tabacalera, Avda Sor Teresa Prat. Tues-Sun 9.30am - 10pm.

The new seasonal exhibition 'La aventura del color' which is running until 4 February next year, will feature Alexei Jawlensky (1864-1941). A contemporary and friend of Vasily Kandinsky, Gabriele Münter and Paul Klee among other famous artists of the early twentieth century. Jawlensky started his career in Russia working alongside Iliá Repin and admired the canvases of Valentín Serov, Konstantín Korovin and other masters of realism and impressionism. The museum is also holding an exhibition of political posters 'Carteles de la Revolución' consisting of simple but effective images deemed suitable for the masses. The posters featured workers, soldiers in the Red army and country labourers personifying the power of the people. The annual exhibition is entitled La Dinastía Románov and includes many portraits of Russian royalty before the last Tsar and his family were assassinated in 1918.

Malaga Glass Museum

Malaga. Permanent exhibition. Plazuela Santísimo Cristo de la Sangre.

The glass museum has two new glass panels on display that have been painstakingly restored. They were both made by the Spanish company Mauméjean.

Salón Varietés Theatre

The English Speaking Theatre in the heart of Fuengirolá

Returning by popular demand

ECHOES of the 60s

SEPTEMBER
SAT. 9th 7:30pm
& SUN. 10th 7pm

The Mysterious Family Drag Show from the Casaca of the Costa

GUAPATINI

SAT. 23rd & SUN. 24th SEPT.
Sat 7:30pm - Sun 7pm

An exciting production by arrangement with R&H Theatricals Europe

Rodgers & Hammerstein's SOUTH PACIFIC

Music by RICHARD RODGERS Lyrics by OSCAR HAMMERSTEIN II

FRI. 13th - SUN. 22nd OCTOBER 2017

Nightly at 7:30pm - Sundays at 7pm

Grupo de Danza Rosa Romero presents

BALLET ESPAÑOL

SEPTEMBER
SAT. 16th 7:30pm
& SUN. 17th 7pm

Ricky Lavazza

"The Greatest Voices of All 2"

Thurs. 26th & Fri. 27th OCTOBER - Nightly 7:30pm

Find us on C/ Estancación, Fuengirolá Centre (Just off Church Square)

BOX OFFICE TEL: 952 47 45 42

OPEN 11am - 2:30pm Monday to Saturday and 1 hour before each performance

Book Online: www.salonvarietestheatre.com

Find us on C/ Estancación, Fuengirolá Centre (Just off Church Square)

Right Way

Tel: 952 834 965 www.rightway.es

Fun & Flash!

ayukomijas

mijas water park

GIFT VOUCHER 16€

DISCOUNT FOR 4 PEOPLE

4€ off per person at box office. Up to 4 people maximum. Only valid by presenting this ad at the ticket office. Not accumulative with any other discount offer. VALID UP TO SEPTEMBER 30th 2017

WWW.AQUAMIJAS.COM

Actividad KY, while 20€ 20€50 Mijas Costa MALAGA 1 952 46 04 04 / 06 10M F 952 46 04 42 www.aquamijas.com

Picasso's birth place

Malaga. Sala de Exposiciones, Casa Natal de Picasso

Until 8 October. The exhibition entitled 'Palau mira a Picasso' consists of a collection of photos and documents of the artist. The images anecdotal and personal, taken by Picasso's close-friend the poet José Palau.

Until 8 October. 'Decisive moments' is an exhibition of 18 of Picasso's pieces split into the three phases of his work.

The Way Things Go

Malaga. Until 3 September. Centro de Arte Contemporáneo, Calle Alemania.

Swiss artists David Weiss and Peter Fischli made this video in 1987. It is just 29 minutes long and documents a causal chain assembling everyday objects, similar to a Rube Goldberg machine. This work hints at the influence of Marcel Duchamp and Dadaism.



Rittwagen, Rincón de la Victoria

'Málaga, Ciudad del Saber'

Malaga. Until 24 September. Museo de Patrimonio Municipal. Paseo de Reding. An exhibition of rarely seen artefacts from Malaga such as documents, utensils, and archeological finds that illustrate the Islamic period in the city's history. www.museodelpatrimoniomunicipal.malaga.eu

Philippe Starck

Malaga. Until 17 September. Pompidou Centre, Muelle Uno 'Secret Drawings, 4,000 sketches unveiled' is an exhibition of the artist's works which give an insight into how his mind works when he is creating his art.

'Lo Aparencia de lo real'

Malaga. Until 10 September. Museo Carmen Thyssen, C/Compañía, 10 Three generations of Spanish artists are represented in this exhibi-



Battleback golfers at last year's event. :: SUR

Golfing with war veterans for charity

:: JENNIE RHODES

AXARQUÍA. Following the success of the last two years' Battleback golf tournaments, the army veterans will be back again this week for the third time and the events are open to the public.

This year's events take place on Wednesday 6 September at Los Moriscos golf course in Motril and Thursday 7 September at Baviera Golf in Caleta de Vélez. It costs 40 euros at Los Moriscos and 48 euros for golf and buffet lunch at Baviera. There is also a prize draw.

The 12 veterans taking part this year have suffered injuries including loss of limbs while on duty in countries such as Afghanistan.

Organiser, Penny Bentley-Ennis, says: "These events help them on the road to recovery."

Anyone is welcome to join them for a drink or stay and join in the buffet for 10 euros.

To book either contact Baviera Golf on 952 555 015, Los Moriscos (through RATS golf) on ratsgolf@gmail.com or Penny on 699 402 209.

tion which reveals the artists' attempts to create illusions of reality.

Ahmad Ghoreishi

Malaga. Until 17 September. Alfarjar gallery, C/Císter 'Expressions' is the title of this exhibition. by Ahmad Ghoreishi.

Bacon, Freud and the London School

Malaga. Until 17 September. Picasso Museum This exhibition is the result of an agreement between the Tate in London and the Picasso museum in Malaga. It features 90 works covering eighty years by renowned artists such as Freud, Bacon, Kossof, Ronald B. Kitaj, Michael Andrews, Euan Uglow and Paula Rego. www.museopicassomalaga.org

Santiago Ydáñez

Malaga. Until 24 September, Centro de Arte Contemporáneo.

The exhibition 'El Corazón Manda', unites 50 works by Jaén artist, Santiago Ydáñez. They include paintings, objects and a taxidermy sculp-



Martin Nybo, Krabbe Gallery

ture of a bull.

Incendiar el Velo

Malaga. Until 30 September,

August by appt. JM Galería.

A collective exhibition by Ana Teresa Ortega, Chema Cobo, Mario Espliego, Paula Rubio Infante, Simeón Saiz Ruiz and Tete Álvarez.

Relatos de Alma

Malaga. Until 15 October, Centro de Arte Contemporáneo.

The first exhibition in Spain by Dutch artist, Danielle Van Zadelhoff. The photographs are influenced by the Renaissance paintings of artists such as Rembrandt, Caravaggio and Murillo.

Jaime Díaz Rittwagen

Rincón de la Victoria. Until 6 October. Sala de exposiciones de Bezmiliana, Avda Mediterráneo.

Malaga artist Jaime Rittwagen will be exhibiting around 32 paintings of towns and cities such as Malaga, Paris, London, Barcelona, Marbella and Geneva.

El Renacer de Jábega

Torremolinos. Until 8 September. Town Hall.

A 'jábega' is a traditional rowing boat. The exhibition includes an example of one of these boats as well as photographs and trophies from the rowing clubs of Torremolinos.

Patchwork and quilt exhibition

Benalmádena. Until 11 September. Castillo Bil Bil. 10am-1pm 5-9pm.

A new patchwork association in Benalmádena are holding an exhibition of art quilts and patchwork. Tickets will be on sale to win a blanket donated by one of the artists valued at 3,000 euros. Proceeds to Cudeca Cancer Hospice. www.luckyquilters.com

Spain for you

Torremolinos. Until 22 September. Palacio de Congresos.

The exhibition documents how Spain and the Costa del Sol were first promoted as a tourist destination. It includes artifacts and posters etc dating back to the 1930s up to present day.

Blas Cano Molina

Mijas. Until 16 October. Casa de Cultura Las Lagunas.

'Trazos de Un Viaje' is the title of the exhibition.

Photography exhibition

Mijas. Until 11 September. Casa de la Cultura de La Cala.

The cultural centre is exhibiting the winning photographs of the photography competition.

Economistas en el arte

Torremolinos. Until 22 September. Centro Cultural Pablo Ruiz Picasso.

Oils, watercolours, drawings, photographs and sculptures created by ten students at the Economics Faculty of Malaga University.

La Belleza del Sur

Benalmádena. Until 22 September. Centro de Exposiciones.

An exhibition of paintings, sculpture, video art, art installations and illustrations by around 30 international artists.



Santiago Ydáñez, CAC Malaga.

Arja Linteri

Alhama de Granada Until 15 September. Patio del Carmen.

An exhibition of art work by Finnish artist Arja Linteri. She also has an exhibition running until 16 July at the Galería del Carmen.

Contemporary artists

Nerja. Until 3 September, Museo de Nerja.

Works by thirty five female artists in the collection owned by the Diputación de Málaga.

Galería Krabbe

Frigiliana. Galería Krabbe, C/Rosario La Joaquín.

Until 2 September.

Works by a selection of artists including Fernando de la Rosa, Gert Mathiesen, Pamela Smilow, Yaiza García, Luise Haugen and introducing Danish guest artist Camilla West.

From 8 September until 21 October.

Weaving, paintings and ceramics by Grete Balle and Martin Nybo.

Janna Fabian

Castell de Ferro. Until 3 September, Sala de Exposiciones, Town Hall.

An exhibition of colourful paintings by Janna Fabian. ➤

DISCOVER THE
AUTHENTIC
ADVENTURE
PARK IN
THE TREES!!

Adventure circuits for all ages (children from the age of 4)

78 challenges and 21 amazing ziplines

The longest zipline in Andalusia (240 m.)

3 hours of Adventure

Birthday parties and events

ANDALUSIA'S
LONGEST ZIPLINE.
DO YOU DARE?

AVENTURA
AMAZONIA

MARBELLA

www.aventura-amazonia.com

BOOKINGS

reservas.marbella@aventura-amazonia.com

Tel: 952 835 505

LIMITED PLACES

CHARITY

Bring and buy cake sale

Torre del Mar. 12 September, 12.30pm. Bar La Vega. In aid of Cudeca cancer Hospice. Bring a cake for the sale if possible. Tel: 951067723 or email: phoenix-socialclub@yahoo.co.uk



Marbella 4 Days Walking Marbella.

12- 15 October, 11.30am

Routes of varying lengths to accommodate children and experienced walkers leaving from the marina. All participants will be able to make a donation at their discretion when registering both to Cudeca and Triple A. www.marbella4days-walking.com

AID charity auction

Alhaurín el Grande. 15 September. La Cuchara restaurant. Sale starts at 7pm. If you wish to enter items for sale at the auction e.g. Bric a Brac, furniture and more...contact AID at least 24 hours before the auction. Commission 15% will go to the charity. Bring items between 5pm and 6pm. Contact: Chris 628239174 – Joe 626942427. Unsold items must be collected at the end of the Auction. www.animals-in-distress.eu

Hearts-4-Arts

La Cala de Mijas. 2, 3 September. Avanto beach restaurant. The event will showcase seven world class artists who will be selling some of their pieces with a percentage going to the ADIMI charity which is a local association for people with disabilities. There will also be a concert by cellist Jacob Shaw starting at 9pm with tickets costing 36€. Facebook: Hearts4ArtsMarbella

The Charity Summer Ball

Mijas. 8 September, 7pm. Hotel Tamisa Golf. 40€ Welcome drink and canapés, three-course meal with wine and beer and live entertainment. Proceeds to FAMA animal charity. Tel: Pat Coleman 620 354 885 or email: patriciamarycoleman@gmail.com

Charity dinner under the stars

Mijas. 9 September, 8.30pm. Hotel Tamisa Golf. 33€ Welcome drink and canapés, three-course meal, auction, raffle and live music. Raising funds for Refugio el Burrito. Contact: starbabi-es5@gmail.com or tel: 654513380

Daniel Casares Quintet

Marbella. 8 September, 8.45pm. Buchinger Wilhelmi. 20€ Charity concert to raise funds for 'Pozos sin fronteras'. Tickets: 639462247 or email: info@pozossinfronteras.org

Que Bowling, Que Music

by TONY BRYANT

MIJAS. A new autumn season of free live music events will begin on Friday (today) at the Que Bowling ten-pin bowling alley in Las Lagunas. Organised by Martyn Wood, the man behind Sundown Sounds, this new series of concerts will again present some of the most popular rock, pop and reggae bands on the Costa del Sol.

The concerts will be held under the banner of Que Bowling-Que Music and will begin tonight with a performance by The Memphis Trio, a Malaga-based rock 'n' roll band that have been performing on the coast for more than 25 years.

A broad selection of local musicians and bands has been lined up for September, including stalwarts The Mama Paula Blues Band, Stereo 80s and Magnet Man. The concerts begin at 9.45pm each Friday throughout September and the organisers are arranging more shows to take place in the winter. They already have several bands booked for October and together with the help of Central FM, Sundown Sounds hope to extend the concerts to Saturday nights as well.

The venue holds around 300 people and there is ample free



Magnet Man will perform at Que Bowling in September. :: SUR

DETAILS

► **When:** Every Friday night throughout September.

► **Where:** Que Bowling, Plaza San Rafael, Las Lagunas, Mijas.

parking for around 500 vehicles. Those who like bowling can take advantage of their special offer of a game of ten-pin bowling, a ham-

burger and a beer for seven euros.

Next week, Friday 8 September, fans of Freddie Mercury will enjoy a concert by Queen of Magic, the Costa del Sol's only Queen tribute act.

"The summer concerts in La Cala de Mijas exceeded all my expectations and I think this new venue will be an excellent place to continue throughout the winter months," Martyn Wood told SUR in English.

bus from the Costa Tropical. Email: info@acompalia.org or visit <https://acompalia.org/news/summer-charity-ball/>

MUSIC & DANCE

The Wall Bar

Malaga. Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free.

1 September. Susan Valery and Adrian Lombardi. Jazz and vocals.

2 September. Rakel and Eneko Alberdi. Film tracks of jazz songs.

Ocean Bar

Malaga. 2 September, 10.30pm. Hotel Vincci. C/Pacifico.

Bakers Street. Javier Palomo and Pepe Triano, vocals, guitar and bass, the best jazz of the night.

Desi Egan. Simply Red tribute

Marbella. 9pm. Free **28 September.** Ringo's bar and Cavern Club.

30 September. News Cafe

4 October. Tamla Bar

5 October. Velvet.

www.velvetmarbella.com

Forgotten Music of 20th century

Marbella. 10 September, 9.30pm. Museo Fred Friedrich, Polígono La Nueva Campana. 10€ The Arthur Rubinstein Institute and Fred Friedrich Foundation are holding a piano recital. Tel. 951 319 940 or email: info@redaktionkhbm.de

Mecano tribute



Susan Valery, Wall Bar

popular songs of the sixties.

First Tango Festival

Estepona. 7-10 September, 9pm. Auditorio Felipe VI, Paseo marítimo and Plaza de Reloj. 15€ Many professional dancers and artists from different parts of the world will be participating in this festival of tango. Tickets to the shows: www.auditorioestepona.com/en/evento/TANGO9 Information for classes etc: <http://escueladetangogh.com>

Royal Philharmonic Orchestra

Gibraltar. 9 September, 9.30pm. Victoria Stadium.

The event is being organised to commemorate the 50th anniversary of the 1967 Referendum. The performance will feature the Royal Philharmonic Concert Orchestra, conducted by Timothy Henty, with special performances by soprano Laura Wright and tenor Wynne Evans. Tickets are priced at £5 and will be available from www.buytickets.gi and from the ticket office at the John Mackintosh Hall on weekdays between 11am and 1pm.

Malaga Philharmonic Orchestra

Malaga. Teatro Cervantes 14, 15 September, 8pm. Brahms Academic festival Overture and Mahler's Songs of a Wayfarer in the first half followed by Bohuslav Martinu's Symphony n°4. Conducted by Manuel Hernández Silva. www.orquestrafilarmonicademalaga.com

Hypnotic Brass Ensemble

Marbella. 7 September, La Caterina Craft. HBE are seven brothers from Chicago. Together they have toured Europe, Asia, Australia, Africa and South America playing with everyone from Prince, Mos Def, Mick Jones (The Clash) and Damon Albarn (Blur, Gorillaz).



Malaga Philharmonic Orchestra

Sean Hepburn's private collection on view to public

His private collection of paintings by Eugenio Pardini will be exhibited at various venues in Marbella until October

by GABRIELA BRENER

MARBELLA. Sean Hepburn, son of Audrey Hepburn and Mel Ferrer, has decided to bring his collection of art by the Italian artist Eugenio Pardini to Marbella - a town to which he feels especially connected. As a child he spent long summers in his parents' house in the premises of the Marbella Club Hotel. Connoisseur of Andalusian culture and language, he chose the south of Spain for the exhibition that was initially presented in Granada and will now be presented to the cosmopolitan public of Marbella.

Hepburn fell in love with Pardini's work when he first visited him at his home in Tuscany. He acquired most of his paintings (3,000 pieces), thus making him the most remarkable artist of his private collection.

The painter, whose art the critic considers to embody "a synthesis of

absolutely modern formal language", was born in Viareggio in the province of Lucca in 1912. He studied at Lido di Camaiore and lived throughout his long and prolific artistic career in the region of Versilia (Tuscany) where he died in 2006. He was the creator of many monumental frescoes at public buildings that followed the ancient Italian tradition.

In the seventies, he visited Andalusia and felt a strong attraction towards this beautiful area. He was so impressed by its light that he dedicated numerous paintings to the world of bulls, landscape and folklore. This was also a key reason for Sean Hepburn bringing the collection to Spain.

The exhibition, with an anthological character, contemplates all creative periods of Pardini who developed a diversity of styles and techniques like fresco painting, quite uncom-



One of the large-scale paintings in the exhibition. :: SUR



mon during the 20th century, that he would use in monumental works for public buildings following the long Italian tradition.

Throughout his work, Pardini developed a figurative style with notable references to Tuscan medieval painting, to masters of the avant-garde and to more stylised oriental art. His work goes hand in hand with prodigious use of colour and is always supported by clear and direct drawing, a dream language where classical mythology, fertility embodied by the fruits of nature and motherhood, beauty and vitality in essence, are not

exempt from refinement and subtlety. There is always a constant search for love for the beautiful and for life in his artworks.

Eugenio Pardini's feeling for composition and the use of collage gave him a modern style. In 1943 he participated in the Quadriennale di Roma; in 1948, the 24th Venice Biennale, the first celebrated after the Second World War; and would be back for the 25th and 28th editions. In 1951 he won the Internazionale Marinara de Génova.

Due to the size of the collection, the exhibition is being presented at various venues. On 7 September at 7pm, the presentation will take place

in Es.Arte Gallery in San Pedro de Alcántara. On 8 September the art will be presented to the press at the Centro Comercial Fernando Moreno, then at 7.30pm it will be presented at Hotel Marbella Club in La Sala Buganvilla. Finally, on 13 September, this exclusive exhibition full of Mediterranean magic will be on view at the Club Social of the exclusive La Zagaleta urbanisation.

Es.Arte Gallery, Marifé Núñez, Avda del Mediterráneo 20, San Pedro de Alcántara :
Tel: 670 063867 / 952 039 945
www.esartegallery.com / info@esartegallery.com



PROGRAMMING
From Friday 1st to
Thursday 7th September

ORIGINAL VERSION SUBTITLED SPANISH



AMERICAN MADE

Director Doug Liman
Starring Tom Cruise and Sarah Wright
ACTION - 115 min.

A pilot lands work for the CIA and as a drug runner in the south during the 1980s.



From Friday 1 to Thursday 7: 15:50, 18:00, 20:20, 22:45



THE HITMAN'S BODYGUARD

Director Patrick Hughes
Starring Ryan Reynolds and Samuel L. Jackson
ACTION - 118 min.



From Friday 1 to Thursday 7: 15:50, 18:10



THE DARK TOWER

Director Nikolaj Arcel
Starring Idris Elba and Matthew McConaughey
FICTION - 95 min.



From Friday 1 to Thursday 7: 22:30



THE EMOJI MOVIE

Director Anthony Leondis
Starring T.J. Miller and James Corden
ANIMATION - 86 min.



From Friday 1 to Thursday 7: 16:15, 18:30, 20:30



Saxophonist, Javier Carmona, returns to Torremolinos. :: SUR

Piano and saxophone recital

TONY BRYANT

TORREMOLINOS. The little known Molina de Inca in Torremolinos will host a free piano and saxophone concert on Friday (today) 1 September.

The concert, which will be staged in the tranquillity of the secluded botanical gardens, will present two of Malaga's most prominent musicians.

Pianist David Caro, and saxophonist Javier Carmona will present a show where music and passion for art will enter "unexplored territories".

David Caro has had a lucrative career considering he is just 28 years of age, and has already been described as one of the best pianists of his generation. He has performed all over Spain with the Jóven Orquesta de la Comunidad de Madrid, and he has also recorded extensively for television and radio. What's more, he

has received numerous awards, not just for his playing, but for his great on-stage personality and charisma.

Ronda-based Javier Carmona is a saxophonist with an innovative and interpretive style and he is no stranger to Torremolinos. Carmona, who has received several national and international awards for his outstanding performances, participated in the saxophone quartet concert held in Torremolinos last month.

The Molina de Inca botanical gardens are situated in the Camino de los Pinares, between the Palacio de Congresos and the Aqua Park.

The concert will begin at 9pm and entrance is free, but numbers are limited, so early arrival is advised.

Information:
www.torremolinos.es

MUSIC & DANCE

Cuarteto Con Fuoco

Nerja. 5 September, 9.30pm. *Hotel Paraiso del Mar, C/Prolongación de Hernando Carabeo, 15€.* Quartet n°1 in E minor by Smetana and cord quartet N°1 in G minor by Grieg. The quartet is made up of musicians from the Malaga Philharmonic Orchestra.

FLAMENCO

Weekly flamenco shows

Malaga. *Kelipe Flamenco, C/Muro de Puerta Nueva 10.* Every Thursday, Friday and Saturday 9.30pm. For private workshops and more information tel: 34 665 09 73 59 or email: kelipe.manzano@gmail.com

Museo de Arte Flamenca Peña Juan Brea

Malaga. 8.30pm.
2 September. Kike 'El Indio'.
7 September. Mariola Martín and dancers.
9 September. Carrete and his dance group.

Alba Heredia

Almuñécar. 2 September, 10pm. *Parque El Majuelo.* 'Estado Puro' performed by Alba Heredia.



Feria, Torremolinos

EVENTS

Expo Tuning

Malaga. 2, 3 September, Saturday 4.30 - 11.30pm, Sunday 10am - 6pm. *Museo Automovilístico y de la Moda, Avda Sor Teresa Prat.* Collectors cars such as a stretched Audi a4 Avant with S line trims and a Hyundai Coupe (1998) which is 2.18 metres wide, airbrushed and with pneumatic suspension. Also kids radio controlled cars, BMX demonstration, 'limbocar'. www.museoautomovilmalaga.com

Fiesta de la Cerveza Oktoberfest

Fuengirola. Until 3 September, 7pm-2am Mon-Sat and midday to 2am on Sundays. *Castillo Sohail.* The best Bavarian beers, typical German foods and folklore bring the ambiance of the Munich Oktoberfest to Fuengirola.

Greek theatre

Almuñécar. September, 10pm. *Acueducto Romano de la Carrera.* **6 September.** Pséudolo by Plato and performed by Balbo teatro. **7 September.** Antígona by



Greek Theatre, Almuñécar.

Sophocles and performed by Párodos Teatro.

8 September. Oh Vino performed by the La Líquida company.

9 September. Aquiles, el hombre by Roberto Rivera.

Sea Life Jurassic Oceans

Benalmádena. *Sea Life Aquarium* The Plesiosaurs and the Megalodon lived in the oceans millions of years ago and are represented in the new exhibition at SeaLife Benalmádena. The exhibition includes an interactive activity for children which allows them to discover the skeleton of a Plesiosaurus and the tooth of a Megalodon with holgrams to help demonstrate the size of these extinct creatures and other dinosaurs.

Trip to Cadiz province

Torre del Mar. 15 September. *Algarrobo Lidl.* 36€ Included in the trip is a visit to Tarifa and lunch and then on to Manilva for a visit to a Brewery with tastings. Payment required on booking. Information tel Gail on 951067723, email phoenixsocialclub@yahoo.co.uk or go to www.phoenixsocialclub.co.uk.

Food Trucks Experience

Vélez-Málaga. From 12 until 15 October. *Plaza de la Constitución.* Eleven chefs on wheels, live music, themed areas, terrace seating area with tables.

Coach trip to Cáceres, Mérida and Badajoz

Torre del Mar. 25 - 29 September. Various departure points. 348€ pp, double room, 398€ single room. Lux Mundi Torre have organised a trip with guided tours of Mérida Badajoz, the monastery at Guadalupe and Trujillo. Tel.952543334 or e-mail: luxmundi@lux-mundi.org

Coach trip to Gibraltar

Torre del Mar. 21 September, various departure points. 12€ Lux Mundi Torre have organised a trip to Gibraltar. Passports are necessary. Tel.952543334 or e-mail: luxmundi@lux-mundi.org

FESTIVALS

Fairs and festivals

Torremolinos. 24 September (Romería), 27 September until 1 October (fair). Feria de San Miguel starts with a pilgrimage on the 24 September to

Los Pinares and the main fair in the fair ground starting on the 27th.

Benhavis Tiene Arte

Benahavis. 1, 2, 3 September. In the streets and restaurants of the town.

A festival of the arts: photography, painting, sculpture, music, dance, workshops and cinema.

Feria de Pedro Romero

Ronda. Until 3 September. The famous Goyesque fair continues until Sunday.

Fiesta de los Viñeros

Moclinejo. 10 September. From 11am.

A demonstration of the traditional art of grape treading, music by 'verdiales' bands and an orchestra, a giant paella, tastings and dance performances.

O. V. FILM

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

Cinesur El Ingenio

Avda. Juan Carlos I, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.

The Hitman's Bodyguard: 17.20 (Tues)

The Beguiled: 19.40 (Tues)

King Arthur: Legend of the Sword: 12.15 (Sat, Sun); 17.00 (every day)

Valerian and the City of a Thousand Planets: 19.35 (Tues)

American Made: 12.00 (Sat, Sun); 17.30 (every day)

Cinesur Miramar

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

King Arthur: Legend of the Sword: 16.30

Dark Tower: 22.00 (Tues).

Valerian and the City of a Thousand Planets: 18.50 (Tues)

The Beguiled: 15.45.

The Hitman's Bodyguard: 17.00 (Mon to Thurs).

Hampstead: 18.05 (Mon - Thurs).

American Made: 12.10, 16.30, 19.00, 21.30, 00.00 (every day).

Cines Teatro Goya

For tickets and information call 951196665. www.cinesteatrogoya.com

The Dark Tower: 22.30 (Fri-Thurs)

American Made: 15.50, 18.00, 20.20, 22.45

The Hitman's Bodyguard: 15.50, 18.10 (Fri-Thurs)

The Emoji Movie: 16.15, 18.30, 20.30

Yelmo Cines, Plaza Mayor

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit www.yelmocines.es

Dunkirk: 13.45 (every day)

Valerian and the City of a Thousand Planets: 23.45 (every day)

Spider man: Homecoming: 13.20 (every day)

American Made: 13.15, 16.15 (every day)

The Hitman's Bodyguard: 13.30, 18.30 (every day).

93.6 globalradio
The official English speaking station on the Costa del Sol.

Tune in to the brightest station on the coast!

93.6 Global Radio!
Local news, traffic, weather, competitions and the best music from the last 40 years.

Tune in RIGHT NOW!



93.6fm
<http://global.fm>

Try the QR Code & Listen LIVE NOW!

my home SUR

KITCHEN page 53
REMOVALS pages 54 & 56
TV / INTERNET pages 54 & 56

GLASS CURTAINS page 57
REAL ESTATE page 55

COCINAS PLUS

Your **KITCHEN** Company on the Costa del Sol

Prices lowered again!

This "RIO" expo kitchen

MUST GO!

due to upcoming
showroom changes

~~15.445€~~
~~9.800€~~
7.800€

Cocinas Plus, standing out since 2008
www.cocinasplus.com

Marbella +34 952 764 595
La Cala de Mijas +34 952 587 759

Kitchen

my home **SUR**

Removals

MALAGA REMOVALS**"Relax, your move is in safe hands"****REMOVALS**

- > Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- > Full or part packing service
- > One box to full load removals
- > Villa to villa moves within Costa Del Sol

**STORAGE**

- > Secure warehouses in both the UK and Malaga

SHOP ONLINE

- > Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain

**Call us now for a FREE quote****UK Depot**

Tel: 0044 (0)1621 850070
Mob: 0044 (0)7711 179842

Malaga Depot

Tel: +34 951 218 877
Mob: +34 647 698 465

Email: sales@malagaremovals.com**www.malagaremovals.com**Tranquilo,
they're on their way home...

FRANCE - ITALY - PORTUGAL

SPAIN - UK - IRELAND

UNION JACK**REMOVALS - STORAGE - SHIPPING**
DEFRA AUTHORISED ANIMAL TRANSPORTATION

We are Defra Authorised and you can rely on us to take very good care of your pet. We will make sure that they are comfortable and have regular stops to be made a fuss of and carry out necessary business. Our professional and friendly service will keep them happy until they are reunited with you..

For a quote and some friendly advice

Just call Jack on the dog & bone...

(+34) 902 109 560

info@unionjackremovals.co.uk**www.unionjackremovals.co.uk**

TV / Internet

ELECTRONICS
EXPERIENCE
• EXP-TV & INTERNET EST 1970 •

SAVE
120€
per annum

Do you have fibre optic or high speed internet?

If so you can now have the best of television

IPTV:

UK, Irish,
Scandinavian,
Russian
Radio & TV

- ✓ Free switch over to the best TV anywhere
- ✓ 30 days catch up
- ✓ On/Off don't pay when you are not here
- ✓ Recording facility
- ✓ Video club 2000+ movies and box sets
- ✓ Free 24 hours maintenance service by a trained internet and TV licensed technicians: on the phone, email or in your home

NEW
PRODUCT
from 33€
per month
plus IVA

EXP-AIR Internet UNLIMITED INTERNET

FROM 33€ per month plus IVA

ONLY PAY WHEN YOU ARE HERE

Ideal for: iptv, wi-fi, computers, mobile phones
INTERNET INSTALL ONLY 161€ plus IVA
if installed with our Unique IPTV Television Package

MAG Box:

Convert your own MAG Box for FREE OR WE OFFER NEW MAG BOX
124€ plus IVA

Full channel list, Sports, Movies, BBC etc, VIDEO CLUB
30 Days CATCH UP, recording, RADIO, UK, IRISH, SCANDINAVIAN, RUSSIAN
From 25€ per month Plus IVA

TEL EXP-AIR HOTLINE 9:00 am to 9:00 pm

+34 952 885 379 | +34 952 883 168alanj@exgspain.com

Centro Comercial Benavista 16, Estepona
www.internetandalucia.com

my home **SUR**



BEST PRICED PROPERTIES



**LUXURY
APARTMENT WITH
MOUNTAIN VIEWS
SIERRA BLANCA
MARBELLA**

BEDS 2 | BATHS 2
BUILT 126 M²
TERRACE 41 M²
TOTAL SIZE 145 M²

350,000 €



**MODERN
BEACHFRONT
APARTMENT
GUADALMANSA
PLAYA, ESTEPONA**

BEDS 2 | BATHS 2
BUILT 118 M²
TERRACE 34 M²
TOTAL SIZE 152 M²

415,000 €



**BEACHFRONT
DUPLEX
PENTHOUSE
MENARA BEACH,
ESTEPONA**

BEDS 3 | BATHS 3
BUILT 160 M²
TERRACE 107 M²
TOTAL SIZE 267 M²

625,000 €



**PROPERTY REDUCED
FOR QUICK SALE
SPACIOUS VILLA
WITH PRIVATE POOL,
MARBELLA CENTRE**

BEDS 5 | BATHS 5
BUILT 330 M²
TERRACE 105 M²
TOTAL SIZE 435 M²
GARDEN/PLOT 530M²

**ORIGINAL PRICE
790,000 €**

NOW 699,000 €



As experts in the Estepona area, we provide an exclusive range of real estate offers and we cover our costumers' needs for profitable investment, short and long term rental, and the purchase of a permanent residence. Our multi-lingual professionals are here to guide you through every step of the process.

ESTEPONA (MÁLAGA):

Urb. Guadalmanza Edif. Salinas Local 7. Ctra. de Cadiz KM 164, 29680,
info@livingstone-estates.com ☎ UK +44 203 519 2205. Fax: +34 952 796 345



+34 952 806 417 | www.livingstone-estates.com

my home **SUR**

Glass Curtains

LIVE TV | FILMS | SPORT | GAMES | APPS

TV in all it's GLORY!



The world's most powerful internet tv and media set top box

ASK YOUR LOCAL DEALER TODAY
Cencion Andaluca
Main distributor
Tel. 605 270 222
cencionandalucia@gmail.com



TRADE ENQUIRIES WELCOME

ST GEORGES EUROPEAN



Removals & Storage
SECURE STORAGE FACILITIES
IN SPAIN AND UK

We - Spain - France - Portugal
Spain: +34 952 485 984
UK: +44 (0) 1322 383 233
UK - SPAIN - UK WEEKLY



www.stgeorges-european.com

Removals

TV/Satellite

my home **SUR**

Furniture Home automation
Doors, wardrobes, flooring...
Terrace and Pergola
Sofas Thermosolar systems
Glass Curtains Doors
Doors Estate Sector
Terrace and Pergola
Outdoor Furniture

All advertising information
952 649 669
evera@diariosur.es

SUR
in English

my home **SUR**

IDEAterrazas®
Cortinas de Cristal - Glass Curtains



GLASS CURTAINS | AWNINGS | PERGOLAS
YOUR TERRACE SPECIALIST!
MOBILE ROOFS | PVC & ALUMINIUM WINDOWS



www.ideaterrazas.com | ☎ 952 461 174

Glass curtains



A LOOK AT LA LIGA

ROB PALMER
Commentator, Sky Sports
@robbopalmer



The BBC is in trouble

At just 21, Marco Asensio's achievements already eclipse some of the world's most decorated stars

When you've commented on football for a quarter of a century you become blasé about the announcement of "the next big thing".

I've been fortunate to commentate on Lionel Messi's arrival, Wayne Rooney's first ever top-flight goal, and the teenage Cristiano Ronaldo at Sporting Lisbon, so they are my standard bearers.

Now I think I have seen the young man who is going to be a footballing icon for the next decade. Marco Asensio hasn't just stepped into the spotlight, he's stolen it from the famous BBC (Ben-

zema, Bale and Cristiano Ronaldo). Last week, he rescued Real Madrid with two goals against Deportivo La Coruña to build on a reputation that is flourishing in at breakneck speed.

It's just twelve months since he broke onto the scene with a debut goal in the European Super Cup against Sevilla and, since then, he's followed it up with debut goals in La Liga, the Champions League, and European Super Cup.

He's only 21 and has already scored in a Champions League final and both home and away against Barcelona in this season's Spanish Super Cup.

So even if he retired now and was judged by his medals, his career would be classed as a raging success, but it's only just beginning.

How do we sum him up? Well, he has a wonderful left foot but

he's no Messi. He dictates Real Madrid's play but he's no Ronaldo. What's more, he looks like Xabi Alonso and he's set for a career to match the handsome Basque.

When we saw him on loan at Espanyol, truthfully, he didn't stand out. He notched just four goals in thirty-four Liga appearances. Nobody expected him to return to the capital and make the impact that he has done in the last year.

His success is undoubtedly down to his God-given talents but also the foresight of Zinedine Zidane. The Frenchman knew him from the Castilla days and he's crafted him carefully. He introduced him when nobody expected it and held him back when he was having his greatest impact. Most managers wouldn't have been able to resist the temptation, however Zidane started him in just six league games



Marco Asensio celebrates scoring against Valencia. :: REUTERS

from January to the end of last season. On merit he may have deserved a place in the Champions League final starting eleven, but he came on to score anyway.

I would argue that he has now broken through the dominance of the BBC; it has to be Asensio plus two of the others. In the long-term, he should replace the

once seemingly-irreplaceable Ronaldo; in the short-term Gareth Bale has a rival.

It's crazy to think that in a country that has boasted the greatest midfield trio of our times, in Xavi-Busquets-Iniesta, there's a possibility that there is an individual to challenge them for their achievements.

Marbella keep up strong start with away draw at the Nueva Arcángel

The Costa side took a hard fought away point against Córdoba B on Saturday afternoon in a goalless draw

CÓRDOBA B 0 MARBELLA 0

:: OPTA SPORT

CÓRDOBA. Marbella remain unbeaten in the league after drawing 0-0 with Córdoba B on Saturday at the Nuevo Arcángel stadium.

It was a tight match from the first whistle, with few chances for either side. In the second half, Marbella began to show some initiative on the ball and managed to formulate several chances, although few

troubled Córdoba's debutant keeper, Marcos Lavín.

As the first half passed, however, midfielder Luis Rioja came close to inflicting damage on the home side as he made a winding run into the box albeit to no avail. Striker Ferrón also tested the Córdoba goalkeeper; his low and powerful shot was gathered safely by Lavín and the score was kept level.

The Marbella goal was hardly threatened in the first half, however in the second 45 minutes, Córdoba began to put more pressure on the away side. It was goalkeeper Wilfred's stellar performance in between the posts which kept the score line at 0-0 and he put in a standout performance for Marbella with a series of important saves.



Alonso trying to win possession in a duel on Saturday. :: OPTA SPORT

Córdoba certainly looked more impressive after the break and this caused Marbella manager, Fernando Estévez, to make several changes in order to claw back some possession and create more chances going forward. Ferrón was taken off for Chus Hevia who impressed with a debut goal in Marbella's fixture against Mérida on 19 August and Añón was introduced to the field to replace

Narváez. However, despite the changes, the best opportunity of the second half fell to the home side, where two consecutive efforts from David Moreno and Sillero were stopped by an excellent Wilfred.

The game ended with few clean cut chances for either side, and the final result reflected the nature of the game between two well-matched teams.

Extra-time winner sees Marbella into Copa del Rey second round

Marbella beat San Fernando 2-1 in the first round of the Copa del Rey on Wednesday. It was a quiet first half; the 60th minute saw the first goal as Karim put the hosts ahead with a chip over Wilfred's head, leaving Marbella with a lot to do. Marbella's answer came six minutes later with a header from striker Ferrón, taking the game to extra-time.

Two dismissals for San Fernando meant that they finished the game with nine men and Marbella capitalised when Alonso picked up the ball in the area and fired the ball into the goal, and Marbella into round two.

Marbella's next league fixture is away to Extremadura on Sunday 3 September, where Estévez and his side will hope to return back to winning ways.



ALCAIDESA
EVENTOS

+34 639 049 168

Avda. Pablo Cerezo, s/n.
11360 San Roque, Cádiz
eventos@alcaidesa.com
www.alcaidesaeventos.com

The perfect place to celebrate
your wedding or any event

WEDDINGS

FAMILY CELEBRATIONS


CORPORATIVE EVENTS

CONFERENCES

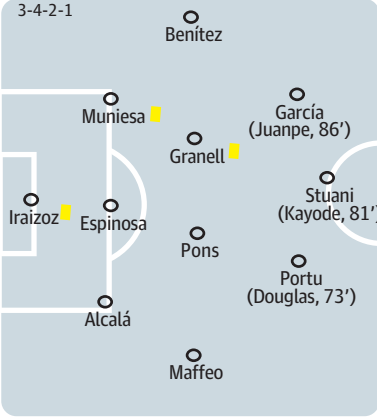
LINE-UPS

GIRONA

1




3-4-2-1




Unused substitutes: Bono (GK), Mojica, Ramalho, Marlos Moreno.

MALAGA

0



4-2-3-1



Unused substitutes: Cenk Gonen (GK), Diego, Cecchini, Cifu.

STATISTICS

BALL POSSESSION

49%

51%

GIRONA	MALAGA	
1	Goals	0
10	Total shots	4
4	On target	2
6	Off target	2
2	Corners	3
4	Offsides	1
10	Fouls committed	15
3	Yellow cards	4
0	Red cards	0

Goals: 1-0 Alcalá (28')

Referee: Jaime Latre. Yellows for Granell, Iraizoz, Muniesa, Ontiveros, Recio, Cecchini, Mula.

Venue: Montilivi (9,966 spectators).

TABLE & FIXTURES

MATCHDAY 2

Results

Las Palmas - At. Madrid	1-5
Girona - MALAGA	1-0
Eibar - Athletic	0-1
Getafe - Sevilla	0-1
Espanyol - Leganés	0-1
Alavés - Barcelona	0-2
Betis - Celta	2-1
Real Sociedad-Villarreal	3-0
Levante - Deportivo	2-2
Real Madrid - Valencia	2-2

Fixtures

Valencia - At. Madrid	
MALAGA - Las Palmas	
Athletic - Girona	
Sevilla - Eibar	
Leganés - Getafe	
Barcelona - Espanyol	
Celta - Alavés	
Villarreal - Betis	
Deportivo - Real Sociedad	
Real Madrid - Levante	

LEAGUE TABLE

TEAM	PTS	P	W	D	L	GF	GA
★ 1. Real Sociedad	6	2	2	0	0	6	2
★ 2. Barcelona	6	2	2	0	0	4	0
★ 3. Leganés	6	2	2	0	0	2	0
★ 4. At. Madrid	4	2	1	1	0	7	3
■ 5. Real Madrid	4	2	1	1	0	5	2
■ 6. Valencia	4	2	1	1	0	3	2
7. Levante	4	2	1	1	0	3	2
8. Girona	4	2	1	1	0	3	2
9. Sevilla	4	2	1	1	0	2	1
10. Athletic	4	2	1	1	0	1	0
11. Eibar	3	2	1	0	1	1	1
12. Betis	3	2	1	0	1	2	3
13. Espanyol	1	2	0	1	1	1	2
14. Getafe	1	2	0	1	1	0	1
15. Deportivo	1	2	0	1	1	2	5
16. Celta	0	2	0	0	2	3	5
17. MALAGA	0	2	0	0	2	0	2
▼ 18. Alavés	0	2	0	0	2	0	3
▼ 19. Villarreal	0	2	0	0	2	0	4
▼ 20. Las Palmas	0	2	0	0	2	1	6

Different shape, identical result



dfinch@diariosur.es

Girona registered their first ever top-flight win at the expense of a lacklustre Malaga side at Montilivi on Saturday night

MALAGA. Malaga's woeful run continued as they fell to their second consecutive league defeat on Saturday night. Newly-promoted Girona made history as they claimed their first ever win in the top flight at the expense of an ineffective Malaga side, struggling to find form and bed in all of their new recruits.

Head coach Michel reverted to a more conventional back four follow-



Mula made his first-team debut as Diego González moved to the bench. :: AGENCIA LOF

ing his opening-day experiment in the 1-0 defeat to Eibar, sacrificing Diego González to give a first-team debut to youngster Mula from the academy. The winger was a rare bright spark on yet another torrid evening for the Costa side.

The more attacking shape made little difference overall as the Blue and Whites managed just four attempts on goal all game.

However, this change of approach could not be blamed for the home side taking the lead within half an hour as former Malaga man Pedro Alcalá tapped into an empty net from an offside position, following up Roberto's sprawling save from a clever set-piece move.

Good chances fell the way of Juanpi in the first half and then his replacement at half time, Jony, who was thwarted by Iraizoz at his near post after a superb solo run; but a below-par Malaga side in truth looked more likely to concede the second goal, with Girona, and especially substitute Douglas, looking threatening on the break, stinging Roberto's palms from just outside the box.

Malaga welcome Las Palmas to La Rosaleda next, hoping for a distinct change in fortunes after the international break.



THE BEST TENNIS IS BACK

OF ALL TIMES

SENIOR MASTERS CUP

by tennium

28-30 SEP 2017 MARBELLA

Puerto Romano

INFO + TICKETS SOLD

www.seniormasterscup.com

+ ticketea

@seniormasterscup /seniormasterscup #seniormasterscup

tennium



Diego Rolán loan rounds off Malaga's summer transfer activity



ANTONIO GÓNGORA

Twitter: @GongoraSUR

The striker makes the move from French side Bordeaux on a season-long loan deal but Malaga do not have an option to buy

MALAGA. Striker Diego Rolán is now a Malaga player. He arrived at La Rosaleda on Sunday, passed his medical and has committed himself to the club until the end of the season. Despite his season-long move, Malaga will not have the option to sign Rolán on a permanent basis at the end of the season.

The formal completion of the move was announced by Malaga CF on Tuesday. According to Malaga's director of football, Francesc Arnau, the addition of Rolán to the squad marks the end of this transfer window for Malaga.

Importantly, 24-year-old Rolán passed his medical examination; this was fundamental, given that he recently sustained an injury during a training session with Uruguay. He suffered a small muscle tear in his right leg, however the injury is minor and the striker is set to have a short recovery period, missing only one or two games.

Career in France

Rolán completed his fourth season at the French side this summer, where he has scored 32 goals in 121 games. He will occupy a spot in the



The Uruguayan international was unveiled at La Rosaleda on Tuesday. :: NITO SALAS

The Uruguayan suffered a minor injury to his right leg and is set to miss one or two games

Diego Rolán has scored 32 goals in 121 games for French side Bordeaux since 2013

squad for a non-EU international, replacing Michael Santos, who completed a loan move to tier-two side Sporting Gijón earlier in the summer.

The signing of a centre forward was a necessity; until now head coach Michel only had Borja Bastón, youngster Youssef En-Nesyri and the injured Adalberto Peñaranda in his attacking arsenal, and Rolán looks to be a valuable addition to the Malaga strike force.

On the one hand, he could work alongside Borja Bastón in a two-striker system, an option which may be on Michel's mind as Bastón has looked increasingly isolated up top.

On the other, Rolán also works as an effective target man, who could look to hold up the ball and bring the more dynamic players into play.

Rolán should look to take advantage of the two weeks of recovery that he has in front of him. These two weeks will give him a chance to both reach full fitness and to adapt and begin to fit in with his new team mates.

He is likely to miss Malaga's game against Las Palmas on Monday 11 September at 9pm as well as the following game expected to be played on Saturday 16 September at Atlético Madrid's new stadium, the Wanda Metropolitano.

SQUAD SUMMARY

► **Goalkeepers.** Roberto (1), Cenk Gonen (13) and Andrés Prieto (25).

► **Defenders.** Diego González (3), Luis Hernández (4), Juan Carlos (7), Cifu (12), Ricca (15), Rosales (18), Baysse (22) and Torres (23).

► **Midfielders.** Rolón (5), Kuzmanovic (6), Adrián (8), Juanpi (10), Chory Castro (11), Recio (14), Ontiveros (17), Cecchini (19), Keko (20) and Jony (21).

► **Forwards.** Borja Bastón (9), Peñaranda (16) and Rolán (24).

► **Academy players.** The following players are on youth contracts but have been called up to matchday squads: En-Nesyri (26), Mula (28) and José Carlos (31).

Just three days later (Tuesday 19 September) Malaga will face Valencia, where Rolán could make his debut for the Blue and Whites.

The Uruguayan will wear the number 24 shirt, made available by defender Luis Hernández's switch to '4'.

Closed for business

After getting much of their business done early in the window, Malaga went into August planning to sign a striker and a central midfielder. They have now done just that with the respective signings of Rolán and Esteban Rolón. This latter, therefore, is likely to mark the end of the transfer window for the club, as was made clear by the director of football who said: "The club is closed [for business]."

Barring any last-minute surprises, the current 24-man squad will be the one going forward, supplemented by youngsters from the academy, as was the case with Mula who stepped in to make his first-team debut against Girona on Saturday. En-Nesyri, who is still on a youth contract, has featured in both games so far, while José Carlos has also been given a squad number for the new campaign - he inherits the 31 shirt vacated by Pablo Fornals.

Keeping you company, wherever you may be!

OPEN 24 HOURS

Talk, News and Current Affairs

91.9fm Costa del Sol West
91.5fm Costa del Sol East
105.5fm Axarquía

THIRD 2016 **TESCA** BEST RADIO

www.talkradioeurope.com

On-air • On-line • On-mobile
www.talkradioeurope.com

LUIS MUÑOZ SEALS SEASON-LONG LOAN TO SEGUNDA SIDE LUGO

Malaga central defender Luis Muñoz will spend the rest of the season on loan at Segunda side Lugo. The 20-year-old remains in Michel's long-term plans but the head coach admitted earlier in the summer that the youngster needed to be playing regular first-team football at this stage of his career. Muñoz became fourth-choice centre-back after the loan departure of Bakary Koné to Strasbourg earlier this week, but with Federico Ricca and Miguel Torres both capable of filling in, a loan deal suited all parties.



SPORT IN PICTURES



◀▲ **Polo.** King Emeritus, Juan Carlos I presented the trophy on the last day of Sotogrande's international polo tournament last Sunday. Winning team in the final was Ayala who scored a 13 to 8 victory over La Indiana. This marked the climax of the month-long festival of polo at the Santa María Polo Club and was the 46th time the event has been held. The tournament, which is open free of charge to the public except on finals days, draws in the world's top players and is considered one of the annual 'grand slam' events in the sport. :: SANTA MARÍA POLO CLUB

► **Bowls.** In August bowlers from along the coast took part in a 'West v East of the Tunnel' competition (WET), organised by Benavista and Santa Maria Bowls Clubs. The first round was played at Santa Maria (made up from bowls clubs situated east of Nagüeles) against members of Benavista, to the west. East of the Tunnel went into the return match at Benavista with a 20-shot lead. Although the return match was much closer, with Benavista winning 67-66, the Santa Maria home success made them clear winners by 19 shots. :: SUR



▲ **Tennis.** Adrián Menéndez (148th in the ATP ranking) became the first tennis player from Malaga province to win a match at the US Open. The 31-year-old from Marbella, who has had a career blighted by injury, can now say he has won a match at a Grand Slam after beating wildcard Patrick Kypson (17 and 917th in the ranking) 6-4, 6-4, 6-1 after less than two and a half hours on Tuesday. :: USOPEN.ORG



▲ **Golf.** Golf International Nerja Society (GINS) enjoyed the 31-degree heat in the pleasant breeze at Baviera last week with some good team scores with the winners (John Blanco, Rafael Martín and Jorge Martín) getting a very good 125 points. Next week is an Individual Stableford followed by a monthly medal on 5 September. :: SUR

FEEL THE SPEED

KART&FUN ESTEPONA

Exit 155. A-7

KART&FUN MALAGA

Next to Plaza Mayor S.C.

WWW.KARTFUN.ES
+34 951 13 69 18

STAG PARTIES

COMPANY EVENTS

DRIVING SCHOOL

KART HIRE

BIRTHDAYS

CAFETERIA

Malaga province welcomes the Vuelta

Chris Froome suffered a setback with a double crash on his descent into Antequera in stage 12

The Team Sky rider retains the red jersey for today's stage which gets under way from Coín town centre

by DARYL FINCH

MALAGA. The country's biggest cycling race rolled into Malaga province on Thursday as the twelfth stage of La Vuelta a España departed from Motril bound for Antequera.

Vuelta leader Chris Froome couldn't build on his commanding lead from stage 11 in which his second-placed finish, 14 seconds behind Colombia's Miguel Ángel López, saw him gain ground over his rivals and extend his overall lead to one minute 19 seconds. Yesterday, Froome crossed the finishing line at the Unesco world heritage site in 32nd place, some eight minutes after stage winner Tomasz Marczyński after a mechanical failure and a crash on the final downhill stretch into Antequera. He did, however, limit his losses over Vincenzo Nibali (Bahrain-Merida) to 20 seconds, and over Spanish rider and three-time Vuelta champion Alberto Contador (Trek) to 42.

The first half of the 161.4-kilometre stage took in much of the Costa Tropical, departing from Motril town centre, before heading down the coast through Almuñécar, Nerja, Torrox Costa, Torre del Mar and Rincón de la Victoria before entering the suburbs of the city of Malaga.

After passing through El Palo, riders embarked on a 17.4-kilometre hill climb at a gradient of 4.9 per cent into the Montes de Málaga.

After a gradual descent into Colmenar, the pack headed west before a final ascent up Antequera's El Torcal before a sprint to the finish at the dolmens.

It was a big day for Antequera with anticipation building throughout the day and thousands of people coming to the finish line to have their photos taken, while youngsters from local riding schools held their own races, using the same finishing line as the professionals.

Today it will be Coín that has its day in the limelight as it hosts the start of stage 13 to Tomares. The stage begins at 12.30pm but there will be activities in the town centre beforehand for cycling fans to enjoy.

The cyclists will cross the town centre before climbing into the area known as Alto de Ardales before passing through Almargen and on into Seville province where the finishing line is located.

Despite his stage-12 setback, Chris Froome will maintain the red jersey and will be looking to claw back lost seconds.



Chris Froome signing a shirt before the start of the stage in Motril. :: AFP



The peloton snakes its way through the Montes de Málaga. :: EFE



Stage 12 winner Tomasz Marczyński crossing the line. :: EFE

Stage 13 Coín / Tomares 1 SEPTEMBER

WHERE TO SEE IT

Coín town centre

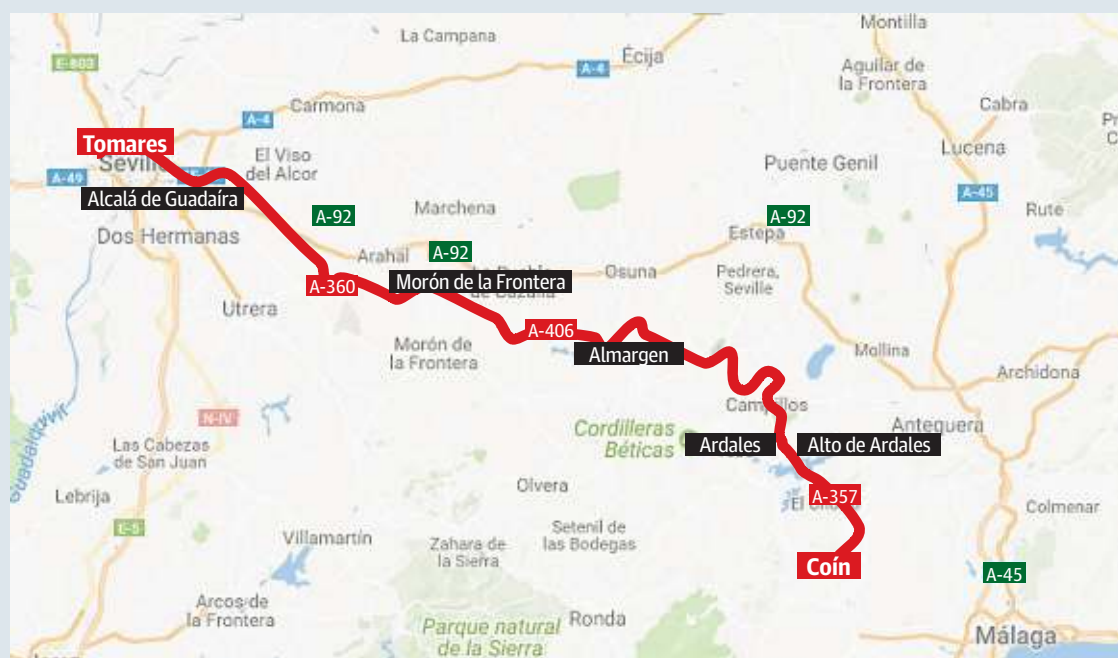
The stage will start from the town centre at around 12.30pm today (Friday), which means that the full peloton will likely be visible from any point on the route in the town.

Alto de Ardales

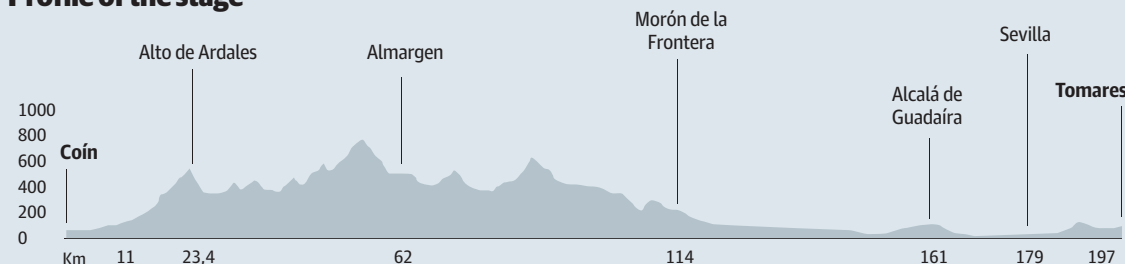
This mountain pass is perhaps the most attractive point on the stage (the riders will arrive here at around 1.20pm). It is one of the most complete parts of the stage and one of the points at which sprinters will most likely try to take down their rivals.

The reservoirs

The proximity of the Guadalteba and Conde del Guadalhorce reservoirs will make for spectacular views. And where better to spend hours waiting than here?



Profile of the stage



YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

Head Office:

Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,
10 am to 1 pm
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

952 649 692
952 649 669

Fax:

952 611 256

Advertising administrator:

Teresa Canales

SUR offices:

Marbella: C/ San Juan Bosco, 2,
2nd floor. Monday to Friday 9
am to 2 pm. Tel. 952 776 040.

Fuengirola: C/ Jacinto
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-
day to Thursday: 9 am to 7 pm.
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.
952 580 142 - 605 022 121
Web:
www.surinenglishads.com

Mijas: Centro Comercial Carre-
four. Avda. Los Lirios s/n. Open-
ing hours: Monday to Thursday:
9.30-14h./ 16-18h. Friday:
9.30-14.30h Tel. 952 580 726 -
670643488

La Cala-Rincón: Avenida de
Málaga, 72, Edif. Serrano, local
2 (La Cala del Moral). Monday to
Friday 9 am to 2 pm. Monday
to Friday. Tel. 952 403 611

Coín: Monday to Friday 10 am
to 6 pm. Mobile 600 513 343

Representative offices:

U.K.: Global Media Sales Ltd
Tel: +44 (0)20 8464 5577
Fax: +44 (0)20 8464 5588
Web:
www.globalmediasales.co.uk

**How much does
an advertisement cost?**

58 cents per word
+ 21% IVA.
Relax 60 cents per
word + 21% IVA.
Minimum 10 words
Deadlines TUESDAY 12 noon

NOTICE TO READERS

SUR in English accepts **NO
RESPONSIBILITY** for the
content of advertisements, nor
for any claims made by
advertisers. Thorough checks
should be carried out before
completing any transaction.

NOTICE TO ADVERTISERS

SUR in English reserves the right
to make grammatical and spelling
corrections to advertisements as
and when deemed necessary, and
to classify correctly any adver-
tisement. Although every care is
taken to ensure the correct publi-
cation of advertisements, regret-
tably mistakes do sometimes
occur. If there is an error in your
advertisement, notify your
agency or agent at once as SUR in
English can only accept responsi-
bility for ONE insertion published
incorrectly. We would like to
advise advertisers that no free
insertions will be given when the

advertisement/material received
is not suitable for print media.

INTERNET/Email address:
**Please be advised that it
may not be possible for
your internet or email
address to be printed on
one line. If it will not fit,
advertisers and readers
alike should bear in mind
that a hyphen will be
inserted at the end of the
first line to indicate that
the email address contin-
ues on the line below**

**PROPERTY FOR
SALE**

Benalmádena

2 BEDROOM townhouse at Anda-
lucian Style complex. Terrace,
seaviews, fireplace. Pool. 149,000
euros. 678675071

2 BEDROOM townhouse at Anda-
lucian Style complex. Terrace,
seaviews, fireplace. Pool. 149,000
euros. 678675071

Fuengirola

CARVAJAL The most beautiful pent-
house on first line beach. Totally re-
furnished in high quality, nice fur-
niture. Living room (42 sqm) - and
what a views! 2 bedrooms, 2 bath +
guest toilet. Ample kitchen. A/C,
electric shutters, etc.. garage place,
storeroom. 720,000 euros. Photos
available. No agents please. Call +34
610045539

Inland

WWW.INMOANDALUZ.COM Bar-
gain inland properties for all budg-
ets, fincas, village homes, apart-
ments and villas. Legal building
plots. Tel. 952491609 /667067269

WWW.INMOANDALUZ.COM are
always looking for inland and Mi-
jas properties to sell to our inter-
ested buyers.Tel. 952491609/
667067269

DETACHED Villa, spectacular views,
immaculate throughout. Top qual-
ity fixtures and fittings. 3 bedroom
2 bathroom. 169,950 euros.
634331091 vbcolonge@gmail.com

ALHAURIN Grande/Coin between
the 2. Sort after urbanisation. Ideal
lock up and go retirement home. 2
bedroom, 1 bathrroom, 1 guest
cloakroom, 2 lounges, pool fenced
ample parking fully fenced. See and
sign! 182,000 euros. Esme-Julia
629487762, 678457784

Marbella

STORAGE Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311

RIO REAL golf/ sea views. Large
200 m2 apartment feels like a house.
Garden with guesthouse, jacuzzi, 2
car garage, walk to beach, no com-
munity fees. 399.000. Owner
640661129

PUERTO Banús, Playas del Duque.
3 bedroom apartment, pool,
24.hours security. 676422034 -
628528997

3 BEDROOMS Penthouse, Pano-
ramic view. Interesting Price. Nueva
Andalucía. 608656636

Mijas

MIJAS Pueblo 5 bedroom detached
villa, pool, garage, 2 bathrooms,
large garden, exclusive urbaniza-
tion. Sale due to divorce. Bank valua-
tion 500,000 Euros. Urgent sale.
Offers in the region of 325,000
Euros. Tel: UK 00441202572436
charterhousedesigns@gmail.com

RIVIERA Modern, spacious, 3 bed-
room, 2 bathroom apartment.
175m2. South- facing. Sea views,
garage. 240,000 Euros. Call owner
669974643

Torremolinos

PLAYAMAR: Torremolinos. Well ap-
pointed 2 bedroom, 1 bathroom
apartment. Air con, sea views.
200,000 Euros. 629555815

Other areas

APARTMENT first line beach in San
Juan Alicante. Further information
jrobles832@gmail.com

MONACHIL (Granada). House
360m2 on 700m2 plot. Furnished.
2 lounges, 4 bedrooms, 4 bath-
rooms. Pool, air con, central heat-
ing, garage, landscape garden. 5
minutes from hospital, 10 min
from town. Granada views. Quiet
urbanization. Great for living all
year-round. 606317191

**Commercial
Properties**

100M LOCAL, La Cala town centre,
Mijas Costa. Second line beach. Can
be converted into dwelling.
646542795

Property Wanted

**WE ARE looking for attractive
properties, seaview is a plus, min.
2 bedrooms between Benal-
madena/ Marbella for our Scan-
dinavian clients. Call 952469519**



WWW.PARAPAR.CO.UK Looking to
sell or buy in Spain? Over 8.000 prop-
erties available. Cash back buying
with Parapar. Advertise now. Con-
tact 677804804

PROPERTY TO LET

Axarquía

BRAND new villa in Triana (Vélez
Málaga). 6kms from the beach. 3
unfurnished bedrooms with built-
in wardrobes, furnished 2 bathrooms
and kitchen, dining room with fire-
place. 3 terraces. No pets. 500 Euros
month. 629949953/ 636829611

Inland

WWW.RENTINLAND.COM Long
term rentals in Coin and surround-
ing areas. Phil 659537525

ALOZAINA 14,000m plot with 3
bedroom rustic house and stables
for horses. 646542795

COIN countryhouse 2 bedooms, ter-
race. 300 euros/month.679111522

COIN, centre, fantastic modern pent-
house, huge terrace 650
euros/month.679111522

COIN, best location. Large bar/res-
taurant, terraces, parking, storage.
1,000 euros/month.679111522

Marbella

STORAGE Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311

APT. TO let long term Elviria. Suit
prof. 2 Min to Beach /shop 00353
860589825

MARBELLA 106m2 one bed, pool,
parking, concierges. Call 664811375

**Commercial
Properties/Offices to
rent**

SAVE euros. Super equipped shared
office space in Marbella. No deposit
or long term commitments. Try for
free call 951127300 or email mar-
bellateam@ourspace.work

100M LOCAL, La Cala town centre,
Mijas Costa. Second line beach.
646542795

LA CALA 40 m2 office to let. Town
centre. 646542795

**SWIMMING POOLS
AND GARDEN**

Swimming Pools

JUSTPOOLS.ES for all options,
prices and real testimonials visit
www.justpools.es

CALOREX pool heat pumps. World
leaders (www.calorex.com). 8x4
pool 4,499 Euros, fully inclusive.
Acair (www.acair.com). Estab-
lished 1986. 952486287/
654762993

POOL Maintenance/ Repairs.
Málaga/ Estepona. 678791495/
951295699 sparklenripple@hot-
mail.com www.sparklenripple.net

SWIMMING pool heating. Pool cov-
ers and rollers. Filtration systems.
Pool tiling and lighting. Jacuzzi and
hot tubs. 21 years on the Coast. All
areas covered. 952663141/
670409759. info@enviroca-
respain.com www.enviroca-
respain.com

WWW.PERFECTPOOLS.ES main-
tenance, repairs and renovations.
Professional and reliable service.
All areas info@perfectpools.es.
650348785

Garden

DREAM Gardens: Landscaping ar-
chitecture, design (computer pre-
visualization), water features, ir-
rigation. Specializing in beauti-
ful gardens. Also replan-
ning/maintenance. 610502623.
www.dreamgarden.es

90 EUROS/ month Marbella to
Malaga. Garden maintenance and
more. 18 years on Coast.951088851

PALMS. Tall Palm Tree Pruning. We
use a bicycle mechanism so we don't
damage the trees. 631132303

GARDEN and pool maintenance.
Private villas and communities. Pro-
fessional, reliable service.
602424974

SERVICES

Alarms

ALL TYPES video security cameras
infrared detectors José Sotto
952443838 670443838

Builders

JIM'S Home Improvements. Bath-
room/ kitchen reforms, repairs,
plumbing, carpentry, painting, til-
ing, maintenance. Give us a call, no
job too small. Mob. 692207799

www.handyman services.es Elec-
trician, plumbing, construction,
painting. Innovation Sotogrande
to Marbella, 648712530

BUILDER, plumbing, electrician,
painter, steel, carpenter. Reason-
able prices. 952917930/635913885



CONCRETE- OZBUILD The spe-
cialist imprinted concrete. Re-
seals, brickwork, tiling, plaster-
ing, screeding. 14 years
coast/campo. Competitive prices,
quality finish. 952426074/
606745920 www.ozbuild-
spain.com

PLASTERING, rendering, artexing
& coving specialist, 20.years on the
Coast, 1st class job. Phone Robbie:
679646185

HMS PROFESSIONAL builders.
General reforms, extensions,
pools, damp specialist...We im-
prove on any competing quote.
Any size job.610502623

ALL BUILDING works, reforms, ex-
tensions, renovations. Bathrooms
and kitchens. Windows and doors.
Full project management. 21 years
on the Coast. 952663141/
670409759. info@masterbuild-
spain.com www.masterbuild-
spain.com

CONSTRUCTION in general, all
types of reforms. Quality building
at the right price. Stuart 648153718

COSTADIGGERS & Construction.
Mini digger hire, 35 years experi-
ence, building projects. 678450051.
costadiggers@hotmail.com

Plumbers

CITY and Guilds. Qualified plumber.
All areas covered. Adrian 677063272



TELEPHONE SERVICE
952 58 01 42 - 952 58 38 50

NOW EVEN EASIER!!!
Send your advert by
605 022 121


WhatsApp

SUR
in English

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer   

Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: **ads@surinenglishads.com**

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: www.surinenglishads.com

30 YEARS on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

JUST Leaks: Leaks detection services. Latest state of the art equipment. 625702772

PLUMBER: All plumbing work undertaken, fully qualified. 625702772

MJHOMES fully qualified registered plumber. Call Mark. 679704737

Electricians

24H EMERGENCY ELECTRICIANS. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/ 951351051

MARBELLA based electrician. General installations and repairs. Surge protection, garden lighting, entry phones. Richard 687352358, richi@europe.com. 24 hr breakdown service

ALL ELECTRICAL works, authorized 390/92 Tel 667405823

POWER failure rewiring fault detector José Sotto 952443838 670443838

Pest Control

COCKROACHES, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

Decorators

THE BEST painter/decorator on the Coast. Call Nick 678889933 www.no1decor.com

RAINBOW Pinturas. English professional, reliable painting & decorating company. Furniture spraying. Building service available. Free quotations. Daniel 628066308. www.rainbowpinturas.com

SUPERIOR decoration service for the discerning client; interiors + exteriors, paper hanging + paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952455551

FULLY qualified decorator, all aspects covered with over 25 years experience. Friendly/efficient service. References available. All areas covered, Marbella to Granada. Contact Mark 653080455 952034078. Facebook: m.wright

Drain Repairs

DRAINS blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

Carpenters

CARPENTER. Doors, wardrobes, flooring, rotten wood repaired, bespoke, own workshop, 12 yr. Marbella. 666269751

Gates

ELECTRIC Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. tgdc@hotmail.co.uk www.thegaragedoorcompany.es 952786178 / 605356469

DRIVEWAY Gates and Automation, Garage Doors and Electric Motors, Video/ Audio Intercoms. Installations and Repairs. For free professional advice or estimates call Colin on 636394641/ 951242873 or email info@expertgates.com www.expertgates.com

Kitchens

KITCHEN and bathrooms. Quality guaranteed. 21 years on the Coast. Projects fully managed. 952663141/ 670409759 info@masterbuild-spain.com www.masterbuild-spain.com

Repairs

WASHING Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

REPAIRS to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 35 years experience

Bathrooms

QUALITY bathrooms. Full design. Renovations. Quality guaranteed. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759 info@masterbuild-spain.com www.masterbuild-spain.com

Awnings-Blinds

ROLLER shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

SUNSHINE BLINDS
AWNINGS + SUNCANOPIES
PERSIANAS/SHUTTERS
Repairs, motorize, change canvas
20 years on Coast
Phone 952 467 783
680 323 969

SUNSHINE blinds , awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

Upholstery

CARPETS, sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 7 days. 10,00-22,00. All areas. www.cleansol.es

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

UPHOLSTERY including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

Floors

MARBLE polishing, crystallizing, lasting, high shine. Regrinding, restoration of salty, dead floors. Cyril, 634455064

2.50 P/M2 Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding marble. Clean, seal a terraces. 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034-671244683

MARBLE floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10,00-22,00, 7 days. All areas. www.cleansol.es

TERRACOTA cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. www.cleansol.es

Windows and Glass Curtains

REPLACEMENT of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

www.dandmprojects.com Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

DIAMOND WINDOWS AND DOORS FOR GLASS CURTAINS, WINDOWS, ENTRANCE AND PATIO DOORS, GLASS ENCLOSURES, TOLDOS AND PERSIANAS. FOR A FREE NO OBLIGATION QUOTE CALL 952665022/ 666135610

PROTEC
MANUFACTURER OF
WINDOWS & DOORS
since 1996

- UPVC and Aluminium
- Glass Curtains
- Security entrance doors
- Garage doors
- Toldos / Awnings
- Roller blinds
- Shutters (Mallorquinas)
- Mosquito screens (to fold, turn, slide & roll)
- Terrace enclosures...
- ... and much more

Celebrate with us our
21th anniversary
and get up to
21% discount
from the 1st of July

Call 952 58 75 73
info@grupo-protec.com
www.protecgrouppain.com

D&M
Manufacturers of
UPVC Windows & Doors
www.dandmprojects.com
952 667 761 / 680 828 000

VENTANAS Arcoplan quality UPVC windows at unbeatable prices, check out our offers and new product lines at www.arcoflan.net, we will beat any genuine quote by 10%, call today 952667559

Locksmiths

LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

SECURITY of Spain. 24 hour locksmiths. 30 years experience. Call Daren. 636770865-952660233. www.securityofspain.com

Solar Energy

GAS FIRES Wood burning stoves. Airconditioning heating. Bathroom/ kitchen heaters. Heated towel rails. Solar heating. Instant gas heating systems. Central heating systems. All work fully guaranteed. All areas covered. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759 www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com

WWW.SOLARSUNO.COM Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 653456091

Air Conditioning / Heating

AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051

AIR CONDITIONING installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

BEST service engineer. www.acair.com Established 1986. Fujitsu inverter 999 Euros fully inclusive. 952486287/ 654762993

AIR CONDITIONING fully installed from 575 Euros. Repairs and servicing. Martin. 650067389

AIR CONDITIONING installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

SUPPLIERS of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

AIRCONDITIONING Installations/ Repairs/ Servicing. Professional installations. Quality airconditioning units. Economical in consumption. 21 years on the Coast. All areas covered. 952663141/ 670409759 www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com

AIR-CONDITIONING by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted for 80 Euros. Coin meters supplied and fitted from 260 Euros. For other energy-saving products visit www.cooland-cosy.es. 952935513. Junta de Andalucía authorised. Approved professional service for your peace of mind

Property Management

COMPASS Services Key Holding (Marbella /Gibraltar) Meet and Greet service Cleaning & Laundry (One off or regular). Property Maintenance 646743869 Competitive prices. Family business

Cleaning Services

CHIMNEY sweep, clean, reliable, economical, all types of fireplaces. Chris 608337497

OVEN cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 euros. 632569282

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

RUGS, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

General Services

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

SEWING Services. Curtains, upholstery, soft furnishings indoor/ outdoor. Made to measure rails/ poles and foam to order. Sensible prices. Repairs / alterations. Call 672800887 judeinspain@hotmail.com

Mosquito Screens

MOSQUITO Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Call Nick 647072861, www.mosquitonick.ws

PROFESSIONAL SERVICES

Lawyers

LAWYER: Arroyo Miel/ Malaga. Legal advice conveyancing, wills, inheritances, contracts, divorces, criminal defense, any litigation, www.abogadoenlared.co.uk/ george@abogadoenlared.co.uk 952964591

Accountants

ACCOUNTANTS. English and Spanish Accountants for all accounting/ bookkeeping jobs. Tax and company formation. Professional, reliable, confidential. Tel: 952440773

REGISTRATION of holiday properties, company formations, business start-ups, bookkeeping, taxation and translations. Malcolm Greenwood. 699780389

Translators

OFFICIAL translations. All languages. 952789204. Mobile 654613094. sanpedrotranslations@gmail.com

Mortgages

MISLAID your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable.TL 617910147 alan1l@yahoo.co.uk

FLUENT Finance Abroad. Are you looking to release equity in your home in Spain? Need to pay IBI, Community fees, taxes, but don't have available cash now to do this. Do you want to sell your property for what it's worth but don't have the ability/time frame due to cash constraints? Do you want an alternative to the Banks who are costly and slow? Call us now: +34 691 179 445 +34 952 961 952 or email ronald@fluentfinanceabroad.com. Come and visit our San Pedro office

RE-MORTGAGE Spain, Fluent Finance can assess your current mortgage deal and see if you can save cash by changing lenders, contact Marc for a free mortgage review - 952 853647 - melliott@fluentfinanceabroad.com

Investments

INVESTMENT Opportunity. Returning 6,5% in rent on your investment. Restaurant & Bar with 2 bed apartment above on urbanization in Mijas Pueblo 325,000 Eur. Much better than money in the bank. 662561773 or 952590297

UK PROPERTY you wish to finance/ re-finance at competitive rates? Midnight Funding Ltd Local Consultant Stephen Putnam FCA. 634338172

Business Opportunities

SAN PEDRO Peatonal street. Very busy Restaurant Coffe-Bar to lease (medical problems), Mr. Millet. 696178281

INVESTOR or partner wanted for English school. Great cash income. Need 50,000 euros 697834934

MALAGA City, lease of vegan cafe available. Operating. 35,000 euros. 647437845

PUERTO Banús. Sea front restaurant for sale. 646542795

BENALMADENA Costa, popular bar for sale, terrace, close to beach. Reasonable price. Call 952642976

Insurance

Abbeygate
The way insurance should be

Motor Insurance, Health Insurance, Travel Insurance, Commercial Insurance, Marine Insurance

More information and details call us. Telephone areas

952 893 380 - Costa del Sol
956 794 067 - Cadiz
965 745 097 - Costa Blanca

Abbeygate is a trading name of Wyedean Insurance Services Ltd. Authorised and regulated by the FSA (395487)
sales@abbeygateinsure.com - www.abbeygateinsure.com

Financial Services

UK property or corporate assets that you wish to finance/re-finance at competitive rates?
Midnight Funding Ltd offers a commercial financial broker service, utilising its significant business experience.
Our local Consultant is: Stephen Putnam FCA.
Tel: (+34) 634 338 172
stephenputnam@midnightfunding.co.uk

Others

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

RECRUITMENT

Situations Vacant

JOBFINDER Spain is a unique Business Development, Marketing & Recruitment agency that helps businesses to grow by supplying quality staff, intelligent marketing and sales generation. Talented staff wanted for all types of jobs. Call 951400234 www.jobfinder-spain.com

QUALITY staff? Need great people or looking for work? Jobfinder Spain can help efficiently and cost effectively. Call 951400234 or visit www.jobfinderspain.com

CDS PROPERTY are recruiting for our busy office in San Pedro. We require an experienced Sales Person, Languages a bonus and familiar with resales online and info casa and also an experienced lister English and Spanish speaking. Lots of Quality Leads. Excellent working conditions. Basic salary and commission for the right applicants. Email info@cdsproperty-spain.com Call 645194826

WEB DEVELOPER in Marbella PHP, CSS, HTML, E30k contract info@recruitspain.com

TELEMARKETING Marbella 1,000 euros +commission info@recruitspain.com

PYTHON Developers needed in Málaga info@recruitspain.com

BILINGUAL Office assistant Nueva Andalucía 1,200 euros pcm contract info@recruitspain.com

ONLINE Tutor/ Marker required: We are an online training provider, seeking a new team member for our Benalmadena office, to offer online support and guidance to our students and provide feedback on assignments. Candidates will have excellent administration, IT and customer care skills. Must have a Teaching qualification eg. CERT ED, DTLLS, PGCE or equivalent. An assessing or IQA qualification would also be an advantage. Email CV to: mandy@thebigteacher.com

HOME based Telemarketers wanted 1,690 Euros OTE per month. For further info, pls send you CV to careers@regulatedadvice.co.uk or call Ryan 951203002 or (0044)7504244129.



Live in Spain/Gibraltar and looking for a rewarding career?

Passionate about caring?

Thought about being a professional carer?

WE OFFER

REGULAR WORK ON A PERMANENT CONTRACT | EARN UP TO 665 GBP A WEEK

SUBSIDISED TRAVEL COSTS | TRAINING IN SPAIN AND LONDON.

No one should be alone at any time of year
make a difference to someone's life TODAY

Call Tracy Jackson on 951507423 / 622047351 or email Tracy.Jackson@thegoodcaregroup.com

dpi is expanding its sales team, if you are a hungry sales professional and command a high income please contact us Now! With offices in La Cala and Estepona come and join a leading real estate agent that has a massive amount of quality clients. Please send your CV to info@direct-propertyinvestments.com or call Estepona on 952806609

FILIPINOSUR Agency, cleaning company for hotels etc.. and domestic services, live-in/out with low cost and commissions. 663612830/952008431

REFLECTIONS Nueva Andalucia, require a Receptionist. Previous experience in a busy Hair Salon a definite advantage. An ability to assist Stylists and care for clients is essential. Call Tina on 952906524 or mail C.V. to john@reflectionsmarbella.com

NEWBERY Real Estate is recruiting new staff. Requirements: Experience in Real Estate, good Spanish and English. Please send CV to cv@newberyrealestate.com

KITCHEN person wanted wash up clean and prepare food must have experience contract given all year round work for the right person send up to date CV to r.hackshaw@live.com

WANTED Five, English speaking telesales advisors for our busy El Rosario office. Do you have the motivation and drive to work unsupervised? We offer an excellent commission structure with OTE in excess of euros 100k pa. It's selling bonds, how hard could it be? Email your CV to spanishcareers@gmail.com

CALLING all qualified, experienced and creative stylists. Gibaltars luxury hair salon experience where quality and service matter: Mayfair On Main, launched in April 2017, now with a busy clientele we are looking to expand our team to cope with client demand. Are you NVQ qualified, a motivated team player, passionate about hair, committed to providing high quality service and keen to be part of the team set to revolutionise the hair industry in Gibraltar. Email your CV and covering letter to info@mayfaironmain.gi or call us on 00350 20075913 using the reference Sur in English

WAITRESS for restaurant in Estepona port. Must be experienced, capable, enthusiastic. Full time job all year. 692480270

HOME based Telemarketers wanted 1,690 Euros OTE per month. For further info, pls send you CV to careers@regulatedadvice.co.uk or call Ryan 951203002 / (0044)7504244129

COME and join our dynamic Team! Telesales company on the coast surroundings Marbella/ Fuengirola looking for Brokers/Qualifiers. High revenue. English, German, Dutch and Scandinavian. Send your CV to: telesalecostadelsol@hotmail.com

REAL Estate agency located in Mijas Costa and operative on the entire Coast is looking for experienced sales agents and telemarketers. The candidates must speak English fluently and preferably one of the following languages: French, German, Nordic. High commission scheme for the right candidate. Please send CV info@buenavistahomes.eu and/or call 951484500

PERFORMERS WANTED NOW!! M/F SPECIALITY & CIRCUS ACTS AN ADVANTAGE. BRAND NEW SHOW BURLESQUE SHOW BAR TORREMOLINOS. WHATSAPP 642026975

PROFESSIONAL Telesales staff wanted in a thriving office in Elvira. Pension experience preferred but not essential. Great benefits and salary on offer. Native speaking English only. Please email your CV to claire@fmgsearch.co.uk

FLOOR staff needed for busy Pub in Estepona Port. Please send CV to hasrunlau@gmail.com or call 722639978

HELLO! I make curriculums in Spanish. CV: 20 euros (Deliver 2 models of CV). Email me at imakeyourspanishcv@gmail.com. Here you can see some examples of my work. imakeyourspanishcv.blogspot.es

PERFORMERS WANTED NOW!! M/F SPECIALITY & CIRCUS ACTS AN ADVANTAGE, COMEDIANS TOO: BRAND NEW SHOW BAR TORREMOLINOS. WHATSAPP 608492601

TIRED of working for someone else? Want to be your own boss but without the overheads? Happy on the phone? We provide all the tools for you to earn a comfortable living, all we ask in return is your time. Offices in El Rosario. Email your CV to spanishcareers@gmail.com

CONSULAR Contact Centre Team Leader A2, Malaga (ESP445) British Consulate in Malaga. The Consular Contact Centre is the front line for over half of the world's British consulates. Our team in Malaga is looking for a proactive Consular Contact Centre Team Leader that will supervise the efficient running and development of the team of assistants, providing coaching and monitoring to be able to offer a first rate service to our consular customers. For more details about this challenging and rewarding position, visit our website: FCO Local Staff vacancies website or use the direct link <https://goo.gl/yRYyNq> for this vacancy

PR'S WANTED in Central Torremolinos. Contract and good pay whatsapp, 608492601

CHEF, Kitchen porter and bar staff wanted for busy Irish bar /restaurant San Pedro/Puerto Banus area. All year round work. Contract for right applicants, good working conditions. 634787655

PROPERTY listers and sales people needed for an established real estate in Fuengirola, Spanish and English needed. Good conditions info@kingswayestatespain.com

WE ARE looking for 2 telemarketers for Fuengirola center, must be native English speaking for part time hours. Ideally you must swear like a troupier and be middle aged with a sense of humour, experience would be preferable. Why not come and work for a company that will always pay you on time. Call 952586140 after 1.00pm

HOUSEKEEPER couple req'd. Suit ex pats. Istan Road villa. Must have excellent housekeeping / DIY /gardening & social skills. Excellent remuneration. S/C 1 bed apartment. Tel 07947 613767

WANTED for La Hacienda, new relaxed village. Needed women, trainees. We can offer working in a safe and friendly environment with a few perks in Alhaurín, Coín, Cártama. Please contact me on 611336214

CONSULAR Assistant ETD Hub (ESP414) British Consulate in Malaga. The British Embassy in Spain is part of a world-wide network, representing British political, economic and consular interests overseas and is now recruiting for the position of Consular Assistant ETD Hub, based in Malaga. As part of an experienced team of three other consular assistants your role will primarily be the production of Emergency Travel Documents (ETDs) for British Nationals whose full validity passport has been lost or stolen or is otherwise unavailable and need to travel urgently. The vast majority of these will have been online applicants and will not attend the Consulate. This will include: Checking documents and assessing applicant's eligibility; Data inputting and processing applications; Liaising with customers, usually by email but some face-to-face contact; Interviewing some applicants by video link or occasionally face-to-face or by phone; Liaison with consular colleagues. For more detailed information on this vacancy and to apply please follow the link: <https://fco.tal.net/vx/appcentre-ext/brand-2/candidate/so/pm/4/pl/1/opp/3996-Consular-Assistant-ETD-Hub-ESP414/en-GB>

MEGACALL
Telesales Executives required, full or part time, selling telecom solutions across the globe. Must be self-motivated, ambitious and work under pressure.
Email: cv@megacall.es

Experienced Property SALES AGENTS
Required to work from our Nueva Andalucia office Scandinavian/Flemish/ or German
Basic salary+ comm+ expenses
C.V's to: admin@marbelladreamliving.com

FUENGIROLA TELEMARKETING OPPORTUNITY
We are looking for people to join our well established telesales team.
- Full training & support provided, no experience necessary.
- Spanish contract from day 1, basic salary with bonuses and incentives
- No evenings or weekends
- HOT LEADS
- Excellent level of written & spoken English
Send CV to: hr@anstiss.com
call Sarah on (+34) 951 247 222 or whatsapp 635 742 768

hiperprop
Finding your home in Spain since 1989
One of the coast's most established estate agents is expanding and looking for
Property Sales Consultants
Based in our office in Mijas Costa, applicants must be self-motivated, speak English and French or a Scandinavian language, be computer literate and have their own 4-door car. No real estate experience is necessary as full training will be given. We offer a basic salary, an attractive commission package with excellent potential and an opportunity to join a reputable and successful company.
Please send a current CV to: info@hiperprop.com
All applications will be treated in the strictest confidence

JOIN THE FASTEST GROWING REAL ESTATE TEAM ON THE COSTA DEL SOL

Only 4 positions are available!

We are hiring for our offices in Cabopino and Calahonda:

Marley PROPERTIES
M A R B E L L A

WE OFFER YOU

- ✓ Solid basic salary
- ✓ Great commission structure and incentives
- ✓ Full training and support
- ✓ Career development opportunities

POSITIONS AVAILABLE

- ✓ Flemish customer services
- ✓ Office administrator
- ✓ Finnish property agent
- ✓ Property lister

WE REQUIRE

- ✓ Fluency in English
- ✓ Excellent communication skills
- ✓ Computer literacy
- ✓ Language skills

Please send your CV with a cover letter to info@marleypropertiesmarbella.com or call us on +34 951 20 38 57

MARBELLAAPARTMENT.COM We are looking for a telemarketing girl for our English clients. Must be native English and having experience in tele marketing within the real estate business. We offer a friendly environment within an experienced team. Send application and CV to: info@marbellavillas.com marked with T-Marketing

MARBELLAAPARTMENT.COM Due to our ongoing expansion, we are looking for a sales person serving our Swedish clients. We need a Swedish speaking sales person. But need speaking English, as English is our office language. Experience within the real estate business and a good knowledge of the Costa del Sol is a must. Very high commission. Please send application and CV to: info@marbellavillas.com marked with Swedish

JOB OPENING Infonordic in Torremolinos is looking for motivated B2B Sales Agents to a new international team consisting of 12 different languages. If you have experience in Lead Generation & Market Analysis, this is the job for you. You are going to build and maintain your own customer database through research and ongoing contact. From your customer database, you are going to handle technical B2B calls within IT. Please apply the job by mailing your CV marked Sales Agent Infonordic to hh@infonordic.com. Send your CV as soon as possible since we have ongoing interviews

Situations Wanted

RETIRED gentleman looking to do handy man and garden work in exchange for room and small salary. References available. Phone 654589218 or email markman-nerik@gmail.com

GERMAN lady offers caring and efficient assistance for elder people, including full board. Marbella 687660902

BABYSITTING Service Marbella/Estepona. References supplied. Call Joanne 608241769

LADY 33yo. seeks part time job. Mijas Costa/Fuengirola area. Experienced housework, care children/elderly, also qualified masseur. Own transport. Fluent English/ Spanish. Tel. 604239032

NUDE model (male) seeks individual artist or group working with drawing, painting or sculpting. Also posing only, bodypaint/cast or CFNM. Very experienced. croquis-model@sol.dk or direct 600795608. Ole

REMOVALS AND STORAGE

MAN & VAN Removals, clearances. 100% reliable. Always punctual. 20E p/h. 622020856

MALAGA to Manchester every 2 weeks. Part/ full loads. Dogs 250, cats 200. We can help you sell your Spanish/ Uk car or any other items. micknick0730@hotmail.co.uk 637980655.

2 MEN & Van. 30 Euros/hour. All ways on time. 651081610

BRITISH Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com

BRITANNIA Southern. Worldwide container shipping. Proven track record. Customs formalities and advice. Quality packing materials sold. Tel: 952470707 www.southern.es

BRITANNIA Southern. Storage in wooden containers. 5 mins from El Corte Ingles of Mijas Costa. Over 300 containers. Trading since 1978. Tel: 952470707 www.southern.es

HANDYMAN and van, small removals, Ikea collections, assembly, clearances Eur20 hourly. 603257612

DAVID DALE
REMOVALS & STORAGE
REMOVALS SPAIN-UK-SPAIN
FRANCE AND PORTUGAL

ALSO COVERED
REGULAR SERVICE
FULL LOADS-PART LOADS
STORAGE IN ESTEPONA
PACKING SERVICE
BAR MEMBER. NO D040

TEL. 966 392 101 OR
MOB. 602 542 628

WWW.SPAINUKSPAIN.COM Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th. Prices from 90 pounds per m3. Cars 525. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917

MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

MALAGA REMOVALS

Weekly removal service to & from

UK, Costa Del Sol & the Algarve

Email: sales@malagaremovals.com

Tel: +44 (0)1621 850070 Spain: +34 951 218 877

Web: www.malagaremovals.com

St GEORGES EUROPEAN
Removals & Storage

Spain: +34 952 485 984
UK: +44 (0)1322 383 233
www.stgeorgeseuropean.com

See our main advert in the 'my home' section

STORAGE Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com

NATIONAL and International Transport regular loads to the UK LWB Van Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

MAN & Van. Removals /deliveries /clearances 20 euros hourly +fuel. Steve 722306194

UNION JACK
REMOVALS - STORAGE - SHIPPING

Please see our colour advert in the **MY HOME** pages
(+34) 902 109 560

VAN LEAVING UK Midlands for Southern Spain end of September. Returning UK middle of October. Space available. 07867525300. bill-falcon6@gmail.com

REMOVALS & STORAGE
combitrans.es

Local & International removals from / to South Spain
Short & long term storage

For a FREE quotation call or visit our website
+34 952 775 300
info@combitrans.es

REMOVALS to UK leaving 4th September from 50 GBP per cu. Metre. Fully insured. 611386014 /004411624152281 /00447460753351 email: sam-bray92@hotmail.com

COMPASS Services Man & Van (Marbella /Gibraltar) Airport Transfers (Málaga /Gibraltar) 646743869 No job too small. Competitive prices. Family business

HIRE SERVICES

MOBILITY Scooters, electric wheelchairs and wheelchairs for sale or rent. Same day delivery! Scooters also bought for cash!! New batteries supplied & fitted. 609581139. www.mobilityscootersdirectspain.com

BUY / SELL MISCELLANEOUS

HOUSE clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection. Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

FURNITURE wanted same day collection. Cash waiting. 675357575

WANTED all furniture and household items. Best prices. 697511071

CASH Today: Furniture. UK cars, vans. Bric a Brac. Anything considered. Local UK removals. Chris 660366033

MOUNTAIN -BIKE Bianchi. Hard tail. Forks rock shock dart 2, Gears 8x3. Brakes Shimano cable disc. Wheels 2.30 Disc. Tyres WTB velociraptor 2.1 (47/ 52) Spares. Little used. 160 euros o.n.o.. Telephone 680815403 (Ojén)

BRAND new Dining room table Sandy/Brown colour. Size cms: 140w x 90d x 76h (190w x 90d extended max 10 people). Original price Eur.200 Now Eur.99. Collect Mijas Pueblo. Pictures: antonia-jan@electronbox.net

WE CLEAR houses, garages, bars, storage units. Tel. 656187140. brian.d.hughes@hotmail.com

MOTORS

Buy / Sell Cars

WANTED all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622156022

CARS WANTED, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/ lost papers. Problems solved. Call 678808837

CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 685524921

WANTED Cars & vans. Free collection same day. 685524921

WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

www.motorcadespain.com For one owner Spanish cars at U.K. prices

BUYING a new car? Sell me your old one get better than trade in price. Instant cash. For your best deal speak to Samantha. e-mail: therobertson-clan@gmail.com www.therobertsoncars-spain.com Tel. 952832173 - 608658785

ALL CARS/ Commercials wanted any age, any condition. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

SIMPLY The Best. Top prices paid for any second-hand cars. Jeff-639416333

INSTANT cash! Cars, 4x4's & Motorhomes wanted. 687474407

TRANSIT Van MWB high roof, UK plate, full MOT towbar, 1,400 euros 611386014

FORD Focus.1.8Tdc. Itv 2018. Very good condition.1,695 euros. 687474407

FORD KA new ITV, great condition, low Kms. 1,995 euros. 687474407

BILL BRADY
BIG BIG REDUCTIONS

New Model BMW. (Diesel) Estate 316-D 2013 6 Speed G/Box. One private owner 38'000 Klm. (23'000 Mls) with full warranty from BMW. Cost nearly 38'000 € New, MY PRICE. 19'500€

(NEW SHAPE) Ford Fiesta - 125. 2015 One private owner 19'000 Klm (12'000 Mls) Sunburst Red save a fortune at this price NOW ONLY 8'995€

4X4 Ford Kuga 2.0 TDCI (Diesel) 2012 from private owner bought from Ford Fuengirola only 68'000 Klm (42'000 Mls) Lots of extras only 14'995 €

Kia Sportage (Diesel) 1.7 CRDI 2013 One private owner bought and serviced by Kia 57,000km (39,000 miles) looks great in metallic gold excellent value at only 14'995 €

Citroen Berlingo Combi XTR. Plus 1.6 HDI.190 2012 New ITV (MOT) and service a very scarce MPV. For only 10'995€

Kia Picanto 2012 5 Door one private owner 21'000 Klm (13'000 Mls) bought from Kia with 7 year warranty be quick for this one its only 3'995€

Honda Civic (Diesel) 1.6 I-DTEC. 2015 (Face lift model) 5 Door. One private owner, bought and serviced buy Honda with 3 year warranty and low kilometres metallic sport blue a very scarce car and its only 14'995€

Automatic Convertible Fiat 500-C 2010 White with red top, black leather seats, parking sensors, alloy wheels have great fun for only 7'500€

Kia Picanto (New Model) 1.0 CVT. Concept. 2015 5 door bought from Kia Marbella 23'000 Klm. (15'000 Mls) Metallic burgundy leaving Spain hence this great bargain its only 7'500€

Diesel Seat León 1.9 Eco TDI. 2009 with only 31'000 Klm. (19'000 Mls) full service history from Seat immaculate only 6'995€

SPANISH CARS WANTED IMMEDIATE CASH
Established in Spain since 1986
952 838 842 / 608 950 221
www.billbradycars.com

Roadster /Convertible
Mercedes Benz SL 55 AMG
2003. 5.500cc, V8 BITURBO 500cv.
RED. 96.000km.
31,800€, for sale.
More info and pictures
Call: 639 070 068

LAND ROVER MILITARY JEEP

Year 1972
lovely condition
38,440 km
Unredeemed pawn item
7,500 euro
Call Anthony
609 629 633

FORD Transit Jumbo van for sale. 2009, English plates. Excellent condition. 4,250 euros. Email david-wills177@gmail.com. Call 669310177 for more details

FABULOUS 2001 Mercedes SLK 230 automatic sports, v.low mileage, RHD, UKreg. 3,850 euros, San Pedro. 628884854 or see web: to-nystone.online/slk3.html

Buy / Sell Motorbikes

MOTORCYCLES/ Scooters bought and sold, same day response, ITV, Gestoria service. 674843115

Car / Van Hire

CAR HIRE Long and short term. Airport meet and greet. Delivery service. Call 607334610

LONG term from 325 euros monthly libra rent a car +34630262143

Repairs

CAR KEYS lost or need spare? Keys cut & paired with car, car opening, car key & remotes. Specialist. Ray 679831166

TRANSMATIC Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and re-conditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call/Fax: 952796166/ 952805804/ 615834322. transmatic2005@yahoo.com www.transmatic.es

CLASSIC Cars Restoration 30 years' experience in simple repairs and upgrades to ground up restoration, bodywork, upholstery etc. Classic Cars Marbella. www.classiccarsmarbella.com Tel. 697980431

GT AUTOS Mijas. ITV's. Servicing and repairs. Diagnostics; engine ABS airbags, aircon. 952462852, 622252570

ROY TREVOR THE PROFESSIONAL WORLDWIDE MOVERS

WEEKLY SERVICES BETWEEN UK SPAIN & PORTUGAL
FULL DOOR TO DOOR SERVICE & STORAGE

UK
+44 (0) 843 207 4302

SPAIN - (Mijas Costa)
951 311 118

www.roy-trevor.com email: info@movingmatters.net

MEMBER
BRITISH ASSOCIATION OF
REMOVERS
BAR
Overseas

Paperwork

VEHICLE REGISTRATION

- Being stopped by police
- Exchange Plates
- Name-Transfer

Be legal or you'll be fined !

Office 952 49 00 28
www.meexpress.net

CAR REGISTRATION

- Spanish Number Plates in only 2 Days.
- Legalisation of Foreign Plated Vehicles.
- Import & Export papers.
- ITV & Homologation.

HOLMES
holmes@carsreg.com 671 204 824

UK MOT Car collected and delivered by transporter, GBP400. Email carsinspain@hotmail.com (0044)7553367285

CARAVANS

Storage

PARKING, storage & sales. Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuengirola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

NAUTICAL

WANTED JetSki's, Boats, Quads...etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenterspain.com

PUERTO Cabopino. RYA Training Center. Boating Licence. All watersports and Dolphin trips. www.splashwatersports.com Tel: Barry/Nigel: 952837070/ 670659218

PERSONAL

Meeting Point

YOUNG at heart active 68.y.o English speaking male WLTm lady similar for friendship /relationship, beach, dining out, travel together... Phone 646111894

PENSIONER with sight problems seeks help in house duties also looking for company & friendship. Marbella /Estepona. Call /text 611323203

SLIM very attractive well spoken English woman, dog lover WLTm English gentleman. Details 634324094

GORGEOUS slender woman ex-model WLTm sincere English gentleman, email curlycamp@gmail.com

HEALTH & BEAUTY

Doctors

SKIN Specialist NHS Registered. Treats all kinds of skin problems. Consultation 70 Euros. Dr. Eva. Fuengirola 664747267 www.dermadel-sol.com

Chiropractors

FUENGIROLA Myofascial Release. J.Schaegen, specialized in treating neck, back & extremity disorders, 30yrs in practice. 652291224 www.bodywork.es

Chiropodists

chiropodistcostadel-sol.com Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

Massage

RELAXING, full-body 2 body massages. Tantric, Nuru, Kyokuro... In-calls/ outcalls. Elena 635290724

PAIN relief treatment, strong deep tissue massage, pressure points +34675014652

BREUSS Massage and Dorn Method. The solution for spine problems and chronic pain, including discogenic. 603135167

FOR LADIES Relaxing full body massage by mature gentleman. 680465865 David

SHAVING secret zone by experienced mature Japanese masseuse. 20 Euros. Fuengirola. 610396186

PROFESSIONAL Indian reiki, ayurveda, chakrabalancing, holistic tantra for ladies. 602098606

Therapists

ITEC Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. www.naturaiclass.net

COUNSELLING and Sex therapy. COSRT and BACP accredited therapist. Individuals and couples. www.sextherapymarbella.es Richard 608 594 608

Fitness

SPECIALIST, sport prevention for elderly fitness, post surgery rehabilitation +34675014652

VIDEO/TV

Satellite Installation

TV REPAIRS, Plasmas, LCDs, digiboxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

SKY FULLY installed from 230 Euros with all BBC's and ITV 1. Call Martin 650067389

BBC1/2 uk full uk pack free 80cm dish no internet needed no contract José Sotto952443838 670443838 josesotto@ono.com wacht tv all rooms no cables sky fullpack hd iptv internet from only 199 euros no contract no dish satellite improuverealignment bbc sky and all europeans tv same day service

TNT SAT 50 chaines francaises sans abonement Jose Sotto depuis 1973,952443838 670443838

BEST sales repairs all tv sat José Sotto 952443838 670 443838

ONLY here for short periods? Affordable rental packages available for internet and internet &TV, no contract required, just pay as you go!! 605270222

MUSIC

GUITAR repairs, including acoustic, electric guitars and amps, stomps. 640642920

GOLF

SAN ROQUE Golf Club Share For Sale. 2017 annual membership fully paid. 8.000 euros o.n.o. Contact Val 634390592 or 00353872553368

COMPUTERS / INTERNET / PHONES

Buy / Sell

DAYTONA Computer: Computers, mobile phones and accessories in your language. Sales and repairs. Agents Masmovil and HablaYa. Established 1999. Los Boliches. info@daytona.es or call 952667395

PC DOCTOR Repairs and Sales. Laptops in English. Speed up your PC. Remove viruses. Come to us or call us out. 952591071

Repairs

COMPUTER problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Hardware/software upgrades available. Kindle, iPad & Android help. Laptops in English. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, no callout charge. Paul, 630652338/952493859

COMPUTER repairs in your home or office. Experienced and reliable. All hardware and software problems resolved. Call Ron Jones: 618016941

LAPTOP Repair Centre. Broken screens, iPads, Phones, motherboards, water damage. Repairs from 35 euros. Call 952591071

Websites

WEBSITE designs and maintenance. Search Engine Optimization. Online Invoicing and CRM 50 Euros/month. Hosting from 5 Euros/month. Call 952591071

CLASSES

HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. One-to-one, groups. Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com

DRIVERS licence in English. Discount with this advert. Autoescuela Urbano. Calle Maestro Angeles Aspiazu, Fuengirola. Manual or automatic. 687070256

DRIVER licence in English with discounts. Also with AUTOMATIC car! Fuengirola/ Mijas. 657325808

DRIVER licence in English with discounts. Also with AUTOMATIC car! Fuengirola/ Mijas. 657325808

SPANISH teacher. Native, experienced and qualified. Simple and effective method. Coast & Inland. One to one or groups. Also support lessons for children. 678997388.

CALAHONDA Language Centre. Celebrating our 30th Anniversary. Spanish courses, all levels, start 11 th September. Maximum 5 students per group for guaranteed results. Also private classes. calahondalangua@gmail.com 952931176

QUALIFIED Spanish teacher tutoring schools curriculum, Spanish to adults & children. Coast & inland. 627076666

PETS

Buy / Sell

PUPPIES German Shepherds, Kennel Coroninas, excellent pedigrees, vaccinated, microchip, info 619464515 or 609535857, www.coroninas.com

CHIHUAHUA pedigree puppies with passport. All year available. 951312860/ 654285667

Kennels / Cattery

LAGUNA Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coin. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com

EURODOG, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 - 679786669

PETCARE Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcarespain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain

CAT & DOG World Kennels and Cattery. 952112978/ 630197435. www.catanddogworld.com

Follow SUR in English on Twitter @SUR_english

SUR
in English

Pet Transport

PETS EURO Travel UK based transporting pets Spain/ France/ UK & mainland Europe since 2002. Personally escorted pets in small groups by MPV. Passenger possibilities. For quotes, schedules, and availability, please contact our Website/Facebook: www.petseurotravel.co.uk; Email: petseurotravel@talktalk.net.

LOOK no further for your pet transport. We offer a service to travel with/ without your pets/ furniture. Pets from 295 pounds including vet checks. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227 spainukspain.com

PET-COURIERS com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles- bespoke service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. (0034) 651 033670 or (0034) 637 066227 Email: info@pet-couriers.com

ADULT RELAXATION

Female

INCOMPARABLE ladies rigorously selected. Malaga/Centre. We attend permanently. Very discreet. Reasonable prices. 952604172//603138200 (Whatsapp). https://aticosex.com

ANA, BEAUTIFUL Spanish lady, 35, just for VIP gentlemen. Luxury apartment. Benalmádena Costa. 645605957

FUENGIROLA: Beautiful seductive mature, brunette lady, voluptuous, elegant. Ludi 632381963

FUENGIROLA: Exclusive! Jennifer superbusty, teasing sexy lady! All services.631281988

BOLICHES: Celina nice kind lady only for discreet gentleman! Erotic & relaxing massages full sex services! Your most intimate moments in quiet cosy atmosphere. Private! Only appointment! 622210797

NERJA Alison.. Massage sensual. Body beautiful. Natural breast. 642022387 Whatsapp.

44.YEAR old brunette, slender, natural French, Greek, toys, squirting, no limits, dungeon. Secluded facilities. Call 662913428 Check me out at: www.Lailalynch1.com

CASSIE: Mature English lady. Discreet and clean. Fuengirola, 667914732/ 678225879

www.actiweb.es/sexylady Calahonda. Beautiful Spanish model, 28. Discretion. 693800497

NVA ANDALUCIA: A spellbinding rare gem, very sexy, slim, horny and submissive girl offers you a special experience with exceptional pleasure. All services, including sensual massages (qualified independent masseuse) with natural French and happy ending. Private apartment. 656350401

TORROX Costa. María, beautiful sexy. Erotic massages. All services. 631430967

BENALMADENA. Extravagant sexy blonde, big boobs, good English yours! 0034633010663

BENALMADENA. Smart Russian, beautiful Brest, amazing sex! Come now! 0034632801194

MARBELLA Centre. Villa with 12 precious girls (+18), 30 minutes: 50 euros, 1 hour: 100 euros. Open 24 hours. Call 620366817

COMPLIANT Genuine couple (willing wife and knowing husband) offer an incredibly sexual and unique experience to ladies, couples and gentlemen. Indulge your fantasy, be a voyeur, or simply enjoy very special pleasures with us. Private apartment in Nueva Andalucia or out calls 685189518

BENALMADENA. Sensual blonde, pleasing, luscious. Specialist prostatic massage. 658547999

LETIZIA
Marbella
Finest girl +18
Special anal
Real Photo
680 554 614

VILLA Black & Rose, beautiful, sexy, very erotic señoritas! Calahonda. 602566737

ESTEPONA EASTERN GIRL KARINA, 23. MARTA, COLOMBIAN33. NO LIMITS. 680966710

BENALMADENA Costa (Windmill roundabout): Sabrina from New York City 658189191. Offers you a full hour body massage

Japanese
Erotic
Massage
Body2body
Tantric
Erotic
673 253 870

NEXT Hotel Andalucía Plaza/Casino. Carolina, 29yo., sexy hot latina blonde girl. All types of hot massages. Private apartment. Pictures whatsapp. 603527122

NATALY (20) Pretty Turkish. Gorgeous body. Also out-calls/ 24H 611237548

TINA 19 years, Bulgarian. Very pretty, slim, big tits!! Work 24 hours. Out-calls. 652706624

ANA 25 Hungarian. Hot & horny. 24 hours. Out-calls. 611238013.

MIA (20) Dominican Republic. Pretty & sexy. Available 24 hours... 652590064

SWEET DREAMS Riviera del Sol. Reach the highest pleasure with 7 unforgettable ladies (various nationalities) Discreet and beautiful place. Open 24H Out-calls around the coast. Visit our web page: www.sweetdreamsescort.com Whatsapp: 611237548Mobil: 652590064 - Call us to fulfil all your fantasies.



CLOSER TO YOU

C/ San Juan Bosco, 2- 2º
Opening hours: Monday to Friday
9:00 am - 14:00 pm
email: ventanillamarbella@diariosur.es
Call. 952 77 60 40



MISTRESS Ursula Dominatrix. BDSM lifestyle. Feet workshop. Latex/leather. Spanking. Role play. Own studio. 672870066

GERMAN Mistress Melany 42, attractive blond. Fuengirola from 10am to 6pm. 667407779

DELUXE PRIVATE VILLA: FUENGIROLA/ MIJAS COSTA: 12 SEÑORITAS, ELEGANT, SUPERAFECIONATE. ALL SERVICES. 3 INDEPENDENT SALONS. AIR/CONDITIONED. 9 ROOMS. POOL. PRIVATE PARKING. GROUPS, EVENTS, PRIVATE PARTIES. 24.HRS. HOTELS. VISA. 605322635/952582150. FROM 30/EUROS.

BEAUTIFUL slim, model, tantra massage. Safe and clean place. English speaker. www.annatantra.com 633060678

FUENGIROLA French girl voluptuos, pert ass, horny, sucker, kisser. Anal massages. 6727203816

BOLICHES Discretion, privacy, Johana 38 y.o. Superbody, big breast. 617818615

NIKITA 1,65cm/ 45kgs. 84/60/84. Speak English. Fuengirola. 634042376

LIA, FUENGIROLA: I love sex, do you? Call me now! 634168441

FUENGIROLA blonde, full serviced, unhurried, speaks English, 50 euros. 632346092

MARY: Erotic sexy massage, happy ending no rush. 40 Euros. 697441387 Fuengirola El Puerto

MARY great body, relaxing massage, best happy ending. 666291699 Fuengirola

NVA ANDALUCIA: Beautiful blonde, big tits, superbody, lingerie, sexual toys, 69, French watersports, massage. Discreet apartment. Visits. 645898573 Juliana

CANCELADA: Beautiful, charming, friendly, sexy Russian lady. 604109768

MATURE Elegant lady. Voluptuous bust. All services. Only hotel & home visits. 687387680

LORA Cubana, large breast, natural French. Massages. Nva. Andalucía. 673251634

NEW BLACK Pearl 20, Chocolate body, French, massages, kisses. Nva.Andalucía 603274416

MARBELLA Centre. Andrea. Pretty, sexy... Erotic masseuse. Nuru, body2body, happy ending tantra. Total luscious. 697232876

TORROX Mónica 30-ish, Spanish superbrunette, big breast, massages. Opposite supermarket Dia, block 88, 1st floor, door-2. Appointments. 633527010

LOVEMASSAGE Mature perfect hands, curves, breast unforgettable, All services. Benalmadena. 617695685

TORREMOLINOS: Mature Brazilian 40, blonde, pert ass, 50 Euros. 645464781

TORREMOLINOS, Aline, young blonde beautiful girl, 23 y.o. Sex massage 50 euros, 30 minutes. 697387173

ENGLISH Stephanie 34: Fuengirola (next to bus station). Size 8, 32GG very busty, long dark hair. No hidden extras, no upper age limit. Oral w/o, cim, passionate sex, massage. I love wearing heels and suspenders. Toys, shower. 30 mins 40E, 45 mins 50E, 1hr 70E. Avail every day 10.30am - 6pm. Call, text, whatsapp 602636606. www.escortinmarbella.com

SPECIAL anal. Marbella explosive blonde, 120 breast. Couples. French without. Squirting. Photos available. Visa/Amex. Visits 24hrs. 680554614

MARBELLA Gan-Ghin Asian, special tantric/ Thai massages. 617791644

PUERTO Banus: Lesbian show. Gina and Lorena 18 years, French without, Greek. Photos available. 672420027

PUERTO Banus: Janina mulata and Debora black, horny. All services. Visits. 24hrs. 617791644

Marbella Gabrielle Dominatrix I enjoy torturing, humiliation, Golden rain. Black kiss. Anal. Latex. Leather. Tongue kisses. I send photos. 24 hours. Visa/Amex. 672420027

MARBELLA: Delux villa, 8 high standing señoritas. Complete massage. Pool, Jacuzzi and Spa. Bar. 24hrs. www.casamasamarbella.es 680554614

PUERTO Banus: Mónica. Brazilian Porno actress, explosive blonde, 140 breast, full Service, bondage, toys, couples. 24hrs. Send photos. 672420027

ENGLISH ROSE privately educated, well spoken, attractive, elegant and slim, looking to accompany business men. Lunch/ dinner optional. Discretion assured. 699859054

CANCELADA: 2 beautiful hot girlfriends, playful. All services. 604109768

LAURA 24, busty, slim, juicy French. All services. Nva. Andalucía. 697219468

BENALMADENA: Bianca sexy blonde, big tits. Private discreet apartment. Hotel visits. 631146080

BENALMADENA Costa: Nice couple available for guys, ladies and couples. Private apartment. Outcalls. 631146803

www.casakinkspain.com Dungeon-studio. Massage. Fantasies. Squirting. Role play. All services. 662913428

44.YEAR old blonde. Natural French. Toys. No limits. Secluded facilities. Call 663265150 sashaspasion.com

BENALMADENA: Sexy Vicky, petite European. Fluent English. In/ Outcalls. 605382376

BUTTERFLYGIRLS. We organise your parties to the last detail! Place yourself in our hands. Dreaming of a crazy night of partying? Whatever you want! 24 h. VISA. 650237102, 951274723 www.butterflygirls.es http://www.butterflygirls.es

CALAHONDA. Larisa, blonde, blue eyes, Russian with amazing body. Passionate lover, affectionate and compliant. 608949543

RIVIERA. Hello, lover! I'm Daniela, Latin American with fire in my veins. My long legs and big tits will drive you crazy. 616368985

NEAR Elviria, Amanda, Brazilian, 25, with a beautiful body, slim with natural tits. Nymphomaniac and perverted. Really wild. 616368985

RIVIERA, Mariana, Polish brunette with green eyes. Pretty, sensual, very hot. A stylish lady who'll give you more pleasure than anybody. 648814653

VICKY, spectacular blonde Brazilian. Affectionate and compliant. Sensual, nymphomaniac. Incalls and outcalls. 24 hours. VISA. 608949543

CALAHONDA. 650237145. 24 h. I'm naked, horny, watching a porno film. Are you coming? I'm a mature Brazilian blonde nymphomaniac with big tits. From 50 €

MULTIORGASMIC Danish sexpot, enables you to fulfill all your fantasies. Benajarafe. Xena 637168101

TORRE Mar: New! Japanese ladies. Beautiful, pleasing. Services 24H. 693996352

GRANDMOTHER 65, erotic massage, French without, 110 breast, red hair. Speak little English!! 40 Euros. Fuengirola, near Hotel Casa Consistorial. Info Whatsapp 602634017

NVA ANDALUCIA: New sexy black woman, tall, sensational body. I live alone. Luxury apartment. Malu 677680928

FUENGIROLA: Explosive blond, pleasing, kisses, 69, massage, sex. In/outcalls. 645131273

RAQUEL Young Brazilian brunette, sexy. Pº Marítimo, Nº23 Fuengirola 626039574

ESTEPONA: Pretty young charming girl. Special Tantra massage. 602891749

NEW MARBELLA 2 Brazilian friends, complete, independent, together or separated. 4 hands massage, French 2 mouths, threesome, Greek, fetish, sadomasochism. Outcalls, hotels. Visa. 691030985

40 EUROS: lady. Sculptural body, beautiful face. Alone. In/outcalls. 625912315 Fuengirola

SQUIRTINGGIRL with special ability squirting. Hotel, home visits. skill@gmx.us 622269947

NVA.ANDALUCIA Sexy nurse, sculptural body, very educated, I'm looking for men and couple for a moment of pleasure, discreet apartment, visits, Anne 603152713

STUNNING girl(+18). Tantra massage. Skandinavisk velkommen. Marbella centre. www.annatantra.com 633060678

ESTEPONA. SARA MATURE, 150 BREAST, SLIM, SUPERLUSCIOUS. NO LIMITS. APPOINTMENTS. 603317023

FUENGIROLA: Oriental young beautiful Japaneses. Complete services. Outcalls. 24hrs. 693988340

FUENGIROLA Lovely girl, 28. I do everything. 24 hours. 611225345

PUERTO Banus, next to Casino. Unforgettable experience for nice gentlemen. Beautiful lady from Poland. 617700999

BENALMADENA: Lucy 28, nice curvy body, will give you incredible pleasure. Only outcalls. 685266861

OFFER Benalmadena: Attractive friendly lady 35. Erotic massages with OWO + CIM. 20 Euros. 634209427

ESTEPONA: Sandra beautiful, luscious, hot. If you want to have an unforgettable moment, call me! 664582849

DIRTY old lady speaks English. In/outcalls hotels. Fuengirola 632868590

SLIM sexy blonde 46 oral CIM,GFE, overnights great rates, let me be your guilty pleasure, discreet villa, Coin.Zarah 681614955

SABINILLAS sensual blonde. In/outcalls. Discretion. Pleasure guarantee 100%. Tel. 602617318

MARBELLA center, Lisa, 27, high standing georgeous, exotic, very horny charming smile and fit athletic body, 1.67 - 52 kg, long brown, curly hair, sexy, erotic, full massage, body to body, blowjob, kisses, deep throat and more, outcalls, incalls, speak English et parle francais. 602368719

JAPONESES Beautiful, vicious, spectacular bodies. Total satisfaction. Calle Muro.Marbella center. 657448181

HELEN, BLONDE, BIG BOOBS, SEXY, MASSAGE, DISCREET. PAsION.COM 633740399

HEAD Misstress offers special services. 691533101

ESCORT agency in Marbella, spectacular young girls, beautiful and hot, with beautiful curves and faces of angels, the perfect blend between sweetness and picardy, 100% real addictive dolls, sexual fantasies and unforgettable pleasure Availability 24 h, Calls And Whatsapp, +34651123220

FUENGIROLA beautiful blond, elegant, charming, sensual, sexy, warm. Total girlfriend experience, the best personal service for you. 602412918

BDSM Andalusian mistress looking for slave to control your mind. 602404831

YOUNGS beginners(+18), caring, luscious, French without. Discreet. Marbella/ Estepona 722520777

SAN PEDRO Beach, Alicia, Brazilian 26 erotic masseuse, discreet, private parking. 666194079

SAN PEDRO Beach, Valentina, 22, Spanish, erotic masseuse. Discreet location. Happy end. 635024765

SAN PEDRO Beach, Patricia, 22, Spanish, erotic masseuse, discreet location, happy end. 674679757

10 SPECTACULAR ladies, luxury villa. Swimming pool, visits, 24h. Visa. 615585871

JAPANESE Stunning goddess. Tantric and sexual body/to/body massage. Very good sexual services. Hotel and home visiting. Luxury private discreet apartment. Fuengirola. 673253870

THAI beautiful sexy lady to provide you with the latest erotic services. Enjoy comfort Body/to/body massage, Tantric massage, chest massage, happy end. Private apartment. Opposite Hotel Las Palmeras Fuengirola. Visits. 602382363

Male

ALEJANDRO 24 years, sexual massage with happy ending. Own apartment. Outcalls. 24 hrs. 665344158

LAS CHAPAS: Attractive boy, superendowed. Perfect lover, that will make you enjoy sex. 603202758

MALE to male, full body massage, Mijas Pueblo. 609321958

MARBELLA Abel super guy. party 24h active. well-hung. 698520231

MARBELLA center, bisexual big size for everything. 602505802

ATTRACTIVE elderly submissive male seeks a younger gently dominant male with feminine tendencies and an explorative nature for extreme adult fun and perverse games... your venue. outrefun1@yahoo.co.uk

Transvestites

TRANSSEXUAL Sophia, beautiful brunette, active/ passive, great bust, well hung. 662045252. Fuengirola. www.escortsow.es/sofiabiagg

ESTEPONA. BEAUTIFUL TRANSVESTITE, STEFANIE. PLEASANT, ACTIVE/PASSIVE. OUTCALLS, 24H. VISA 660874904

NEW PANDORA Trans. Exclusive. Top and bottom service. 600262695 Marbella

MARBELLA transvestite Abril Dior active/passive 24 hours 672 344 436

THAI ladyboy pretty, slim, kissable lips, top/ bottom, in/ outcalls. Marbella center. 602493030

TRANSVESTITE sexy brunette Victoria, 26 years, active/ passive, large breasts. Provided 23x5. 674651459

TRANSVESTITE Violeta, young(+18), endowed, horny, milky, 140 bust, very feminine, 24h. 660867374 Fuengirola

Massage

WWW.TANTRACENTER.ES PLEASURE WITHOUT LIMITS, SPECTACULAR MASSEUSE. MESSAGE EROTIC... WITH!!!!SHOCKING END! 952216145/ 644452369

SAYAN. Tantra massage for ladies, gentlemen & couples. Ultimate bliss at a very nice place. Fuengirola. 952586339 /608977260 www.masajessayan.es

DISCOVER the benefits of tantric massages! Feel the pleasure in your skin...635290724

PURE ecstasy in Nueva Andalucia with young pretty independent masseuse. Erotic body, tantric and other completely relaxing massages in private apartment. 656350401

TANTRAZENN Fuengirola: Indulge yourself in the hands of masseuses. Stimulate your senses. Welcome to the Tantra world. www.tantra-zenn.com. 608016983

GORGEOUS Paola. Model's body, tantra, relaxing, B2B massage. Excellent company/Good vibes. relaxingtouch.es 602448534

touch4men.com Professional Erotic man2man massage. Incalls Torremolinos. Outcalls Costa del Sol. 628746407

MESSAGE Center: Tantric, erotic. Pleasure, elegance, discretion. The best of the Costa del Sol. www.tantranubha.com 649808695 Benalmádena Costa

40 EUROS: Sensitive, relaxing, prostatic massage. Happy ending. Fuengirola. 625912315

FUENGIROLA Carolina, blonde, elegant, relaxing massage, full erotic massage. Whatsapp. Message: 634797230

FUENGIROLA: Madonna, Hot oil/horny massage with my boobs! Happy ending. 631281988

LATINA girl fitness masseuse beautiful young and very sensual all type of erotic massage, private, airconditioned apartment next to Hotel Barcelo, (Gualmina) 663624237

MATURE man, qualified masseur. Excellent massages for men. Torremolinos, Carihuela. 639040128

MAIAH, Fuengirola. Erotic, professional massage, body2body, happy ending. Miah, 647101046

ASIAN MM Massage Salon. A place where you can find proper good massage. Ideal for men, women, couples and have muscle problem, Clean and good atmosphere. 951482585/ 604393547

PROFESSIONAL masseuse: Massages till end with optional end. 666770405 Estepona

MARBELLA centre. New. Luxury center with wide selection of expert masseuse... Sensual, erotic. Nuru erotic tantra, body to body lingam and prostatic. Unique experience 4 hands, pleasant and exciting, double stimulation. Massage for couples. Open: 9:00am/9:00pm. Appointment: 952867663/ 690046233

FUENGIROLA: charming sexy lady. Body2body massage. Complete ending. In/outcalls. 603455786

NEW Young and attractive gay Asian, more top and milky. In/ outcalls. 602572579

ATTRACTIVE massagist Arroyo de la Miel. Various massage techniques 677261929

SAN PEDRO Nueva Andalucia, Dana. Young, slim, very pretty, cheeful, lovely, fantastic in erotic-tantric massages. Unforgettable moments together. Outcalls. 653411684

SPANISH masseuse, tall, slim, nice body, 37 yrs. Relaxing massages, therapeutics, tantrics, body2body. Mónica 622486034 Torremolinos

NEED a Massage? Pretty and gorgeous asian ladies offering you a very good relaxing massage! Feel their magic touch! Let them make your day a Happy one! Call 695325553

Various

MALE/ female Viagra, kamagra jellys, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025

VIAGRA Kamagra 100mm for sale. Delivery/ postal Email bemet1@hotmail.com 634029878

VIAGRA (Kamagra) 100 mg, Cialis (Tadalafil) 20 mg, Jellies 100 mg. Wholesale & retail. Free delivery all areas. For the best products & service. 617740250.24 hrs.



CLOSER TO YOU

We have an agent in your area

MÁLAGA HEAD OFFICE: Emma 952 649 669

MARBELLA: Leandro 952 776 040. Jules Franken 629 589 964

SAN PEDRO DE ALCANTARA: Traducciones San Pedro 952 789 204 / 654 613 094

FUENGIROLA: Diana 952 580 142 / 635 716 285

BENALMÁDENA: Publi Ocio del Sur 670 886 299. Graham 605 022 121

MIJAS: Carrefour Mijas 952 580 726 / 670 643 488

MIJAS COSTA: Senja Bryce 626 539 298

ESTEPONA: Carmen 609 569 878

SOTOGRADE/GIBRALTAR 683 298 897

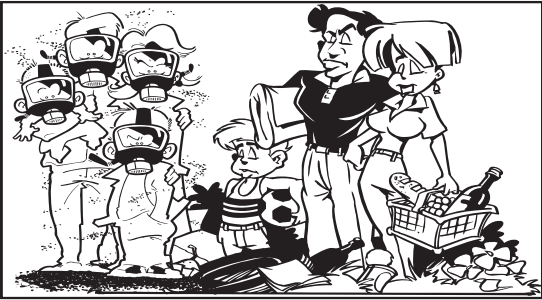
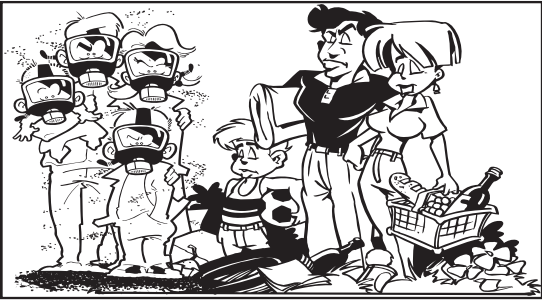
COIN: Rocío 951 315 113 / 600 513 343

NERJA: Debbie 952 649 674

RINCÓN DE LA VICTORIA: Virginia 952 403 611



THE SEVEN DIFFERENCES



THE STARS



Aquarius
January 21 - February 19
Someone who you feel has been taking unfair advantage needs stopping in their tracks.



Pisces
February 20th - March 20th
Time to meet new people, smile a lot, accept invitations and seek out that special someone.



Aries
March 21st - April 20th
Someone who shows how much they care for you should not be taken for granted. Respond and you will not be disappointed.



Taurus
April 21st - May 21st
Keeping things much as they are suits you fine right now. That doesn't mean that new ventures together are out.



Gemini
May 22nd - June 21st
Something been bugging you? Be decisive and sort it out in the next few days! Luck is on your side.



Cancer
June 22nd - July 23rd
Get your brain in gear this week. Maybe you are thinking of expanding interests to bring in more cash.



Leo
July 24th - August 23rd
Everything seems to needle you this week. Well, you can be pretty irritating yourself, so give them a break!



Virgo
August 24th - September 23rd
Things on the work front should be going pretty smoothly at the moment and it would be great if your love life was the same.



Libra
September 24th - October 23rd
Getting new things started, be it decorating or joining a special group, is right on for you now



Scorpio
October 24th - November 22nd
You are really in the spotlight this week. Any ambitions show themselves and see you rushing ahead.

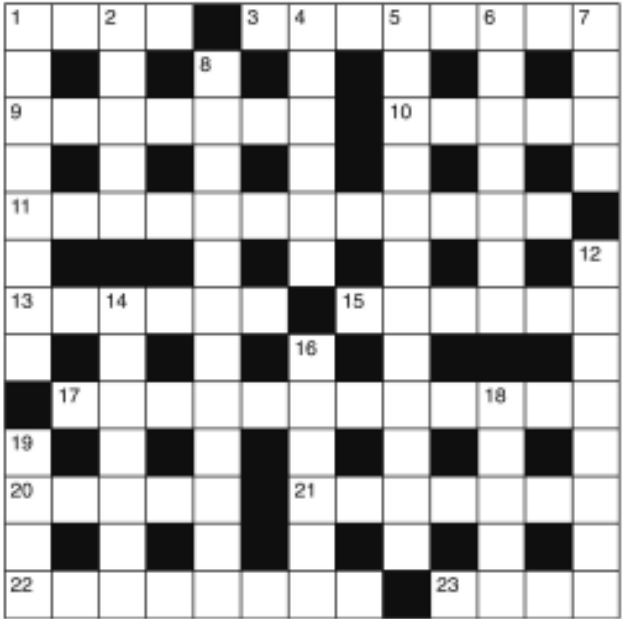


Sagittarius
November 23rd - December 21st
Life may be bumpy in parts. Turn your attention to love at the weekend. If you have something romantic to say, do it now.



Capricorn
December 22nd - January 20th
Why not make arrangements to take someone special away next weekend. You both deserve it.

CRYPTIC CROSSWORD N° 11257



Across

- 1 Turn the register round, perhaps (4)
- 3 Took trouble though bored about article (8)
- 9 Writer gets point before worker and shows flag (7)
- 10 Presumably Adam had one in his throat (5)
- 11 Constraint not on critics (12)
- 13 Try hoe - it needs testing (6)
- 15 The gown is right for Bob (6)
- 17 Helpful to the orchestra, for example? (12)
- 20 Prohibition, thanks to derisive cry (5)
- 21 It may suit ref to be a glutton! (7)
- 22 Gifts no good in the future? (8)
- 23 Popular fellow gave ring to girl (4)

Down

- 1 Knock a big town for its greed? (8)
- 2 Communist leader got up at 9.50 (5)
- 4 Equipment ensuring successful hospital treatment? (6)
- 5 The sort of talk lovers may well have? (5-2-5)
- 6 Substantiate again in order to censure (7)
- 7 Action decided without detectives (4)
- 8 Golfing coach's wonderful shot? (12)
- 12 Titles to a dagger (8)
- 14 Elevate some of those given no blessing (7)
- 16 Not an in-group from the beginning (8)
- 18 Subject of article written by myself (5)
- 19 Go no further to pick up crockery (4)

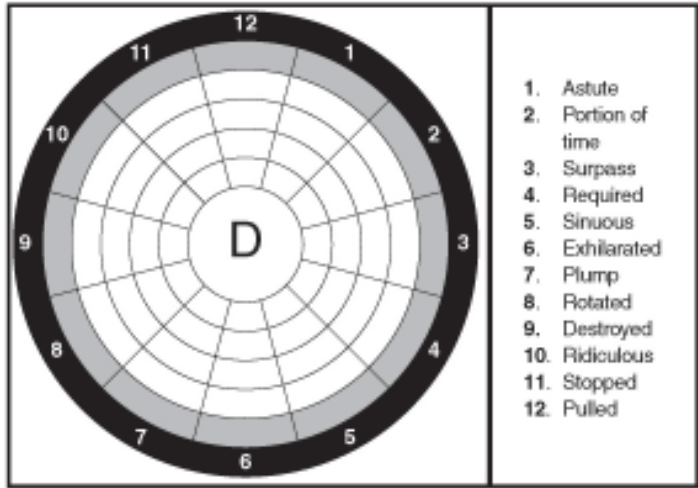
SUDOKU BY HANZO

Instructions
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9

1		4				5		
		3	2			6		
			7	9			1	
8	1		4					
	2						6	4
			1	2				7
				3				
		2				9		
3	7		8		9			

CLOCKWORD

The solutions from 1 to 12 are all six-letter words ending with the letter D in the centre. Moving clockwise from 1, the letters in the outer circle will spell out the name of a late U.S. actor.



THE WORDPUZZLER

A	C	B	O	Y	S	T	E	R	N
P	O	G	R	A	I	V	L	E	L
S	C	R	A	B	R	O	W	N	O
O	K	E	L	P	S	T	I	G	B
C	L	A	M	I	P	E	N	T	S
R	E	L	U	F	R	N	K	I	T
O	V	I	S	N	A	I	L	C	E
B	E	C	S	O	W	P	E	L	R
I	S	H	E	G	N	O	A	E	V
W	H	E	L	K	I	N	P	R	Y

CAN you identify the shelled edible creatures from the anagrams listed below?

- 1. Male
- 2. Kinwel
- 3. Yesrot
- 4. Khewl
- 5. Belsrot
- 6. Bare
- 7. Inals
- 8. Eccolk
- 9. Selmus
- 10. Wrapn

INTERNATIONAL RADIO

Talk Radio Europe
105.5 Axarquía
91.5 Costa del Sol East
91.9 Costa del Sol West
98.7 Gibraltar/Sotogrande
News, interviews, lifestyle, sport and BBC World Service.

Global (93.6 and 96.4FM)
All week round the clock music and entertainment

Radio Radio Network (96 and 98.3 FM). Music 24 hours.

Central FM (98.6 FM, 103.8)
All week, classic tracks and today's music broadcast to the Costa del Sol

ACE FM (106.8 FM)
Inland radio, news and music
The Beat fm (106 FM)
24 hours, music and entertainment

Spectrum (105.5 FM, Costa Almeria/Mojácar 92.6 FM)
24 hour music and entertainment

Radio Mijas (107.7 FM)
3 p.m. News, views and music

Radio Sol Almijara (99.1 FM)
Nerja radio in English and German and night time World Radio Network

Heartfmspain (88.5 FM Costa, 96.1 FM inland) Music, entertainment, news

Lick FM (103.6 FM Marbella)
Urban music broadcast between Gibraltar and Calahonda

Rtv Puebla (107.7 FM)
Monday evenings, Rock music memories.
7 - 9pm. email: radiopuebla.musicmemories@yahoo.com
Fb: Radiotelevision Peubla de Cazalla

QUIZ

QUESTION 1

How many Canterbury Tales were written by Geoffrey Chaucer?

- 1. 20
- 2. 16
- 3. 18
- 4. 24

QUESTION 2

Who was the oldest of Enid Blyton's Famous Five?

- 1. Julian
- 2. Dick
- 3. George
- 4. Timmy

LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

Across

1. Treatment (11)

6. Suicide (8)

12. To swallow (8)

13. You (2)

14. Bird (3)

15. Love (4)

18. They howled (8)

20. Thirst (3)

21. They park (7)

22. Garlic (3)

23. Book (5)

24. He is (2)

25. Hell (8)

26. Yes (2)

28. No (2)

29. Paralysis (9)

30. To fall (4)

33. Cyanide (7)

35. I lie (3)

36. Letters (6)

39. Dignity (8)

40. Executive (9)

42. Echo (3)

43. Assisted (8)

44. He sees (2)

45. Poison (6)

47. He will go (3)

48. I denied (5)

49. Lion (4)

51. Accident (9)

52. To participate (10)

Down

1. Tetraplegic (12)

2. They kept quiet (9)

3. To die (5)

4. Euthanasia (9)

5. You (2)

7. Alan (2)

8. Your son's godfather (8)

9. Right (7)

10. To organise (9)

11. Evidence (9)

16. That (3)

17. Peacefully (13)

19. Hoops (4)

27. It annoys (8)

29. They prohibited (11)

30. Numerous (9)

31. It is (2)

32. I will judge (7)

34. Arduous (5)

37. To protest (9)

38. Film (8)

41. Drink (8)

46. Eleven (4)

49. I read (3)

50. Gol (pl) (2)

ANSWERS

Language Crossword

ACROSS

1. TETRAPLÉGICO 2. SE QUEDARON EN SILENCIO 3. MORIR 4. EUTANASIA 5. TÚ 7. ALAN 8. PADRINO 9. DERECHO 10. ORGANIZAR 11. PRUEBA 16. QUE 17. EN PAZ 19. ANILLOS 27. LE MOLESTA 29. LES PROHIBIERON 30. MUCHOS 31. ES 32. JUZGARÉ 34. ÁRDUO 37. PROTESTAR 38. PELÍCULA 41. BEBIDA 46. Once 49. Yo leí 50. Fútbol 52. PARTICIPAR

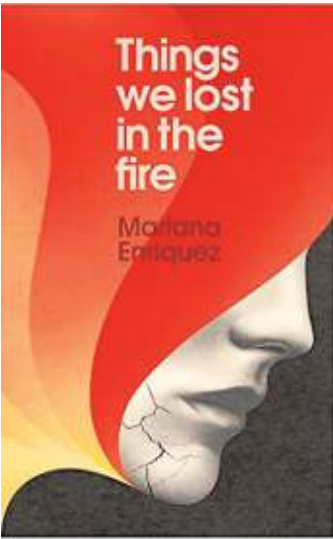
DOWN

1. TETRAPLÉGICO 2. SE QUEDARON EN SILENCIO 3. MORIR 4. EUTANASIA 5. TÚ 7. ALAN 8. PADRINO 9. DERECHO 10. ORGANIZAR 11. PRUEBA 16. QUE 17. EN PAZ 19. ANILLOS 27. LE MOLESTA 29. LES PROHIBIERON 30. MUCHOS 31. ES 32. JUZGARÉ 34. ÁRDUO 37. PROTESTAR 38. PELÍCULA 41. BEBIDA 46. Once 49. Yo leí 50. Fútbol 52. PARTICIPAR

Cryptic Crossword

SOLUTIONS: Across: 1 Roll; 3 Battered; 9 Pennant; 10 Apple; 11 Constiction; 13 Theory; 15 Robert; 17 Instrumental; 20 Taboo; 21 Bureaucracy; 22 Presents; 23 Hero; Down: 1 Rapacity; 2 Lenin; 4 Outfit; 5 Heart-to-heart; 6 Reprover; 7 Deed; 8 Masterstroke; 12 Silhouette; 14 Ennobler; 16 Outset; 18 Theme; 19 Stop.

BOOK OF THE WEEK



Things We Lost In The Fire
Mariana Enriquez

A dozen eerie and macabre stories set in contemporary Argentina: A woman watches a young prostitute raise her son on the street. Then the mother and child are gone, and a dismembered body of a child is found. A depressed woman is convinced a neighbor has chained up a young boy until she’s face to face with the feral, fanged boy, who eats her cat. An anorexic woman discovers a human skull in the street. “Vera and I are going to be beautiful and light, nocturnal and earthy. Hollow, dancing skeletons.”

THOUGHT FOR THE WEEK

Whatever the present moment contains accept it as if you had chosen it

ECKHART TOLLE

MALAGA PORT INFORMATION

CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)					
Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Saga Pearl	02/09	Valencia	Seville	08.00	13.00
TUI Discovery 2	03/09	Ceuta	Vigo	06.00	22.00
Astoria	03/09	Gibraltar	Valencia	07.00	13.00
Aegean Odyssey	05/09	Cadiz	Valencia	07.00	23.59
Astoria	08/09	Barcelona	Gibraltar	12.00	16.30
Panorama II	09/09	Motril	Motril	07.00	04.00



Quiz answers

Answer 1: 24.
Of interest: The Canterbury Tales is a collection of 24 stories that runs to over 17,000 lines written in Middle English by Geoffrey Chaucer between 1387-1400.
Answer 2 : Julian.
Of interest: The Famous Five adventures, written by Enid Blyton, featured Julian who was the oldest child with his siblings, Dick and Anne. They are joined by their cousin Georgina who is a tomboy and likes to be called George and her dog, Timmy.

Clockword solution

CELEBRITY: Spencer Tracy.

SOLUTION: 1 Shrewd, 2 Period, 3 Exceed, 4 Needed, 5 Curved, 6 Elated, 7 Rotund, 8 Turned, 9 Ruined, 10 Absurd, 11 Ceased, 12 Yanked.

Wordpuzzler solution

ACBOYSTERN
POGRAIVLEL
SCRABROWNO
OKELPSTIGB
CLAMIPENTS
RELUFRNKIT
OVISNAILCE
BECSONPELR
ISHGNOAEV
WHELKINPRY

1. Clam
2. Winkle
3. Oyster
4. Whelk
5. Lobster
6. Crab
7. Snail
8. Cockle
9. Mussel
10. Prawn

Sudoku solution

3	7	5	8	1	9	2	4	6
6	8	2	5	7	4	9	3	1
9	4	1	6	3	2	7	8	5
4	3	9	1	2	6	8	5	7
5	2	7	9	8	3	1	6	4
8	1	6	4	5	7	3	2	9
2	6	8	7	9	5	4	1	3
7	5	3	2	4	1	6	9	8
1	9	4	3	6	8	5	7	2



Art is alive and well in the Genal valley

Pictures made with coloured thread and ceramics are now on display in the streets of Genalguacil

The works of Arancha Goyeneche and Fernando Renes interact in an indoor and outdoor exhibition as part of 'Arte Vivo 2017'

REGINA SOTORRÍO

MÁLAGA. Genalguacil looks like a traditional Andalusian village, full of charm, where the doors are always open and the people are friendly. However it has also become famous over the past two decades as an outdoor art gallery and the home of 'Arte Vivo', an art gathering which takes place every two years. Two of the artists who are taking part in this year's event, Arancha Goyeneche and Fernando Renes, arrived last week and have already set to work.

They are participating in 'Pintar Imaginarios', a project curated by Juan Francisco Rueda, a teacher and art critic for SUR. It puts interior and exterior works of art in dialogue, with exhibitions inside the village's Contemporary Art Museum (until 23 September) and outside in the streets and squares.

The works of Goyeneche and Renes immediately connect with Andalusian culture as they each specialise in ceramics and ceramic effects. Arancha paints without a brush, using coloured vinyl threads to create geometric shapes which resemble traditional Mudejar tiles, and she produces works in a whole range of sizes.

Renes uses ceramic tiles from Granada as the basis for his art, creating large bowls and items of pottery whose decoration puts across messages that may be political, social or philosophical.

Many of these works, and others from previous years, can be enjoyed just by wandering through the streets of this pretty mountain village.



Renes installs one of his works. :: SUR



Renes, with one of his bowls. :: SUR



One of the items on display. :: SUR



A 'painting' by Goyeneche :: SUR



A village square, decorated by Goyeneche. :: SUR



Arancha Goyeneche with her 'Sticked Painting' at the Art Museum. :: SUR

20 years experience endorse our service



Autos Sedán, S.L.

Especialidad en Vehículos Multimarca

Vehicles with total guarantee, km and bodywork certificates.

One month trial or 1500 km.

If you are not satisfied we'll refund your money.

We do new car services without losing your official guarantee.

We don't work with hire car companies.

Visit our web site www.autosedan.es

952 31 99 35 / 649 86 07 45

To speak in English or French contact Jose: 628 243 323

Exposición: C/ Marea Baja Esquina Rosamunda. Polig. Alameda, 29006 Málaga. 952 35 58 71
Taller: C/ Nabucco, 25. Polig. Alameda, 29006 Málaga. 952 31 99 35 / 649 86 07 45
Monday - Friday: 9-14 h. / 16-20 h. Saturday 10-13 h.